

Asist®

COMPRESSOR 1100W



AE7C1100DN-2

PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU NA POUŽITIE - AZ ALKALMAZÁSI ORSZÁGOS UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA - PREVOD IZVIRNIH NAVODIL ZA UPORABO
- TLUMACZENIE ORYGINALNYCH INSTRUKCJI DO UŻYTKU - ÜBERSETZUNG DER URSPRÜNGLICHEN GEBRAUCHSANLEITUNG - PRIJEVOD PRETHODNE UPUTE ZA UPORABO
TRANSLATION OF THE ORIGINAL OPERATING MANUAL - TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI ORIGINAL
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI PER L'USO - TRADUCCIÓN DE INSTRUCCIONES ORIGINALES DE USO -
ПРЕВОД ОРИГІНАЛНОГО УПУТСТВА ЗА УПОТРЕБУ - ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛУ ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ

CZE – KOMPRESOR 1100W	- NÁVOD K POUŽITÍ	5 - 9
SVK – KOMPRESOR 1100W	- NÁVOD NA POUŽITIE	10 - 14
HUN – LÉGKOMPRESSZOR 1100W	- KEZELÉSI UTASÍTÁS	15 - 19
SVN – KOMPRESOR 1100W	- NAVODILA ZA UPORABO	20 - 24
POL – KOMPRESOR 1100W	- INSTRUKCJA OBSŁUGI	25 - 29
DEU – KOMPRESSOR 1100W	- GEBRAUCHSANLEITUNG	30 - 34
HRV – KOMPRESOR 1100W	- NAPUTAK ZA UPORABU	35 - 39
GBR – COMPRESSOR 1100W	- INSTRUCTIONS FOR USE	40 - 44
FRA – COMPRESSEUR 1100W	- MODE D'EMPLOI	45 - 49
ITA – COMPRESSORE 1100W	- ISTRUZIONI PER L'USO	50 - 54
ESP – COMPRESOR 1100W	- INSTRUCCIONES DE USO	55 - 60
SRB – КОМПРЕСОР 1100В	- УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	61 - 65

WETRA ČR a.s., Veselská 699, 199 00 Praha, www.rs-we.com

SYMBOLS

Náradí je určeno pouze pro domácí - hobby použití. • Náradie je určené iba pre domáce - hobby použitie. A szerszám célja az otthoni - hobby használatra. • Orodje je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo. Narzędzie jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbyistycznego. • Das Werkzeug ist nur für Haus - Hobbynutzung vorgesehen. • Alat je namijenjen samo za kućnu - hobi uporabo. The power tool is designed for domestic (hobby) use only. • L'appareil est conçu pour un usage domestique - bricoleur. • L'utensile è destinato solo all'uso domestico -hobbistica. • La herramienta está diseñada solo para uso en la casa - uso hobby.



Před prvním použitím si přečtete návod k obsluze
Pred prvim použitím si prečítajte návod na použitie
Beüzemelés előtt olvassa el a használati utasítást
Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!
Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.

Vor dem ersten Einsatz lesen Sie die Gebrauchsanleitung
Prije prve uporabe molimo pročitati upute za rukovanje
Read this manual before its first use
Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement
Leggere le istruzioni per l'uso prima di utilizzarlo per la prima volta
Lea las instrucciones de manejo antes de usar por primera vez



Nebezpečí
Nebezpečie
Figyelmeztetés
Nevarnost!
Niebezpieczeństwo

Gefahr!
Opasnost
Danger
Danger
Pericolo
Peligro



Používejte ochranu sluchu
Používajte ochranu sluchu
Használjon fülvédőt
Uporablajte zaščitna sredstva za varovanje sluha!
Używaj środków ochrony słuchu

Verwenden Sie den Gehörschutz
Koristite zaštitusluha
Use hearing protection
Protégez vos oreilles
Utilizzate la protezione dell'udito
Use protecciones para losidos



Používejte ochranu zraku
Používajte ochranu zraku
Használjon védőszemüveget
Uporablajte zaščitna sredstva za varovanje vida!
Używaj środków ochrony wzroku

Verwenden Sie den Augenschutz
Koristite zaštitu
Use protective eyewear
Protégez vos yeux
Utilizzare la protezione della vista
Use protecciones para los ojos



Používejte Ochrannou dýchací roušku
Používajte ochrannú dýchaciu rúžku
Használjon porvédő maszkot
Uporablajte zaščitno dihalno masko!
Używaj maski ochronnej

Verwenden Sie den Mundschutz
Koristite zaštitnu masku za
Use respiratory protection
Utilisez un masque de protection respiratoire
Utilizzare la maschera di protezione
Use mascarilla de respiración



Dvojitá izolace
Dvojitá izolácia
Dupla szigetelés
Dvojna izolacija.
Podwójna izolacja

Doppelte Isolation
Dupla izolacija
Double insulation
Double isolation
Doppio isolamento
Doble aislamiento



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
Nebezpečie úrazu elektrickým prúdom
Áramütésveszély
Nevarnost poškodbe z električnim tokom!
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

Stromschlaggefahr
Opasnost od udara električnom strujom
Riskof electric shock
Risqued'électrocution
Rischio di scosse elettriche
Riesgo de lesión por descarga eléctrica



Nepracujte v dešti
Nevystavujte dažďu
Nem műkődik az esőben
Ne izpostavljajte dežju
Nie wystawiać na deszcz

Arbeiten Sie nicht im Regen
Ne radite na kiši
Do not work in the rain
Ne travaillez pas sous la pluie
Non lavorare sotto la pioggia
No trabajes bajo la lluvia



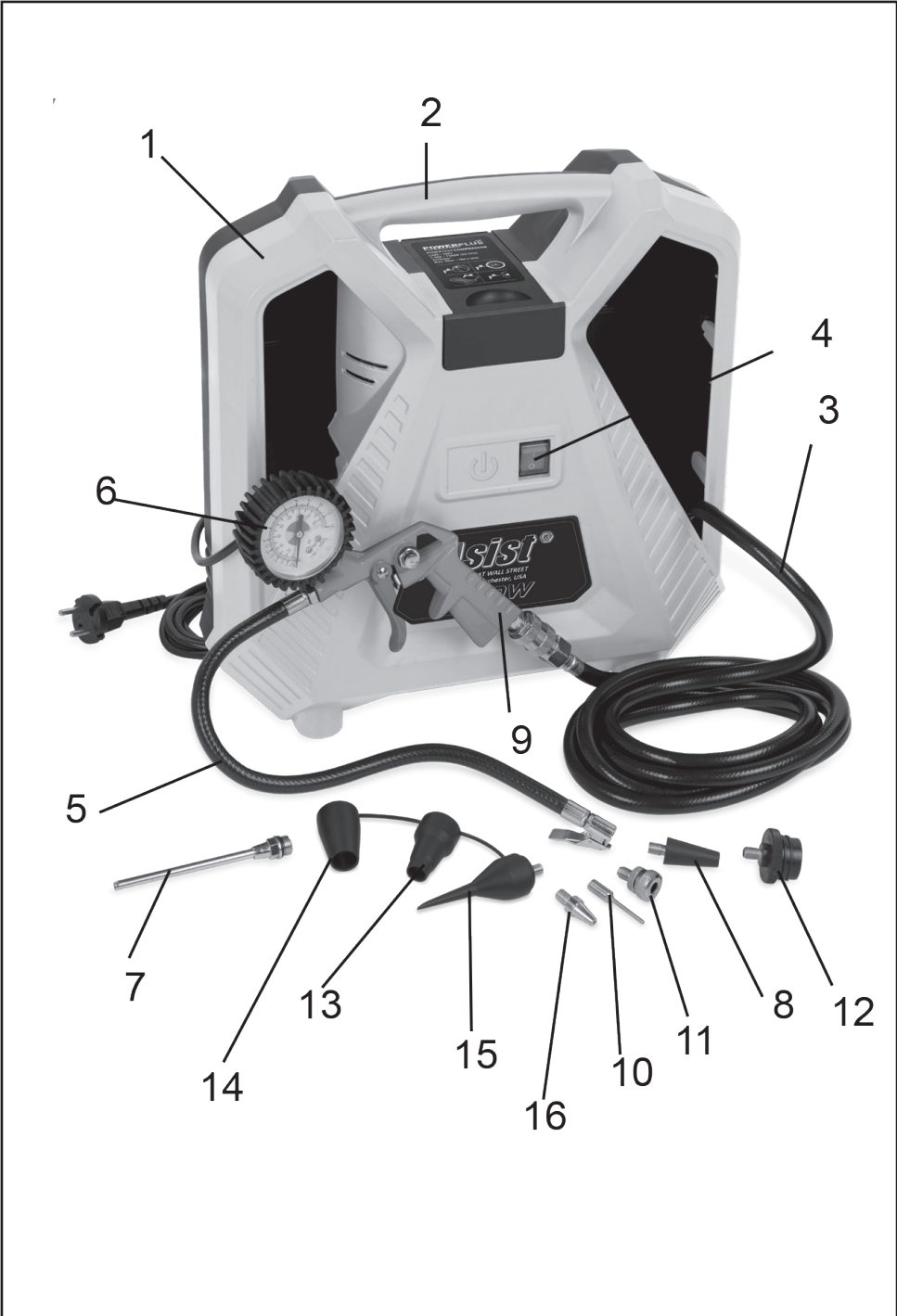
Používejte ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Viseljen védőkesztyűt
Nosite zaštitne rokavice
Nosić rękawice ochronne
Schutzhandschuhe tragen

Nosite zaštitne rukavice
Wear protective gloves
Portez des gants de protection
Indossare guanti protettivi
Use guantes protectores



Používejte ochrannou obuv
Používajte ochrannú obuv
Viseljen védő lábbeli
Nosite zaštitno obutev
Nosić obuwie ochronne
Nosite zaštitnu obuću

Nosite zaštitne cipele
Wear safety shoes
Portez des chaussures de sécurité
Indossare scarpe antinfortunistiche
Use zapatos de seguridad



OBCENÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY PRO NÁRADÍ ZNAČEK ASIST A ASIST SMART GARDEN.

Tyto bezpečnostní pokyny si přečtěte a prostudujte, zapamatujte a uschovejte

UPOZORNĚNÍ: Při používání elektrických strojů a elektrického nářadí je nutno respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny z důvodů ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím vzniku požáru. Výrazem „elektrické nářadí“ je ve všech níže uvedených pokynech myšleno jak elektrické nářadí napájené ze sítě (napájecím kabelem), tak nářadí napájené z baterií (bez napájecího kabelu).
 Uschovejte všechna varování a pokyny pro příští použití.

1. Pracovní prostředí

- a)** Udržujte pracovní prostor v čistém stavu a dobře osvětlen. Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou úrazů. Uklíďte nářadí, které právě nepoužíváte.
- b)** Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu, to znamená v místech, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vzniká na komutátoru iskření, které může být příčinou vznícení prachu nebo výparů.
- c)** Při používání el. nářadí zamezte přístupu nepovolaných osob, zejména dětí, do pracovního prostoru! Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností. V žádném případě nenechávejte el. nářadí bez dohledu. Zabraňte zvířatům přístup k zařízení.

2. Elektrická bezpečnost

- a)** Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. K nářadí, které má na vidlici napájecího kabelu ochranný kolík, nikdy nepoužívejte rozdílkovky ani jiné adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky omezi nebezpečí úraza elektrickým proudem. Poškozené nebo zamožené napájecí kabely zvyšují nebezpečí úraza elektrickým proudem. Pokud je síťový kabel poškozen, je nutno jej nahradit novým síťovým kabelem, který je možné získat v autorizovaném servisním středisku nebo u dovozce.
- b)** Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úraza elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.
- c)** Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokru. Elektrické nářadí se nikdy nedotýkejte mokrou rukama. Elektrické nářadí nikdy neujmějte pod tekoucí vodou ani jej neponechujte do vody.
- d)** Nepoužívejte napájecí kabel k jinému účelu, než pro jaký je určen. Nikdy nenoste a netahajte elektrické nářadí za napájecí kabel. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Zabraňte mechanickému poškození elektrických kabelů ostřími nebo horkými předměty.
- e)** El. nářadí bylo vyrobeno výlučně pro napájení síťovým el. proudem. Vždy zkontrolujte, že elektrické napětí odpovídá údajům uvedenému na ty-povné štítku nářadí.
- f)** Nikdy neppracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel nebo vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozené.
- g)** V případě použití prodlužovacího kabelu vždy zkontrolujte, že jeho technické parametry odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku nářadí. Je-li elektrické nářadí používáno venku, používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Při použití prodlužovacích bund je nutné je rozvinout, aby nedocházelo k přehřátí kabelu.
- h)** Je-li elektrické nářadí používáno ve vlhkých prostorech nebo venku, je povoleno jej používat pouze, pokud je zapojeno do el. obvodu s proudovým chráničem ≤30 mA. Použití el. obvodu s chráničem /RCD/ snižuje riziko úraza elektrickým proudem.
- i)** Ruční el. nářadí držte výhradně za izolovanou plochu určené k ucho-pění, protože při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtač-ho příslušenství se skrytým vodičem nebo s napájecí šňůrou nářadí.

3. Bezpečnost osob

- a)** Při používání elektrického nářadí buďte pozorni a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustředte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni, nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.
- b)** Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu používané v souladu s podřídkami práce snižují riziko poranění osob.
- c)** Vyvarujte se nechtěnému zapnutí nářadí. Nepřetáhněte nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s přetlem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napájení se ujistěte, že spínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto“. Přenášení nářadí s přetlem na spínači nebo zapo-vo-vání vidlice nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.
- d)** Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Seřizovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.
- e)** Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřepěčujte vlastní sílu. Nepoužívejte elek-trické nářadí, jste-li unaveni.
- f)** Obklebejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oděv. Nenoste volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpalených částí el.nářadí.
- g)** Připojte zařízení k odsávání prachu. Jestliže má nářadí možnost připojení zařízení pro zachycování nebo odsávání prachu, zajištěte, aby

došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.

- h)** Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svěrku nebo svěrák pro upevnění dílu, který budete obrábět.
- i)** Nepoužívejte elektrické nářadí pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.
- j)** Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nedostali pokyny s ohledem na použití zařízení od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby jste se ujistili, že si nehrají se zařízeními.

4. Používání elektrického nářadí a jeho údržba

- a)** El. nářadí vždy odpojte z el. sítě v případě jakéhokoli problému při práci, před každým čištením nebo údržbou, při každém přeusnutí a po ukončení práce! Nikdy neppracujte s el. nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozené.
- b)** Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.
- c)** Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, pokud je budete provozovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Správné nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo zkonstruováno.
- d)** Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Vadné spínače musí být opraveny certifikovaným servisem.
- e)** Odpojte nářadí od zdroje elektrické energie předtím, než začnete provádět jeho seřizování, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření zamezí nebezpečí náhodného spuštění.
- f)** Nepoužívejte elektrické nářadí uklíďte a uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí v ruce nezkušných uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.
- g)** Udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte seřizování pohybujícími se částmi a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajištěte jeho řádnou opravu. Mnoho úrazů je způsobeno špatně udržovanými elektrickým nářadím.
- h)** Řezací nástroje udržujte ostře a čisté. Správné udržování a naostření nástroje usnadňují práci, omezují nebezpečí zranění a práce s nimi se snáze kontroluje. Použití jiných příslušenství než těch, které jsou uvedena v návodu k obsluze mohou způsobit poškození nářadí a být příčinou zranění.
- i)** Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. použijte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

5. Používání akumulátorového nářadí

- a)** Před vložením akumulátoru se přesvědčte, že je vpinác v poloze „0-vypnuto“. Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může být příčinou nebezpečných situací.
- b)** K nabíjení akumulátorů používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.
- c)** Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou zranění nebo vzniku požáru.
- d)** Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Zkratování akumulátoru může zapříčinit zranění, popáleniny nebo vznik požáru.
- e)** S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s touto látkou a pokud i přesto dojde ke kontaktu, vymyjte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhleďte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážná poranění.

6. Servis

- a)** Nevyměňujte části nářadí, neprovádějte sami opravy, ani jiným způsobem nezasahejte do konstrukce nářadí. Opravy nářadí svěřte kvalifikovaným osobám.
- b)** Každá oprava nebo úprava výrobku bude oprávnění naší společnosti je nepřijímátná, pokud způsobí úraz, nebo škodu uživateli.
- c)** Elektrické nářadí vždy nechte opravit v certifikovaném servisním středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Zajistěte tak bezpečnost Vaší a Vašeho nářadí.

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si prosím přečtete tyto bezpečnostní pokyny a pečlivě je uschovejte.

! - Tento symbol označuje nebezpečí zranění, nebo poškození zařízení .

! V případě nedodržení pokynů uvedených v této příručce, hrozí riziko úrazu.

! Zařízení odpovídá platným technickým předpisům a normám.

Toto zařízení je vhodné jako přívod stlačeného vzduchu pro zařízení na huštění pneumatik, ofukovací pistole a s příslušnými nástavci na huštění balónů atd. Výrobek používejte jen podle popisu a pro uvedené aplikace. Tyto pokyny uchovávejte na bezpečném místě. Když budete tento výrobek předávat jiným osobám, přiložte k němu všechny dokumenty. Jakékoli jiné než zamýšlené použití je zakázáno a může být nebezpečné. Na škody způsobené nedodržováním pokynů nebo nesprávným použitím se nevztahuje záruka a výrobce za ně neodpovídá. Tento přístroj je určen pro domácí použití a nesmí se používat pro komerční nebo průmyslové účely.

Kompresor není určen pro nepřetržité použití nebo neomezené komerční použití a smí se používat jen v suchých místnostech. Vytvářený stlačený vzduch není vhodný jako respirační vzduch. Použití ve výbušném prostředí a míření pistole se stlačeným vzduchem na osoby je zakázáno.

Zbytková rizika

I při správném použití tohoto zařízení vždy zůstává určité zbytkové riziko, které nelze vyloučit. Typ a konstrukce zařízení mohou zahrnovat následující potenciální nebezpečí:

- Uživatel zapomene použít ochranu sluchu.
- Uživatel otevře ventil, aniž by bylo zařízení připojeno ke vzduchové hadici.
- Stlačený vzduch mří na osoby nebo zvířata.
- Zvlněné částice nečistot a prachu vniknou do očí nebo obličeje.
- Úraz elektrickým proudem při zásahu do neizolovaných elektrických součástí.

Nedodržování pokynů v návodu k obsluze může mít za následek jiná zbytková rizika z důvodu nesprávného použití.

Varování: Skutečné emise vibrací během použití se mohou lišit od vibrací uvedených v návodu k obsluze výrobce. Může to být způsobeno následujícími ovlivňujícími faktory, které je nutno před každým použitím nebo během něj zvážit:

- Používá se zařízení správně?
- Je správný typ materiálu, se kterým se má pracovat?
- Je zařízení v řádném provozním stavu?
- Jsou nainstalovány rukojeti nebo volitelné vibrační rukojeti a jsou k zařízení řádně připevněny?

Pokud během použití cítíte nepohodlí nebo změnu barvy kůže na rukách, okamžitě práci přerušete. Dělejte příslušné přestávky. Pokud si nebudete dělat příslušné přestávky, může to mít za následek syndrom vibrace

ruky. Faktor použití byste měli posuzovat podle práce nebo použití zařízení a dělat si příslušné přestávky. Tím se výrazně sníží faktor využití během práce. Minimalizujte nebezpečí, kterému jste vystaveni kvůli vibracím. Zařízení udržujte podle pokynů v návodu k obsluze. Pokud se zařízení používá častěji, kontaktujte speciálního prodejce a v případě potřeby si zakupte antivibrační příslušenství (rukojeti).

Zařízení nepoužívejte při teplotách $t = 5\text{ }^{\circ}\text{C}$ nebo nižších. Vytvořte si postup, který omezuje zátěž z důvodu vibrací.

Určitému množství hlukového znečištění z tohoto zařízení nelze zabránit. Hlučné práce přesuňte do schválených a stanovených časů. Dle příslušnosti dodržujte čas volna a dobu práce omezte jen na nejnужnější. Na vaši osobní ochranu a ochranu osob v blízkém okolí by se měla používat ochrana sluchu.

- Během údržby vypněte přívod stlačeného vzduchu.
- Zařízení používejte jen v oblastech použití, pro které bylo navrženo!
- Zařízení nepřetěžujte. Na pohon tohoto nástroje nikdy nepoužívejte vodík, kyslík, oxid uhličitý nebo jiné plyny v tlakových lahvích, protože by to mohlo mít za následek výbuch způsobit vážná zranění.
- Zařízení pravidelně udržujte a čistěte podle pokynů (viz kapitola „Čištění/péče“).
- Na čištění vzduchového nástroje nikdy nepoužívejte benzín nebo jiné hořlavé kapaliny! Jiskry by mohly zapálit zbytkové páry uvnitř zařízení na stlačený vzduch, které vedou k výbuchu zařízení na stlačený vzduch.

Na posunování zařízení vždy používejte rukojeť. Nikdy se nedotýkejte samotného zařízení!

POZOR! Plášť kompresoru se může během použití zahřívát. Abyste zabránili popáleninám, nedotýkejte se horkých povrchů.

Zapnuté zařízení nikdy nenechávejte bez dozoru. Nahromaděné teplo vytvořené zařízením může být zdrojem nebezpečí. Tento kompresor je vybaven ochranou proti přehřátí. Pokud motor dosáhne teploty $130\text{ }^{\circ}\text{C}$, ochrana proti přehřátí ho automaticky vypne. Tím se umožní ochlazení motoru a zabrání poškození. Jakmile se motor zchladí, automaticky se spustí. Tato přestávka je normální a jejím účelem je chránit motor. Tento proces se bude opakovat vždy, když motor opět dosáhne teploty $130\text{ }^{\circ}\text{C}$. Používejte jen ve vnitřním prostředí.

VAROVÁNÍ! Kompresor se může spustit bez varování!

Zařízení na stlačený vzduch odpojte od přívodu vzduchu po každém použití, a když se nepoužívá. Zařízení na stlačený vzduch nepoužívejte, pokud netěsní nebo potřebuje opravu.

Pracoviště udržujte čisté a dobře osvětlené. Nepořádek a nedostatečné osvětlení pracoviště může mít za následek nehody. Udržování čistoty a dobrého osvětlení vám umožní lepší ovládání zařízení, zejména za nepředvídaných okolností.

Zařízení nechejte opravovat jen kvalifikovanými specializovanými pracovníky, kteří používají originální

náhradní díly. Tím se zachová bezpečnost zařízení. Během použití udržujte děti a ostatní osoby mimo zařízení. Rušení může způsobit, že nad zařízením ztratíte kontrolu.

Noste vhodný oděv. Nenoste volné oděvy nebo šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte mimo pohyblivé části. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohyblivých částí.

V případě neočekávané poruchy kompresoru spouští a zařízení položíte.

Před použitím zařízení na stlačený vzduch a během jeho používání používejte, pokud možnost lapač kondenzátu nebo hadice a potrubí s kondenzátem (vodou) pravidelně vypouštějte.

POZOR! Nežádoucí systém na stlačený vzduch může minimalizovat účinnost vašeho zařízení.

Zařízení na stlačený vzduch nikdy neotáčejte na sebe ani na jiné osoby nebo zvířata. Jinak vzniká nebezpečí zranění.

Vždy dodržujte všechny bezpečnostní pokyny umístěné na kompresoru.

Zajistěte, aby vstupní otvor kompresoru nikdy nebyl zablokován a aby se nikdy nebránilo průtoku vzduchu. Zařízení vypněte a zástrčku vyjměte ze zásuvky, abyste zabránili náhodnému zapnutí.

Při práci se zařízením se nenechejte rozptylovat. Kompresor nikdy nepoužívejte při teplotě po 5 °C.

Výstup musí být vždy na dosah.

■ **POZOR!** Tlakoměr není kalibrován! Po nahuštění zkontrolujte tlak vzduchu kalibrováním zařízením.

- Používejte ochranné prostředky proti hluku, prachu a vibracím !!!

TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!

POPIS (A)

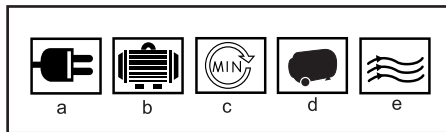
Ihned po vybalení zkontrolujte, že jsou dodány všechny součásti a že je výrobek v bezvadném stavu. Výrobek nikdy nepoužívejte, pokud je závadný.

- 1 Opláštění
- 2 Převravní rukojeť
- 3 Vzduchová hadice s rychlospojkou
- 4 Vypínač ON/OFF
- 5 Hadice s ventilovým nastavcem
- 6 Tlakoměr
- 7 Ofukovací nástavec
- 8 Zkosený univerzální nástavec A
- 9 Zařízení na huštění pneumatik
- 10 Jehla na míče
- 11 Ventilový nástavec
- 12 Nástavec vypouštěcího ventilu
- 13 Šroubovací nástavec ventilu
- 14 Vypouštěcí nástavec
- 15 Doplnkový nástavec
- 16 Zkosený univerzální nástavec B

PIKTOGRAMY

Piktoagramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájení
- b) Příkon
- c) Otáčky naprázdno
- d) Objem tlakové nádoby
- e) Dopravované množství vzduchu



POUŽITÍ A PROVOZ

Náradí a stroje ASIST jsou určeny pouze pro domácí nebo hobby použití.

Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto strojní zařízení v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení.

Jakékoliv další doplňující požadavky musí být předmětem dohody mezi výrobcem a odběratelem.

Před použitím

■ Kompresor používejte jen v suchých a dobře větráných místnostech. V místnosti nesmí být přítomen prach, kyseliny, kouř, výbušné ani hořlavé plyny.

□ Zkontrolujte, že jsou všechny součásti zařízení v dokonalém stavu. →

□ Zkontrolujte, zda je dostupné napětí sítě kompatibilní s napětím určeným pro provoz kompresoru.

□ Nepoužívejte dlouhé přívodní kabely.

□ Před použitím umístěte kompresor na jeho pryžové nožky.

Poznámka: Světlo vypínače označuje připojení k síti a neoznačuje provoz čerpadla.

Spuštění

Zapnutí a vypnutí kompresoru

- Pro zapnutí uveďte vypínač on/off (4) do polohy I.
- Pro vypnutí uveďte vypínač on/off (4) do polohy 0.

Vytvoření spojení (viz Obr. B)

POZOR! Pro tento účel zařízení vypněte. Spojku přidržte, abyste zabránili zraněním z důvodu zpětného odskočení hadice. Vsuвку vzduchového nástroje připojte ke vzduchové hadici kompresoru (3).

Chcete-li toto spojení rozpojit, zatáhněte zpět za rychlospojku vzduchové hadice (3).

Použití zařízení na huštění pneumatik (viz Obr. C)

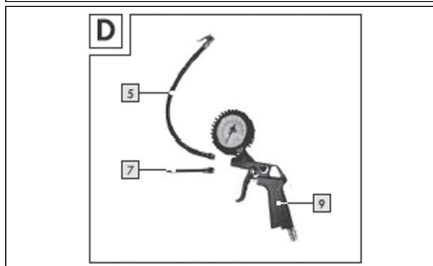
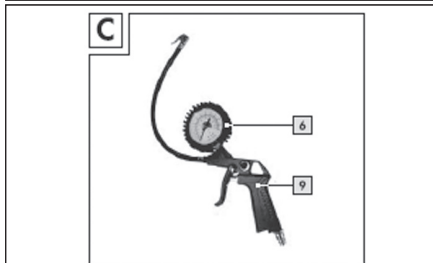
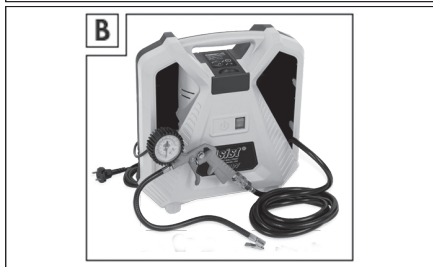
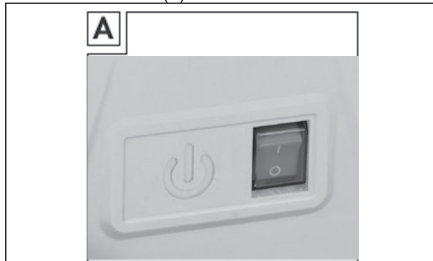
Zařízení na huštění pneumatik stlačeným vzduchem (9) se používá na huštění pneumatik automobilů a při použití s vhodným příslušenstvím také na huštění a regulaci pneumatik jízdních kol, pryžových člunů, vzduchových matrací, míčů atd. **POZOR!** Tlakoměr (6) není kalibrován! Po nahuštění zkontrolujte tlak vzduchu kalibrováním zařízením.

Použití ofukovací pistole (viz Obr. D)

Zařízení na huštění pneumatik (9) lze rovněž používat

na čištění otvorů a znečištěným povrchů a nástrojů, pokud se používá jako ofukovací pistole.

- Pro tuto činnost nejdříve odpojte hadici s nástavce ventilu (5).
- Nyní k zařízení na huštění pneumatik (9) připojte ofukovací nástavec (7).

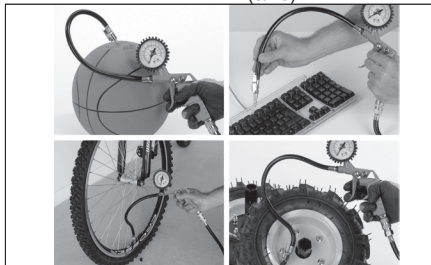


Použití sady nástavců

Sada nástavce umožňuje používat zařízení na huštění pneumatik těmito dalšími způsoby:

- a) Huštění míčů pomocí míčové jehly (10).
- b) Ventilový nástavec (11) umožňuje huštění pneumatik jízdních kol.
- c) Huštění bazénů, vzduchových matrací nebo člunů pomocí doplňkového nástavce (15).
- d) huštění věcí pomocí šroubovacího ventilu (např. člunů)

- e) Vypouštění velkých objemů. Pro tento účel použijete vypouštěcí nástavec ventilu (12).
- f) Na nafukování vzduchových matrací lze použít dva zkosené univerzální nástavce (8/16).



• Čištění / Péče

Poznámka: Doporučujeme čistit zařízení okamžitě po každém použití. Před čištěním ho nejdříve odpojte ze sítě.

Abyste zabránili popáleninám, nejdříve se ujistěte, že je zařízení zcela zchladené.

Na čištění nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla.

■ Zabraňte vniknutí vody do zařízení.

Před čišněním uvolněte tlak ze zařízení. Provedete to pomocí zařízení na huštění pneumatik, které použijete jako ofukovací pistoli a aktivujete spoušť, dokud již nebude unikat žádný vzduch.

Poznámka: Kompresor skladujte na suchém a bezpečném místě. Před uskladněním zařízení a jakékoli připojené vzduchové nástroje odzdušněte.

Toto zařízení nevyžaduje údržbu.

Poznámka: Zařízení nikdy neotvírejte. Jakékoli opravy musí být prováděny autorizovanou servisní pobočkou nebo zákaznickým servisem.

Vyskytne-li se kterákoli z níže uvedených závad, proveďte toto:

Zařízení odpojte od jakéhokoli přívodu energie.

- Zařízení nechejte vychladnout a chvíli vyčkejte, aby se zneutralizovala zbytková energie.
- Vždy zkontrolujte, zda je zařízení v bezpečném provozním stavu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovité napětí:	230 V cca. 50 Hz
Jmenovitý výkon:	1,1 kW
Typ provozu:	S3 15 % 10 min.
Otáčky kompresoru:	3550 ot./min.
Provozní tlak:	max. 8 bar
Teor. sací kapacita:	180 l/min.
Hladina hluku Lpa:	75,2 dB (A)
Nejistota Kpa:	3 dB (A)
Hladina akustického výkonu Lwa:	95,2 dB (A)
Nejistota Kwa:	3 dB (A)
Zaručená hladina akustického výkonu:	97 dB (A)
Typ ochrany:	IP20
Hmotnost zařízení:	cca 5,8 kg
Naměřená hodnota	

odpovídá: ISO 2151
Emisní hluku měřeným podle normy ISO 2151

Typ provozu S 3-15 % - 10 min.: S3 = Přerušovaný provoz bez vlivu spuštění. Během 10 minut je max. doba provozu 15 % (1,5 min.).

Učiňte odpovídající opatření k ochraně sluchu !

Použijte ochranu sluchu, vždy když akustický tlak přesáhne úroveň 80 dB (A).

Výstraha: Hodnota vibrací během aktuálního použití elektrického ručního nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je nářadí použito a v závislosti na následujících okolnostech:: Způsob použití el. nářadí a druh řezaného anebo vrtaného materiálu. Stav nářadí a způsob jeho udržování. Správnost volby používaného příslušenství a zabezpečení jeho ostrosti a dobrého stavu. Pevnost uchopení rukojeti, použití antivibračních zařízení. Vhodnost použití el. nářadí pro účel pro, který bylo projektované a dodržování pracovních postupů dle pokynů výrobce .

V případě, že je toto nářadí používáno nevhodně, může způsobit syndrom chvění ruky-ramene.

Výstraha: Pro upřesnění je potřeba vzít do úvahy úroveň působení vibrací v konkrétních podmínkách používání ve všech provozních režimech, jako je doba, kdy je ruční nářadí kromě doby provozu vypnuté a kdy běží naprázdno a tedy nevykonává práci. Toto může výrazně snížit úroveň expozice během celého pracovního cyklu.

Minimalizujte riziko vlivu otřesů, používejte ostrá dláta, vrtáky a nože.

Nářadí udržujte v souladu s těmito pokyny a zabezpečte jeho důkladné mazání.

Při pravidelném používání nářadí investujte do antivibračního příslušenství.

Nářadí nepoužívejte při teplotách nižších než 10 °C. Svoji práci si naplánujte tak, aby jste si práci s el. nářadím produkujícím vysoké chvějí rozložili na více dní.

Změny vyhrazeny.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ



Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice WEEE (2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zařízeních

a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

ZÁRUKA

V přiloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

Datum výroby

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobní číslo má formát ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je měsíc výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY PRE NÁRADIE ZNAČIEK ASIST A ASIST SMART GARDEN**Tieto bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte, zapamätajte a uschovajte.**

Upozomenie! Pri používaní elektrických strojov a elektrického náradia je nutné rešpektovať a dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny z dôvodu ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením osôb a nebezpečím vzniku požiaru. Výrazom „elektrické náradie“ je vo všetkých nižšie uvedených pokynoch myslené nielen náradie napájané z elektrickej siete (napájacím káblom) ale i náradie napájané z akumulátora. (bez napájacieho kábla).
Odoľte všetky varovania a pokyny pre budúce použitie.

1. Pracovné prostredie

a) Udržujte pracovný priestor v čistom stave a dobre osvetlený. Neporiadok a tmavé miesta na pracovisku bývajú príčinou úrazov. Odoľte náradie, ktoré práve nepoužívate.

b) Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu, to znamená v miestach, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu byť príčinou vznietenia prachu alebo výparov. Zabráňte zvieratám prístupu k náradiu.

c) Pri používaní el. náradia zabráňte prístupu nepovolných osôb do pracovného priestoru, najmä detí. Ak budete vyrušovaní, môžete stratiť kontrolu nad pracovnou činnosťou. V žiadnom prípade nenechávajte el. náradie bez dohľadu.

2. Elektrická bezpečnosť

a) Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlicovej šnúry ochranný kolk, nikdy nepripájajte rozdvojkami alebo inými adaptérmi. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znížia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitú sieťovú šnúru, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.

b) Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými plochami, ako napr. potrubné systémy, telesa ústredného kúrenia, šporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je Vaše telo spojené so zemou.

c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.

d) Nepoužívajte napájací kábel k inému účelu, než pre aký je určený. Nikdy nenoste a netahajte elektrické náradie za napájací kábel. Nevytahujte vidlicu zo zásuvky ťahom za kábel. Zabráňte mechanickému poškodeniu elektrických káblov ostrím alebo horúcim predmetom.

e) El. náradie bolo vyrobené výlučne pre napájanie striedavým el. prúdom. Vždy skontrolujte, či el. napätie zodpovedá údajom uvedenému na typovom štítku.

f) Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

g) V prípade použitia predizolovacieho kábla vždy skontrolujte či jeho technické parametre odpovedajú údajom uvedeným na typovom štítku náradia. Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predizolovací kábel vhodný pre vonkajšie použitie. Pri použití predizolovacieho bubnov je potrebné ich rozvinúť, aby nedochádzalo k ich prehratiu.

h) Ak je elektrické náradie používané vo vlhkých priestoroch alebo vonku je povolené používať ho iba ak je zapojené do el. obvodu s prívodným chráničom ≤ 30 mA. Použite el. obvodu s chráničom (RCD) znížuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

i) Držte el. ručné náradie výlučne za izolovanú plochu určenú na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vrhacieho príslušenstva so skrytým vodičom alebo vlastnou šnúrou.

3. Bezpečnosť osôb

a) Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostražití, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčíte.

b) Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.

c) Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájané vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.

d) Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripavený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.

e) Vždy udržiavte stabilnú postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy neprečehujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.

f) Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné obliečenie. Ne noste voľné obliečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, obliečenie, rukavice alebo iné časť Vašho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozpaľujúcich častí el. náradia.

g) Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť pri-

pojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

h) Pevne upnite obrobok. Použitie stolársku svorku alebo zverák pre upnutie obrobku, ktorý budete obrábať.

i) Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.

j) Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrávajú so zariadením.

4. Používajte a starostlivosť o elektrické náradie.

a) El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

b) Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu.

c) Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.

d) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Použitie takého náradia je nebezpečné. Vadný vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.

e) Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať! Jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.

f) Nepoužívané elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolných osôb. Elektrické náradie v rukách neskúsených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

g) Starostlivo udržiavte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohyblivých sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistite jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobených nesprávnou údržbou elektrického náradia.

h) Rezaacie nástroje udržiavte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa ľahšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovoc môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.

i) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzkanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5. Používanie akumulátorového náradia

a) Pred vložením akumulátora sa uistite, že je vypínač v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátora do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.

b) K nabíjaniu akumulátora používajte len nabíjačky predpísané výrobcom. Použitie nabíjačky pre iný typ akumulátora môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.

c) Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.

d) Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajte ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátora s druhým. Vyskakovanie akumulátora môže zapríčiniť úraz, popálenie alebo vznik požiaru.

e) S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátora môže spôsobiť vážne poranenie.

6. Servis

a) Nevymieňajte časti náradia, neprevádzkajte sami opravu, ani iným spôsobom nezasahujte do konštrukcie náradia. Opravy náradia zverte kvalifikovaným osôbom.

b) Každá oprava alebo úprava výrobku bez oprávnenia našej spoločnosti je neprípustná (môže spôsobiť úraz, alebo škodu užívateľovi).

c) Elektrické náradie vždy nechať opraviť v certifikovanom servisnom stredu. Používajte iba originálne alebo doporučené náhradné diely. Zaisťte tak bezpečnosť Váš i Vašho náradia.

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím si prosím prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a starostlivo ich uchovajte.

! - Tento symbol označuje nebezpečenstvo zranenia, alebo poškodenia zariadenia .

! V prípade nedodržania pokynov uvedených v tejto príručke, hrozí riziko úrazu.

! Zariadenie odpovedá platným technickým predpisom a normám.

Toito zariadenie je vhodné ako prívod stlačeného vzduchu pre zariadenia na hustenie pneumatík, ofukovacie pištole a s príslušnými nastavkami na hustenie balónov atď. Výrobok používajte len podľa opisu a na uvedené aplikácie. → Tieto pokyny uchovávajte na bezpečnom mieste. Keď budete tento výrobok odovzdávať iným osobám, priložte k nemu všetky dokumenty. Akékoľvek iné než určené použitie je zakázané a môže byť nebezpečné. Na škody spôsobené nedodržaním pokynov alebo nesprávnym použitím sa nevzťahuje záruka a výrobca za ne nezodpovedá. Tento prístroj je určený na domáce použitie a nesmie sa používať na komerčné ani priemyselné účely.

• Nevhodné použitie

Kompresor nie je určený na nepretržité použitie alebo neobmedzené komerčné použitie a smie sa používať len v suchých miestnostiach. Vytváraný stlačený vzduch nie je vhodný ako vzduch na dýchanie. Použitie vo výbušnom prostredí a mierenie pištoľou so stlačeným vzduchom na osoby je zakázané.

Zvyškové riziká

Aj pri správnom použití tohto zariadenia vždy zostáva určité zvyškové riziko, ktoré nie je možné vylúčiť. Typ a konštrukcia zariadenia zahŕňajú nasledujúce potenciálne nebezpečenstvá:

- Používateľ zabudne použiť ochranu sluchu.
- Používateľ otvorí ventil, bez toho, aby bolo zariadenie pripojené ku vzduchovej hadici.
- Stlačený vzduch mieri na osoby alebo zvieratá.
- Zvírené častice nečistôt a prachu vniknú do očí alebo tváre.
- Úraz elektrickým prúdom pri zasiahnutí neizolovaných elektrických súčastí.

Nedodržovanie pokynov v návode na obsluhu môže mať za následok iné zvyškové riziká z dôvodu nesprávneho použitia.

Varovanie: Skutočné emisie vibrácií počas použitia sa môžu líšiť od vibrácií uvedených v návode na obsluhu výrobcu. Môže to byť spôsobené nasledujúcimi faktormi, ktoré je nutné pred každým použitím alebo počas neho zvážiť:

- Používa sa zariadenie správne?
- Je správny typ materiálu, s ktorým sa má pracovať?
- Je zariadenie v správnom prevádzkovom stave?
- Sú nainštalované rukoväte alebo voliteľné vibračné rukoväte a sú k zariadeniu správne pripevnené?

Ak počas použitia cítite nepohodlie alebo zmenu farby kože na rukách, ihneď prácu prerušte. Nezabudnite na príslušné prestávky. Ak si nebudete robiť príslušné prestávky, môže to mať za následok syndróm karpálnych

tunelov. Faktor využitia by ste mali posudzovať podľa typu práce a použitia zariadenia a robiť si príslušné prestávky. Tým sa výrazne zníži faktor využitia počas práce. Minimalizujte nebezpečenstvo, ktorému ste vystavení kvôli vibráciám. Zariadenie udržiujte podľa pokynov v návode na obsluhu. Ak sa zariadenie používa častejšie, kontaktujte špeciálneho predajcu a v prípade potreby si zakúpte antivibračné príslušenstvo (rukoväte). Zariadenie nepoužívajte pri teplotách $t = 5\text{ }^{\circ}\text{C}$ alebo nižších. Vytvorte si postup, ktorý obmedzuje záťaž z dôvodu vibrácií.

Určité úrovne hluku z tohto zariadenia sa nedá zabrániť. Hlučné práce presuňte do schválených a stanovených časov. Podľa oblasti dodržujte čas voľna a dobu práce obmedzte len na najnutnejšiu. Na vašu osobnú ochranu a ochranu osôb v blízkom okolí by sa mala používať ochrana sluchu.

Poznámka: Keď sa v nasledujúcom texte používa výraz „zariadenie na stlačený vzduch 0147 alebo „zariadenie“, vždy sa má na mysli zariadenie na stlačený vzduch uvedené v týchto pokynoch na použitie. → Pri používaní zariadenia na stlačený vzduch sa musia dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby sa znížilo nebezpečenstvo požiaru, úrazu elektrickým prúdom a osobného zranenia. Pred použitím zariadenia si prečítajte informácie uvedené v tomto návode na obsluhu a dodržujte ich; uchovávajte ich na bezpečnom mieste. Výrobca neprijíma žiadnu zodpovednosť za škody ani osobné zranenia spôsobené nedodržaním tohto návodu na obsluhu.

■ Toto zariadenie môžu používať deti od veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo osoby bez skúseností a/alebo znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a rozumejú všetkým nebezpečenstvám. Deťom nesmie byť dovolené sa so zariadením hrať. Čistenie a údržbu zariadenia nesmú vykonávať deti bez dozoru.

NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU!

- Počas údržby vypnite prívod stlačeného vzduchu.
- Zariadenie používajte len v oblastiach použitia, pre ktoré bolo navrhnuté!
- Zariadenia nepreťažujte. Na pohon tohto nástroja nikdy nepoužívajte vodík, kyslík, oxid uhličitý ani iné plyny v tlakových fľašiach, pretože by to mohlo mať za následok výbuch a spôsobíť vážne zranenia.
- Zariadenia pravidelne udržiujte a čistite podľa pokynov (pozrite časť „Čistenie/starostlivosť“).

NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!

■ Na čistenie vzduchového nástroja nikdy nepoužívajte benzín ani iné horľavé kvapaliny! Iskry by mohli zapáliť zvyškové pary vo vnútri zariadenia na stlačený vzduch a viesť k výbuchu zariadenia na stlačený vzduch.

Zariadenie na stlačený vzduch odpojte od prívodu vzduchu po každom použití, a keď sa nepoužíva. Zariadenie na stlačený vzduch nepoužívajte, ak netesní alebo potrebuje opravu.

Pracovisko udržiujte čisté a dobre osvetlené. Neporiadok a nedostatočné osvetlenie pracoviska môžu mať za následok nehody. Udržiavanie čistoty a dobrého osvetlenia umožňuje lepšie ovládanie zariadenia, najmä pri nepredvídaných okolnostiach.

Zariadenie nechajte opravovať len kvalifikovanými špecializovanými pracovníkmi, ktorí používajú originálne náhradné diely. Tým sa zachová bezpečnosť zariadenia.

Počas použitia udržiajte deti a ostatné osoby mimo zariadenia. Rušenie môže spôsobiť, že nad zariadením stratíte kontrolu.

Noste vhodný odev. Nenoste voľné odevy ani šperky. Vlasy, odev a rukavice udržiajte mimo pohyblivých častí. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.

V prípade neočakávanej poruchy kompresora spúšť a zariadenie položte.

Pred použitím zariadenia na stlačený vzduch a počas jeho použitia, pravidelne vypúšťajte lapač kondenzátu (ak je nainštalovaný) alebo hadice a potrubie s kondenzátom (vodou).

POZOR! Nežiaduci systém na stlačený vzduch môže minimalizovať účinnosť vášho zariadenia.

Zariadenie na stlačený vzduch nikdy neatáčajte na seba ani na iné osoby alebo zvieratá. Inak vzniká nebezpečenstvo zranenia.

Vždy dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny umiestnené na kompresore.

Zaistite, aby vstupný otvor kompresora nebol nikdy zablokovaný a aby sa nikdy nebránilo prítoku vzduchu.

Zariadenie vypnite a zástrčku vyťahnite zo zásuvky, aby ste zabránili náhodnému zapnutiu.

Pri práci so zariadením sa nenechajte rozptyľovať.

Kompresor nikdy nepoužívajte pri teplote po 5 °C.

Výstup musí byť vždy na dosah.

■ **POZOR!** Tlakomer nie je kalibrován! Po nahustení skontrolujte tlak vzduchu kalibrovaným zariadením.

**- Používajte ochranné prostriedky proti hluču, prachu a vibráciám !!
TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
USCHOVAJTE!!!**

POPIS (A)

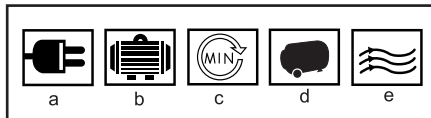
Ihneď po vybalení skontrolujte, či sú dodané všetky súčasti a či je výrobok v bezchybnom stave. Výrobok nikdy nepoužívajte, ak je chybný.

- 1 Opláštenie
- 2 Prepravná rukoväť
- 3 Vzduchová hadica s rýchlospojku
- 4 Vypínač ON/OFF
- 5 Hadica s ventilovým nástavcom
- 6 Tlakomer
- 7 Ofukovací nástavec
- 8 Skosený univerzálny nástavec A
- 9 Zariadenie na hustenie pneumatík
- 10 Ihla na lopty
- 11 Ventilový nástavec
- 12 Nástavec vypúšťacieho ventilu
- 13 Skrutkovací nástavec ventilu
- 14 Vypúšťací nástavec
- 15 Doplnkový nástavec
- 16 Skosený univerzálny nástavec B

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájania
- b) Príkon
- c) Otáčky naprázdno
- d) Objem tlakovej nádoby
- e) Dopravované množstvo vzduchu



POUŽITIE A PREVÁDZKA

Náradie a stroje ASIST sú určené výhradne pre domáce alebo hobby použitie.

Výrobca a dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pri vysokom zaťažení.

Akékoľvek ďalšie doplňujúce požiadavky musia byť predmetom dohody medzi výrobcom a odberateľom.

Pred použitím

■ Kompresor používajte len v suchých a dobre vetraných miestnostiach. V miestnosti nesmie byť prítomný prach, kyseliny, dym, výbušné ani horľavé plyny.

□ Skontrolujte, či sú všetky súčasti zariadenia v dokonalom stave.

□ Skontrolujte, či je dostupné napätie siete kompatibilné s napätím určeným na prevádzku kompresora.

□ Nepoužívajte dlhé prírodné káble.

□ Pred použitím umiestnite kompresor na jeho gumené nožičky.

Poznámka: Svetlo vypínača označuje pripojenie k sieti a neoznačuje prevádzku čerpadla.

- Spustenie
- Zapnutie a vypnutie kompresora (pozrite obr. A)
- Na zapnutie dajte vypínač on/off (4) do polohy I.
- Na vypnutie dajte vypínač on/off (4) do polohy 0.

• Vytvorenie spojenia (pozrite obr. B)

POZOR! Pre tento účel zariadenie vypnite. Spojku pridržte, aby ste zabránili zraneniam z dôvodu spätného odsokčenia hadice. Vsvuku vzduchového nástroja pripojte k vzduchovej hadici kompresora (3). Ak chcete toto spojenie rozpojiť, zatiahnite späť za rýchlospojku vzduchovej hadice (3).

• Použitie zariadenia na hustenie pneumatík (pozrite obr. C)

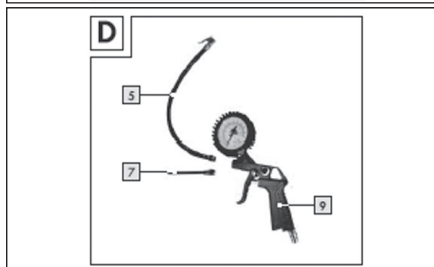
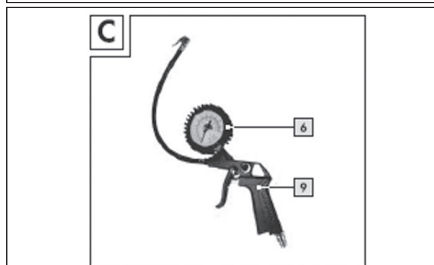
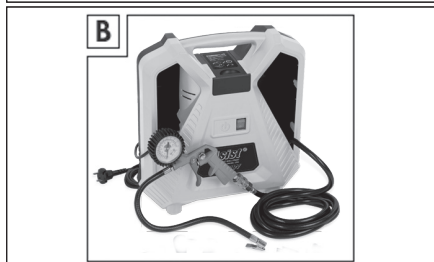
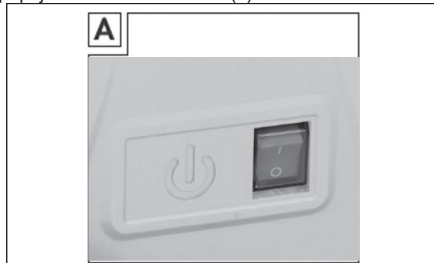
Zariadenie na hustenie pneumatík stlačeným vzduchom (9) sa používa na hustenie pneumatík automobilov a pri použití s vhodným príslušenstvom tiež na hustenie a úpravu nahustená pneumatík bicyklov, gumových člnov, vzduchových matracov, lôpt atď. POZOR! Tlakomer (6) nie je kalibrován! Po nahustení skontrolujte tlak vzduchu kalibrovaným

zariadením.

• Použitie ofukovacej pištole (pozrite obr. D)
Zariadenie na hustenie pneumatík (9) je možné používať aj na čistenie otvorov a znečistených povrchov (5).

□ Pre túto činnosť najskôr odpojte hadicu s nástavce ventilu (5).

□ Teraz k zariadeniu na hustenie pneumatík (9) pripojte ofukovací nástavec (7).



Použitie súpravy nástavcov

Súprava nástavca umožňuje používať zariadenie na hustenie pneumatík týmito ďalšími spôsobmi:

a) Hustenie lôpt pomocou loptovej ihly (10).

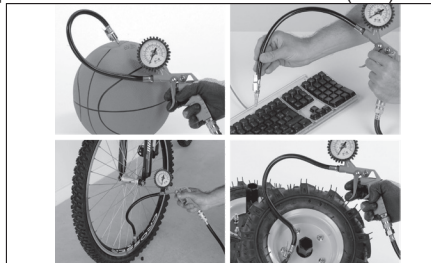
b) Ventilový nastavce (11) umožňuje hustenie pneumatík bicyklov.

c) Hustenie bazénov, vzduchových matracov alebo člnov pomocou doplnkového nastavca (15).

d) Hustenie rôznych potrieb pomocou skrutkovacieho ventilu (napr. člnov) pomocou skrutkovacieho ventilového nastavca (13).

e) Vypúšťanie veľkých objemov. Pre tento účel používajte vypúšťací nastavce ventilu (12).

f) Na nafukovanie vzduchových matracov je možné použiť dva skosené univerzálne nastavce (8/16).



• Čistenie/Starostlivosť

Poznámka: Odporúčame čistiť zariadenie ihneď po každom použití. Pred čistením ho najskôr odpojte zo siete.

Aby ste zabránili popáleninám, najskôr sa uistite, či je zariadenie úplne vychladnuté.

Na čistenie nepoužívajte čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá.

■ Zabráňte vniknutiu vody do zariadenia.

Pred čistením uvoľnite tlak zo zariadenia. Vykonajte to pomocou zariadenia na hustenie pneumatík, ktoré použijete ako ofukovaciu pištoľ a aktivujete spúšť, kým už nebude unikať žiadny vzduch.

Poznámka: Kompresor skladujte na suchom a bezpečnom mieste. Pred uskladnením zariadenia a vzduchových nástrojov vykonajte odzvušnenie.

Údržba a servis

Toto zariadenie nevyžaduje údržbu.

Poznámka: Zariadenie nikdy neotvárajte. Akékoľvek opravy musia byť vykonávané autorizovanou servisnou pobočkou alebo zákazníckym servisom.

Ak sa vyskytnú ktorákoľvek z nižšie uvedených chýb, vykonajte toto:

Zariadenie odpojte od akéhokoľvek prívodu energie.

□ Zariadenie nechajte vychladnúť a chvíľu počkajte, aby sa vybila zvyšková energia.

□ Vždy skontrolujte, či je zariadenie v bezpečnom prevádzkovom stave.

Uskladnenie pri dlhodobjšom odstavení z prevádzky
Kompresor skladujte iba v suchom a pre nepovolane osoby neprístupnom priestore. Neklopte, skladujte v stoj!

Pri dlhšom skladovaní je treba prístroj dôkladne vyčistiť a uložiť tak, aby k nemu nemali prístup nepovolane osoby.

Analýza porúch

1. Kompresor neštartuje

1. Skontrolujte prívod napätia. Skontrolujte, či všetky káble, poisťky a zásuvka fungujú.
2. Nepoužívajte predlžovacie káble, ktoré sú príliš dlhé. -
3. Zariadenie nepoužívajte pri teplotách okolia pod +5 °C.
4. Zabráňte prehrievaniu motora. Nechajte motor ochladiť.

2. Nedostatočný prevádzkový tlak.

Skontrolujte tesnenie a spätný ventil, v prípade potreby ich nechajte vymeniť.

3. Nástroje nefungujú.

Skontrolujte, hadice, rýchlospojky a nástroje a v prípade potreby ich nechajte vymeniť.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovité napätie:	230 V / 50 Hz
Menovitý výkon:	1,1 kW
Typ prevádzky:	S3 15 % 10 min.
Otáčky kompresora:	3550 ot./min
Prevádzkový tlak:	max. 8 bar
Teor. sacia kapacita:	180 l/min.
Hladina hluku Lpa:	75,2 dB (A)
Neistota Kpa:	3 dB (A)
Hlad. ak. výkonu Lwa:	95,2 dB (A)
Neistota Kwa:	3 dB (A)
Zaručená hladina ak. výkonu:	97 dB (A)
Typ ochrany:	IP20
Hmotnosť zariadenia:	cca 5,8 kg
Nameraná hodnota zodpovedá:	ISO 2151
Emissiám hluku meraným podľa normy ISO 2151	
Typ prevádzky S 3-15 % - 10 min.: S3 = Prerušovaná prevádzka bez vplyvu spustenia. Počas 10 minút je - max. doba prevádzky 15 % (1,5 min.).	

Učinite zodpovedajúce opatrenia k ochrane sluchu
Používajte ochranu sluchu, vždy keď akustický tlak presiahne úroveň 80 dB (A)

! Výstraha:

Hodnota emisie vibrácií počas aktuálneho použitia elektrického ručného náradia sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým je náradie použité a v závislosti od nasledovných podmienok::

Spôsob použitia el. náradia a druh rezaného alebo vrtného materiálu. Stav náradia a spôsob jeho udržiavania. Správnosť voľby používaného príslušenstva a zabezpečenie jeho ostroti a dobrého stavu. Pevnosť uchopenia rukoväti, použitie antivibračných zariadení. Vhodnosť použitia el. náradia na účel pre ktorý je naprojektované a dodržiavanie pracovných postupov podľa pokynov výrobcu .

Ak tohto náradie nie je vhodne používané, môže spôsobiť syndróm chvenia ruky-ramena.

! Výstraha: Na spresnenie je potrebné zobrať do úvahy úroveň pôsobenia vibrácií v konkrétnych podmienkach použitia vo všetkých častiach prevádzkového cyklu,

ako sú doby, keď je ručné náradie okrem doby prevádzky vypnuté a keď beží naprázdno a teda nevykonáva prácu. Toto môže výrazne znížiť úroveň expozície počas celého pracovného cyklu.

Minimalizujte riziko vplyvu otrasov, používajte ostré dláta, vrtáky a nože.

Náradie udržiujte v súlade s týmito pokynmi a zabezpečte jeho dôkladné mazanie (ak sa to požaduje).

Pri pravidelnom používaní náradia investujte do antivibračného príslušenstva.

Náradie nepoužívajte pri teplotách nižších ako 10 °C. Svoju prácu si naplánujte tak, aby ste si prácu s el. ručným náradím produkujúce vysoké chvenia rozložili na viacero dní.

Zmeny vyhradené!

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SPRACOVANIE ODPADU



Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodujúceho životné prostredie.

Nevyhádzajte elektronáradie do domového odpadu!

Podľa európskej smernice WEEE (2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zariadeniach a jej aproximácie do národných zákonov neupotrebitelné elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe podobného náradia, alebo v dostupných zberných strediskách určených na zber a likvidáciu elektronáradia. Takto odovzdané elektronáradie bude zhromaždené, rozrobené a dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodujúceho životné prostredie.

ZÁRUKA

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom liste.

Dátum výroby.

Dátum výroby je zakomponovaní do výrobného čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobné číslo má formát:

ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je mesiac výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

Az Asist és Asist Smart Garden szerszámok általános biztonsági feltételei.

A következő biztonsági utasításokat figyelmesen olvassa el, jegyezze meg és őrizze meg.

Figyelmeztetés! Az elektromos gépek és szerszámok használata esetén fontos respektálni és betartani a következő biztonsági utasításokat az elektromos áram által okozott balesetek, személyi sérülések és a tűz keltéséhez veszélyének megállításának szempontjából. Az „elektromos szerszámok” kifejezés magába foglalja nemcsak az elektromos áram által táplált (kábel keresztül), de az akkumulátorból táplált szerszámokat is (kábel nélküli).

1. Munkavégzési terület

a) A munkavégzési területet tartsa tisztán és jól megvilágítva. A rendeltetés és a nem megfelelő megvilágítás gyakran a balesetek okozói. Rakja el a szerszámokat, amelyekre éppen nem használ.

b) Ne használjon elektromos szerszámokat olyan körülményben, ahol tűz vagy robbanásveszély állhat fenn, tehát olyan helyeken, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatók. Az elektromos szerszámokban szikrák keletkeznek, melyek előidézhetik a porok és gázok gyúllását. Gondoskodjon arról, hogy az állatok ne férljenek hozzá a szerszámhoz.

c) Az elektromos szerszámok használatának akadályozók meg az illetéktelen személyek, főleg a gyerekek bejárását a munkavégzési területre. Ha zavarva vannak a munka közben, elvezethetik a kontrollt a munkatevékenység felett. Semmi esetre se hagyja az elektromos szerszámot figyelmeztet nélkül.

2. Biztonsági utasítások elektr. árammal való munkavégzőkor

a) Az elektromos szerszám kábelének hálózati csatlakozójának meg kell felelnie az aljzattal. Soha semmilyen körülmény között ne hajtsanak végre módosításokat az elektromos kábelben. Olyan szerszámra, amely elektromos csatlakozója védőérintkezéssel van ellátva, soha ne használjon elosztót, sem egyéb adaptert. A sérteletlen hálózati csatlakozók és a megfelelő aljzatok csökkentik az elektromos áram által okozott sérülési veszélyt. A sérült vagy megszakított kábelnek növelik az elektromos áram által okozott sérülési veszélyt. Abban az esetben, ha a hálózati kábel megsérült, azt cseréljük speciális hálózati kábelre, amelyet a gyártónál, illetve ennek üzleti képviselőjénél szerezhet be.

b) Óvakoznak a téréstések érintkezéséről a földelt területtel, például a csövezetekre, központi fűtőtestek, gáztűzhelyek és hűtőszekrények esetében. Az elektromos áram által okozott sérülések veszélye nagyobb, ha az Ön teste érintkezésben áll a földel.

c) Az elektromos szerszámokat ne tegye ki az eső, pára és víz hatásának. Az elektromos szerszámokhoz sose nyúljon vizes kézzel. Sose mossa folyóvízzel által vagy ne mártsa be víz alá az elektromos szerszámot.

d) Sose használja az elektromos kábelét más célokra, mint ami a rendeltetése. Soha ne húzzák vagy hordozzák az elektromos szerszámokat az elektromos kábelük által. Soha a kábelen keresztül húzzák ki az elektromos szerszám hálózati csatlakozóját az aljzattól. A csatlakozódugót ne húzzák a kábelnél fogva, gyűjteljen, hogy az elektromos csatlakozókábel ne sérüljön meg és, sem torró tárgyat.

e) Az elektromos szerszámok kizárólag váltóárammal való működésre voltak kigyártva. Mindig ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a szerszám levő címke felüntetett adatoknak.

f) Sose dolgozzon olyan szerszámmal amelynek sérült az elektromos kábele, vagy a hálózati csatlakozója, netán leestet vagy másképpen van megsérült.

g) Hosszabbító kábel használata esetén mindig ellenőrizze, hogy annak műszaki paraméterei megfelelnek-e a szerszám ismertől címkején felüntetett adatoknak. Amennyiben az elektromos szerszámot a szabadban használja, alkalmazzon olyan hosszabbító kábel, amely alkalmas a szabadban való használatra. Hosszabbító dobok használata esetén tekerje le azokat, vagy megelőzze azok túlmelegedését.

h) Amennyiben az elektromos szerszámot nedves körülményben vagy a szabadban használja, csak akkor szabad használni azt, ha az 30 mA-es túláramvédelemmel ellátott áramkörbe van beépítve. /RCD/ védelemmel ellátott áramkör használata csökkenti az áramütés veszélyét.

i) Az elektromos kézi szerszámot kizárólag a megmarkolásra kialakított szigetelt felületeken tartsa, mivel működés közben a vágó- vagy fűrészszerszám rejtett vezetékkel vagy saját kábelével érintkezhet.

3. Személyek biztonsága

a) Az elektromos szerszámok használatakor legyenek figyelmesek, maximálisan figyeljenek oda a végzett tevékenységre, amit éppen végrehajtanak a szomszédosnak a munkát. Sose dolgozzanak elektromos szerszámokkal ha fáradtak, kábítószert, alkoholt vagy gyógyszereket használtak alatt vannak. Egy pillanatnyi figyelmeletlenség az elektromos szerszámok használatát komoly sérüléseket is okozhat. Az elektromos szerszámok használatát közben ne egyenek, ne igyanak és ne dohányozzanak.

b) Használjon munkavédelmi eszközöket. Mindig használjon munkavédelmi felszerelést. Használjon olyan munkavédelmi eszközöket amelyek megfelelnek az adott munkának. A munkavédelmi eszközök, mint pl. az esztrápor, biztonsági sisak, csúszásgátló talpazottal, felvédő vagy hallásvédő, a munkafeltételekhez való alkalmazáshoz csökkentik a személyek sérüléseinek veszélyét.

c) Óvakoznak a nem szándékos elektromos szerszámok beindításától. Ne helyezzenek át szerszámot úgy, hogy feszültség alatt van és melynek be-, kikapcsolóján rajtatartják az ujjukat. A hálózatra való kapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a be-, kikapcsoló a „kikapcsolt” helyzetben van. A szerszámok áthelyezése vagy hálózati aljzatra való helyezése melyeknek be-, kikapcsolóján rajtatartják az ujjukat, vagy a be-, kikapcsolójuk a „bekapcsolt” helyzetben van a balesetek okozójává válhat.

d) A szerszámok bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállítókulcsot és eszközöket.

e) Mindig egyensúlyban és stabil állásban dolgozzon. Csak ott dolgozzon, ahova biztosan ér. Sose becsúszjon túl az erejét és saját képességeit. Ha fáradt, ne használja az elektromos szerszámokat.

f) Öltözködjön megfelelő módon. Használjon munkaruhát. Munkavégzésénél ne hordjon bőrtánczkát és bőrcipőket. Ügyeljen arra, hogy az Ön haja, ruháján kesztyűje vagy más testrésze ne kerüljön közvetlen közelbe az elektromos szerszámok rotációs vagy fordítottorszói részéhez.

g) Kapcsolja az elektromos berendezést a porszívóhoz. Ha a berendezés rendezéskor porszívóval vagy porlefoglaló csatlakozóval, győződjön meg arról hogy a porszívóval berendezés megfelelően van-e csatlakoztatva, ill. használva. Az ilyen berendezések használata megelőzhatja a por által keletkezett veszélyt.

h) A munkadarabot erősen rögzítse. A megmunkálendő munkadarab rögzítése használjon asztalos szorítót vagy satut.

i) Ne használjon semmilyen szerszámot, ha alkohol, drog, gyógyszer vagy más kábító-, függőséget okozó anyagok hatása alatt áll.

j) A berendezést nem kezelhetik olyan személyek (gyerekek is beleértve), akik csökkentett testi, érzelmi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs megfelelő tapasztalatuk és vonatkozó tudásuk, csak abban az esetben, ha a megfelelő felügyelet biztosított, illetve a berendezés működtetéséhez megkapták a szükséges utasításokat a biztonságukért felelős személyektől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük, hogy a berendezéssel ne játszhassanak.

4. Az elektromos szerszámok használata és karbantartása:

a) Az elektromos szerszámot bármilyen munkában előforduló probléma, tisztítás vagy karbantartás, tisztítás vagy karbantartás előtt, ill. minden áthelyezés esetén vagy használaton kívül mindig kapcsolja le az elektromos hálózatról. Soha ne dolgozzon az elektromos szerszámmal, ha bármilyen módon megsérült.

b) Ha a szerszám furcsa hangot vagy búzt bocsát ki, azonnal fejezze be a munkát.

c) Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fog dolgozni, ha olyan fordulatszám van vele dolgova amelyre tervezték. Az adott munkára a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszám jól és biztonságosan fog dolgozni abban a munkában amire gyártották.

d) Ne használjon elektromos szerszámot, amelyet nem lehet biztonságosan be-, vagy kikapcsolni a be-, kikapcsolóval. Az ilyen szerszám használata veszélyes. A hibás kapcsolót meg kell javítani az arra szakosodott szervizben.

e) Az elektromos szerszámot kapcsolja le a hálózatról még mielőtt módosítanát a beállításait, tartozékainak cseréjét vagy karbantartását. Ez az intézkedés korlátozza a véletlenszerű beindítás veszélyét.

f) A használaton kívüli elektromos szerszámot tárolja olyan helyen, amilyen nem tudnak hozzáférni sem gyerekek, sem illetéktelen személyek. Az elektromos szerszámok a tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyesek lehetnek. Az elektromos szerszámokat száraz és biztonságos helyen tárolja.

g) Az elektromos szerszámokat tartsa jól állapotban. Rendszeresen ellenőrizze a szerszámok mozgó részeinek a mozgóképességét. Ellenőrizze, hogy nem történt-e sérülés a biztonsági burkolaton, vagy más részén, amelyek veszélyeztethetik az elektromos szerszámok biztonságos működését. Ha a szerszám megsérült, a további használat előtt biztosítsák be a javítást. Sok baleset okozója az elektromos szerszámok helytelen karbantartása.

h) A vágó szerszámokat tartsák élesen és tisztán. A helyesen karbantartott és kielésett szerszám megkönnyíti a munkát, korlátozzák a baleset veszélyét és jobban ellenőrizhető a velük való munka. Más kellék használata, mint amely a használati utasításban van felüntetve az importőr által a szerszám meghibásodását idézheti elő és baleset okozója lehet.

i) Az elektromos szerszámokat, kellekét, munkaeszközöket, stb. használja ezen utasítások alapján és oly módon, amely elő van írva a konkrét elektromos szerszámokra, figyelembevéve az adott munkafeltételeket és az adott típusú munkát. A szerszámok használata más célokra, mint amelyekre gyártva voltak veszélyes helyzetekhez vezethet.

5. Az akkumulátoros szerszámok használata

a) Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a „0-kikapcsolt” helyzetben van. A bekapcsolt állapotban lévő szerszámra való akkumulátor behelyezése veszélyes helyzetek okozója lehet.

b) Az akkumulátor töltésére csak a gyártó által előírt töltőt használja. Más fajta akkumulátor töltő használata tüzesetet idézhet elő.

c) Csak olyan akkumulátor használjon, amely előírt az adott szerszámhoz. Más fajta akkumulátor töltő használata balesetet, ill. tüzesetet idézhet elő.

d) Ha az akkumulátor használaton kívül van tárolják elkülönítve a fém tárgyaktól, mint például a csapok, szorítók, kulcsok, csavarok vagy más apró fém tárgyaktól amelyek előidézhetik az akkumulátor két kontaktusának összekapcsolását. Az akkumulátor rövidzárlata balesetet okozhat, égési sebeket és tüzesetet idézhet elő.

e) Az akkumulátorokkal bánjunk kíméletesen. Kíméletlen bánásmóddal az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Kerüljön a közvetlen érintkezést az elektrolittal. Ha mégis érintkezés kerüljön az elektrolittal, az érintet helyet mossuk le vízzel. Ha az elektrolit a szemümbre kerül, azonnal menjünk orvoshoz. Az akkumulátor elektrolit ingerületet vagy égéssérülést okozhat.

6. Serviz

a) Ne cseréljék az egyes szerszámok részét, ne végezzenek el maguk javításokat, más módon se nyúljanak bele a szerszámokba. A berendezések beelevezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).

b) A termék mindennemű javítása vagy módosítása a mi vállalatunk beleegyezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).

c) Az elektromos szerszámokat mindig certifikált szervizben javíttassuk. Csak eredeti vagy eredetileg pótlhatókat használjanak. Ezzel garantálja Ön és szerszáma biztonságát.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A használatba vétel megelőzően olvassa el a jelen Biztonsági utasításokat, majd őrizze meg őket.

! - Ez a jelkép a lehetséges személyi sérülésekre, vagy a szerszám megsérülésének veszélyére hívja fel a figyelmet.

! Ebben a kézikönyvben feltüntetett utasítások be nem tartása esetén balesetveszély fenyeget.

! A berendezés megfelel az érvényes műszaki előírásoknak és szabványoknak.

• Rendeltetészerű használat

A készülék sűrített levegőt állít elő kerékpumpálás-hoz, szórópisztolyozáshoz, megfelelő tartozékokkal kiegészítve labdafelfújáshoz stb. A terméket kizárólag rendeltetészerűen és a használati útmutatónak megfelelően használja. A kezelési útmutatót biztonságos helyen tárolja. Ha a terméket más személynek kívánja átadni, kérjük, mellékelje hozzá az összes dokumentumot is. Minden a rendeltetészerű használatotól eltérő más használat veszélyes lehet. Az utasítások be nem tartása, vagy a nem rendeltetészerű használat okozta károkra a jótállás nem vonatkozik, és a gyártó nem felel értük. A készülék kizárólag háztartási célokra szolgál, és nem használható sem üzleti alapú, sem ipari célokra.

• Nem rendeltetészerű használat

A kompresszor nem alkalmas szünetmentes használatra, sem korlátlan üzleti célú felhasználásra, és kizárólag száraz helyiségekben vehető igénybe. A készülékből kilépő sűrített levegő belelegzésre alkalmatlan. A készüléket tilos robbanásveszélyes környezetben használni, valamint tilos vele más személyeket célba venni.

Fennmaradó kockázatok

Még a készülék előírászerű használat esetén is léteznek olyan fennmaradó kockázatok, amelyek nem zárhatók ki. A készülék típusa és szerkezeti kialakítása a következő potenciális veszélyeket foglalja magába:

- A felhasználó elfelejt fűvédőt használni.
- A felhasználó megnyitja a szelepet anélkül, hogy a készülék a levegőtömlőre lenne csatlakoztatva.
- A sűrített levegő emberre vagy állatokra célzol.
- A felkavart szennyeződés és por szembe vagy arcba jut.
- Nem szigetelt alkatrészek általi áramütés okozta személyi sérülés.

A kezelési útmutatóban szereplő utasítások be nem tartása a helytelen használat okozta más fennmaradó kockázatokat eredményezhet.

Figyelem: A használat közbeni valós rezgésértékek eltérhetnek a kezelési útmutatóban feltüntetett rezgésértékektől. Ezt a következő, minden használat előtt vagy alatt mérlegelendő befolyásoló tényezők okozhatják:

- Helyesen használja a készüléket?
- Megfelelő anyagból készült a munkadarab?
- Megfelelő üzemi állapotban van a készülék?
- Megfelelően telepítésre kerültek a markolatok vagy

választható rezgésálló markolatok a készülékre?

Amennyiben használat közben rosszul érzi magát, vagy elváltozik a keze bőrszíne, azonnal hagyja abba munkát. Tartson megfelelő munkaszüneteket. Ha nem tart megfelelő szüneteket, az rezgő kéz szindrómához vezethet. A használati tényezőt a munka vagy a készülék használatát alapján kell megítélni, és ez alapján kell megfelelő szüneteket tartani. Ez jelentős mértékben csökkenti a munka közbeni használati tényezőt. Minimalizálja a veszélyeket, amelyeknek a felhasználó a rezgések miatt van kitéve. A készülék karbantartását a kezelési útmutató szerinti utasításoknak megfelelően végezze. Ha a készüléket gyakrabban használja, vegye fel a kapcsolatot speciális segédanyagok forgalmazójával, és szükséges esetén vásároljon rezgésálló kivételű kiegészítőket (markolatokat).

Ne használja a készüléket $t=5^{\circ}\text{C}$ vagy annál alacsonyabb hőmérsékleten. Dolgozzon ki egy a rezgésterhelést csökkentő eljárást.

A szóban forgó termék használata esetén bizonyos szintű zajártalom elkerülhetetlen. A nagy zajjal járó munkákat jóváhagyott és előre meghatározott időpontokban végezze. Tartsa be a munkaidő korlátozásokat, és a munkát csak a legszükségesebb ideig végezze. A felhasználó és a közelben tartózkodó személyek személyes védelme érdekében fűvédő használatra javasolt.

Általános biztonsági rendelkezések

pneumatikus szerszámok részére

Megjegyzés: A következő szövegben használt "sűrített levegős készülék" vagy "készülék" kifejezés alatt minden esetben a jelen kezelési útmutatóban feltüntetett sűrített levegős készülékek értendők. Sűrített levegős készülék használatát esetén a tűz, áramütés és személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében be kell tartani az alapvető biztonsági rendelkezéseket. A készülék használatba vétele előtt olvassa el a jelen kezelési útmutató tartalmazta utasításokat, és tartsa be azokat; a kezelési útmutatót tartsa biztonságos helyen. A gyártó nem vállal felelősséget a jelen használati utasítások be nem tartása által okozott károkért és személyi sérülésekért.

■ A készüléket nem használhatják mozgásukban korlátozott, csökkentett érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező személyek (és gyerekek), sem megfelelő tapasztalatokkal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek, hacsak a készülék használatát közben egy biztonságukért felelős személy nem látja el őket a készülék használatát során konkrét utasításokkal. A készülék nem játékszer. A készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetik.

BALESETVESZÉLY!

■ Karbantartás közben kapcsolja ki a sűrített levegő bekötést.

■ A készüléket kizárólag rendeltetészerűen használja!

■ Ne terhelje túl a készüléket. A készülék működéséhez soha ne használjon hidrogént, oxigént, szén-dioxidot se más, nyomástartó palackokban tárolt gázokat, mivel azok robbanást és súlyos személyi sérüléseket okozhatnak.

■ Az utasításoknak megfelelően tisztítva tartsa rend-

szereken tisztán a készüléket (lásd a "Tisztítás/ápolás" c. fejezet).

ROBBANÁSVESZÉLY!

■ A pneumatikus szerszám tisztításához soha nem használjon benzint se más gyúlékony folyadékokat! A szikrák belobbanthatják a készülékben lévő maradék gőzöket, így a sűrített levegős készülék felrobbanhat. A berendezés elmozdításához mindig használja a markolatokat. Soha ne érintse meg magát a készüléket!

FIGYELEM! A kompresszor köpenye a használat közben felforrósodhat. Az égési sérülések megelőzése érdekében soha ne érjen hozzá a forró felületekhez.

Soha ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt készüléket. Az eszköz által létrehozott halmozott hő veszély forrása lehet. A kompresszor túlmelegedés elleni védelemmel felszerelt. Ha a motor eléri a 130°C-ot, a túlmelegedés elleni védelem automatikusan kikapcsolja. Ez lehetővé teszi, hogy a motor kihűljön, és megakadályozza annak megsérülését. Amint a motor lehűl, automatikusan bekapcsol. Ez a szünet normális jelenség, és a célja a motor védelme. A folyamatot minden alkalommal megismétlődik, amikor ismét eléri a 130°C-ot. Kizárólag beltérben használja.

VIGYÁZAT! A kompresszor előzetes figyelmeztetés nélkül is bekapcsolhat!

- Használjon zajjal, porral és vibrálással szembeni védőfelszerelést !!!

ŐRIZZE MEG A BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT !!!

LEÍRÁS (A)

A kicsomagolást követően haladéktalanul ellenőrizze le, hogy a csomagolás a termék minden részét tartalmazza, valamint hogy hibátlan állapotban van. Soha ne használja a terméket, ha az hibás.

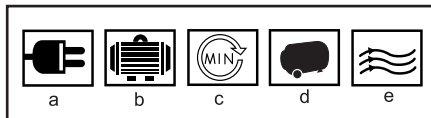
- 1 Köpeny
- 2 Szállító markolat
- 3 Gyorscsatlakozós levegőtömlő
- 3 ON/OFF kapcsoló
- 5 Tömlő szelep adapterrel
- 6 Nyomásmérő
- 7 Fűvőfeltét
- 8 Levágott végű univerzális A adapter
- 9 Kerékpumpa
- 10 Labdatű
- 11 Szelepfeltét
- 12 Üritő szelep adapter
- 13 Csavaros szelep adapter
- 14 Üritő adapter
- 15 Kiegészítő feltét
- 16 Levágott végű univerzális B adapter

Piktogramok

A termék dobozán található piktogramok:

- a) Tápellátási értékek
- b) Teljesítményszükséglet
- c) Üresjáratú fordulatszámok

- d) Ennyiségének nyomástartó edény
- e) Üzemi nyomás



ÜZEMELTETÉS ÉS HASZNÁLAT

Az ASIST szerszámcsalád kizárólag otthoni barkácsolásra és hobbi használatra alkalmas.

A gyártó és az importőr nem javasolják a szerszámok használatát sem szélsőséges körülmények közepette, sem túlzott terhelés esetén.

Bármilyen további követelmény a gyártó és vásárló közti megegyezés tárgya.

Használatba vétel előtt

■ A kompresszort kizárólag száraz, jól szellőző helyiségekben használja. A helyiségnek portól, savaktól, füsttől, robbanásveszélyes és tűzveszélyes gázoktól mentesnek kell lennie.

Ellenőrizze le, hogy a készülék minden összetevője ép.

Ellenőrizze le, hogy a rendelkezésre álló hálózati feszültség kompatibilis a kompresszor üzemeltetéséhez szükséges feszültséggel.

Ne használjon túlságosan hosszú tápkábeleket.

Használat előtt helyezze a kompresszort gumi lábakra.

Megjegyzés: Az ON/OFF kapcsoló fénye a hálózatra csatlakoztatást jelzi, nem a szivattyú működését.

• Bekapcsolás

• A kompresszor be- és kikapcsolása (lásd A ábra)

A bekapcsoláshoz állítsa az ON/OFF kapcsolót (4) I állásba.

A kikapcsoláshoz állítsa az ON/OFF kapcsolót (4) 0 állásba.

• Csatlakoztatás (lásd B ábra)

FIGYELEM! E célhoz kapcsolja ki a készüléket. A tömlő visszaurgrása okozta sérülések megelőzése érdekében tartsa erősen a csatlakozót. Csatlakoztassa a pneumatikus szerszám adaptert a kompresszor levegőtömlőjéhez (3).

Ha szeretné bontani a kapcsolatot, húzza vissza a levegőtömlő gyorscsatlakozóját (3).

• Kerékpumpa használata (lásd C ábra)

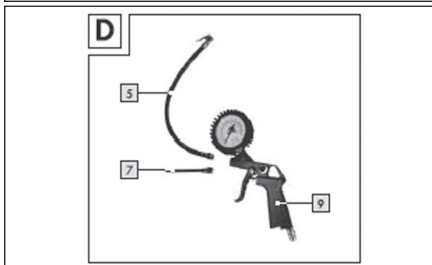
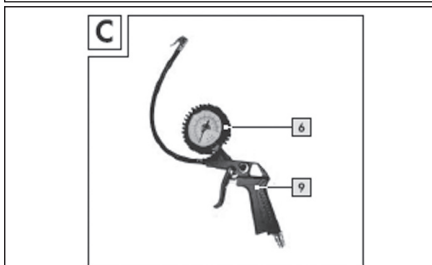
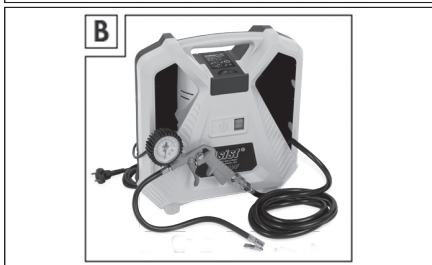
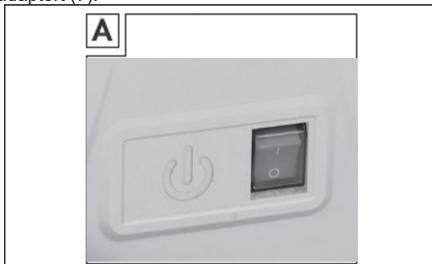
A sűrített levegőt használó kerékpumpa (9) gépjárművek, valamint megfelelő tartozékok alkalmazásával kerékpár kerekeinek, továbbá gumicsónakok, matracok, labdák stb. pumpálására alkalmas. **FIGYELEM!** A nyomásmérő (6) nem kalibrált! A pumpálást követően kalibrált eszköz segítségével ellenőrizze le a levegőnyomást.

• Fűvőpisztoly használata (lásd D ábra)

Ha a kerékpumpát (9) fűvőpisztolyként alkalmazza, nyílások és beszennyeződött felületek megtisztításá-

hoz is használható.

- Ehhez először csatlakoztassa le a tömlőt a szelep adapterről (5).
- Most csatlakoztassa a kerékpumpához (9) a légfúvó adaptert (7).



Az adapter-készlet használata

Az adapter készlet lehetővé teszi a készülék alábbi egyéb használatát is:

- a) Labdapumpálás labdatűk (10) segítségével.
- b) Kerékpár-kerékek felfújása szelep adapterrel (11)
- c) Medencék, matracok vagy csónakok felfújására szolgáló segéd adapter (15).
- d) Különböző tárgyak (pl. csónakok) felfújása csavarmentes szelepekhez alkalmas adapterrel (13).
- e) Nagy levegőmennyiségek üritése. Ehhez használja

az üritő szelep adaptert (12).

f) Matracfelfújáshoz használhat két leélezett univerzális adaptert is (8/16).

- Tisztítás/Ápolás

Megjegyzés: Ajánlott a készüléket minden használat után azonnal meg tisztítani. A tisztítás előtt először húzza ki az elektromos hálózathoz.

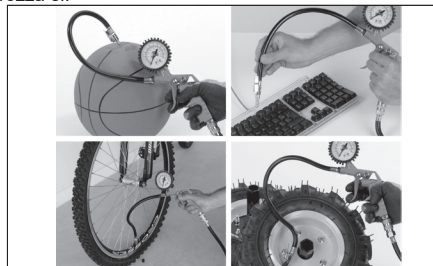
Az égési sérülések megelőzése érdekében először győződjön meg róla, hogy a készülék teljesen kihűlt.

A tisztításhoz ne használjon se tisztító- se oldószereket.

- Soha ne engedje, hogy a készülékbe víz jusson.

A tisztítás megkezdése előtt nyomásmentesítse a készüléket. Ehhez használja fúvópisztolyként a kerékpumpa adaptert, és addig tartsa behúva a kioldót, amíg már nem szívárog levegő a készülékből.

Megjegyzés: A kompresszort száraz és biztonságos helyen tárolja. A készüléket és bármilyen hozzá kapcsolt pneumatikus eszközt mindig légtelenítve raktározza el.



Karbantartás és szerviz

A készülék nem igényel karbantartást.

Megjegyzés: Soha ne nyissa fel a készüléket. Minden javítást bizon márkaszervizre vagy az ügyfélszolgálatra.

Az alábbi hiányosságok bármelyikének előfordulása esetén a következők a teendők:

Húzza ki a készüléket az elektromos hálózathoz.

- Hagyja kihűlni a készüléket, majd várjon egy kevesen a maradék energia semlegesítésére.

- Mindig ellenőrizze le, hogy a készülék biztonságos üzemi állapotban van.

Tárolás hosszabb üzemelési szünet esetén

A kompresszort száraz helyen kell tárolni, olyan helyen, ahol idegenek személyek nem férhetnek hozzá. Ne fektesse le, tárolja álló helyzetben!

További tárolás esetén a készüléket alaposan meg tisztítani, és úgy tárolni, hogy idegenek személyek ne férhessenek hozzá.

TEHNIKAI ADATOK

Névleges feszültség:	230 V kb. 50 Hz
Névleges teljesítmény:	1,1 kW
Üzemeltetés típusa:	S3 15 % 10 perc
Kompresszor fordulatszám:	3550 ford./perc
Üzemi nyomás:	max. 8 bar
Elméleti szívó kapacitás:	180 l/perc
Lpa zajszint:	75,2 dB (A)
Kpa bizonytalanság:	3 dB (A)

LWA hangteljesítményszint:	95,2 dB (A)
Kwa bizonytalanság:	3 dB (A)
Garantált hangteljesítményszint:	97 dB (A)
Védelem típusa:	IP20
A készülék súlya:	kb. 5,8 kg
A mért érték megfelelő:	ISO 2151

Üzemeltetés típusa S 3-15 % - 10 perc; S3 = megszakított üzem az indításra kifejtett hatás nélkül. 10 perc alatt a max. üzemeltetési idő 15 % (1,5 perc).

Az ISO 2151 szabvány alapján mért zajkibocsátásnak

Tegye meg a megfelelő intézkedéseket hallása megőrzése érdekében !

Ha az akusztikus nyomás meghaladja a 80 dB (A) szintet, mindig használjon fülvédőt

! FIGYELMEZTETÉS: Az el. kézi szerszám aktuális használatakor a vibráció kibocsátásának értéke eltérhet a deklarált értéktől attól függően, hogy milyen módon van a szerszám használva a következő feltételek szerint:

Az el. szerszám használatának módja és a vágandó vagy fúrandó munkaanyag fajtája. A szerszám állapota és karbantartásának módja. A használandó tartozék helyes megválasztása s megfelelő állapot és élesség bebiztosítása. A markolat fogásának szilárdsága, antivibrációs berendezés használata. Az el. szerszám megfelelő használata a számára tervezett célra és a gyártó utasítása szerinti munkamenet betartása.

Ha ez a szerszám nem megfelelően van használva, kéz-váll bizsergés szindrómáját válthatja ki.

! FIGYELMEZTETÉS: A pontosítás céljából figyelembe kell venni a vibráció hatásának szintjét konkrét használati feltételeknél az üzemelési folyamat minden részében, mint amilyen az időtartam, ha az el. szerszám az üzemelési időtartamon kívül kikapcsolt és ha üresen fut a gép vagyis nem végez munkát. Ez jelentősen csökkentheti az expozíció szintjét a egész munka folyamat alatt.

Minimalizálja a rezgés befolyásolás kockázatát, használjon éles vésőt, fúrót és kést.

A szerszám fenntartása ezen utasításokkal összhangban történjen és biztosítsa az alapos kenést (ha megkövetelik).

A szerszám rendszeres használatakor investáljon antivibrációs tartozékba.

A szerszámot ne használja alacsonyabb mint 10°C hőmérsékletnél.

A munkáját úgy tervezze meg, hogy a magas rezgést produkáló el. szerszámmal való munkát töb napra bontsa fel.

A változtatás jogát fenntartjuk!

KÖRNYEZETVÉDELME HULLADÉKKEZELÉS



Az elektromos szerszámot, annak tartozékait és csomagolását, kérjük, adja át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaíróról szóló WEEE európai irányelv (2012/19/EU) és annak nemzeti törvényekbe való átültetése szerint a használhatatlan elektromos szerszámokat adja le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál, vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsemmisítésére kialakított hulladékgyűjtők valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

GARANCIA

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.

A gyártás időpontja

A gyártás időpontja kiolvasható a termék címkéjén található gyártási számból.

A sorozatszám formátuma ORD-YY-MM-SERI ahol az ORD a rendelési szám, YY a termelés éve, MM a gyártási hónap, a SERI a termék sorozatszáma.

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI ZA VRTNA ORODJA ASIST IN ASIST SMART

Ta varnostna navodila natančno preberete, pomnenje in ohraniti

OPOMBU: Pri uporabi električnih strojev in električnih naprav je zaradi zaščite pred poškodbami oseb in nevarnostjo nastanka požara obvezno potrebno upoštevati ta varnostna navodila. Z izrazom "električna naprava" so v vseh spodaj navedenih navodilih mišljene tako električne naprave, ki se napajajo iz omrežja (preko napajalnega kabla) kot tudi naprave, ki se napajajo preko baterij (brez napajalnega kabla). Shranite vsa opozorila in navodila za naslednjo uporabo.

1. Delovno okolje

a) Poskrbite za čist in dobro osvetljen delovni prostor. Nered in senčni deli na delovni površini so lahko vzrok za poškodbe. Pospravite naprave, ki jih trenutno ne uporabljate.

b) Ne uporabljajte električne naprave v okolju, ki je nevarno za nastanek požara ali eksplozije, to pomeni v prostorih, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah. V električni napravi prihaja na komutatorju do iskrenja, kar lahko povzroči, da se vnamejo prah ali hlapi.

c) Pri uporabi električne naprave omejite vstop v delovni prostor nepooblaščenim osebam, zlasti otrokom! Če ste izpostavljeni motnjam, lahko izgubite nadzor nad izvajano dejavnostjo. V nobenem primeru ne puščajte električne naprave brez nadzora. Preprečite živalim dostop do naprave.

2. Električna varnost

a) Vtičnik električne naprave mora odgovarjati mrežni vtičnici. Vtičnika nikoli ne uporabljajte sami. Za napravo, ki ima na vtičniku zaščitni kontakt, nikoli ne uporabljajte razdelilce ali drugih adapterjev. Nepoškodovan vtičnik in primerna vtičnica omejitva nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Poškodovani ali zapleteni napajalni kabl povečujejo nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Če je mrežni kabel poškodovan, ga je obvezno potrebno nadomestiti s novim mrežnim kablom, ki ga lahko dobite v pooblaščenem servisnem centru ali pri dobavitelju.

b) Izogibajte se stiku telesa z ozemljenimi predmeti, kot so npr. cevne instalacije, naprave centralnega ogrevanja, štedilniki in hladilniki. Nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka je večja, če je vaše telo povezano z zemljo.

c) Ne izpostavljajte električne naprave dežju, vlagi ali mokroti. Električne naprave se

nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Električne naprave nikoli ne umivajte pod tekočo vodo, niti je nikoli ne potopite v vodo.

d) Napajalnega kabla ne uporabljajte za namene, za katere ni bil namenjen. Električne naprave nikoli ne nosite in ne vlecite za napajalni kabel. Vtičnika nikoli ne vlecite iz vtičnice za kabel. Preprečite mehanske poškodbe električnih kablov, povzročene z ostrimi ali vročimi predmeti.

e) El. naprava je bila izdelava izključno za napajanje z izmeničnim el. tokom. Vedno preverite, če električna napetost odgovarja podatku, navedenemu na tipski nalepki naprave.

f) Nikoli ne delajte z napravo, ki ima poškodovan el. kabel ali vtičnik, ali z napravo,

ki je padla na tla ali je na kakršen koli način poškodovana.

g) Pri uporabi podaljšaka vedno preverite, če njegovi tehnični parametri odgovarjajo podatkom, navedenim na tipski nalepki naprave. V primeru, da električno napravo uporabljate zunaj, uporabljajte kabel, primeren za zunanjo uporabo. Pri uporabi kolnatega podaljšaka, je kabel potrebno razviti, da ne bi prišlo do pregretja.

h) Če električno napravo uporabljate v vlažnih prostorih ali zunaj, jo je dovoljeno uporabljati izključno, če je priklopljena na el. krogotok s FID zaščitnim stikalom s30 mA. Uporaba el. krogotoka s FID zaščitnim stikalom zmanjšuje tveganje poškodbe zaradi udara električne energije.

i) Ročno el. napravo držite izključno za izolirane površine, namenjene oprejemu; pri delovanju namreč lahko pride do kontakta rezalnega ali vrtnalnega dela s skritim vodnikom ali napajalnim kablom.

3. Varnost oseb

a) Pri uporabi električne naprave bodite osredotočeni, ne namenite maksimalno pozornost dejavnosti, ki jo izvajate. Osredotočite se na delo. Ne uporabljajte električne naprave če ste utrujeni, ali če ste pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Tudi trenutne neopaznosti pri uporabi električnega orodja lahko privede do resne poškodbe oseb. Pri delu z električnim orodjem ne vozite, ne pijte in ne kadite.

b) Uporabljajte zaščitne pripomočke. Vedno uporabljajte zaščito za vid. Uporabljajte zaščitna sredstva, ki odgovarjajo tipu dela, ki ga izvajate. Zaščitni pripomočki, npr. dihalni aparat, zaščitna obutev s zaščito proti drsenju, naglavno pokrivalo ali zaščita za sluh, ki jih uporabljate v skladu s pogoji dela, znižujejo možnost poškodb.

c) Izogibajte se nenamernemu vklopljanju naprave. Naprave, ki je priključena na električno omrežje, ne prenašajte s prstom na stikalo ali na zaganjaku. Pred priklopmo na električno omrežje se prepričajte, da sta stikalo ali zaganjaku v položaju "izključeno". Prenajanje naprave s prstom na stikalo ali vklopljanje vtičnika v vtičnico z vključenim stikalom lahko povzroči resne poškodbe.

d) Pred vklopom naprave odstranite vse pripomočke na vrtiljnih delih naprave. Pripomočki, ki ostanejo pritrjeni na vrtiljnih del električne naprave, lahko povzročijo telesne poškodbe.

e) Ohranjajte stabilno držo in ravnotežje. Delajte samo tam, do koder lahko varno sežete. Nikoli ne precejnjate lastnih zmoglosti. Električne naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni.

f) Oblecite se delu primerno. Uporabljajte delovno obleko. Ne nosite oblačil

za prosti čas ali nakita. Bodite pozorni na to, da vaši lasje, obleka, rokavica ali drug del vašega telesa ne pride preblizu vrtiljnih ali vročih delov el. naprave.

g) Priključite sistem na sesanje prahu. Če ima naprava možnost priključitve na sistem za lovljenje ali sesanje prahu, ga redno uporabljajte. Uporaba teh sistemov lahko omeji nevarnosti, ki jih lahko povzroči prah.

h) Obdelovavec čvrsto pričvrstite. Za pričvrstitev kosa, ki ga boste obdelovali, uporabite mizarско spono ali prežmo.

i) Električne naprave ne uporabljajte, če ste pod vplivom alkohola, drog, zdravil ali drugih psihotropnih snovi.

j) Ta naprava ni namenjena v uporabo osebam (vključno z otroki) z znižanimi fizičnimi, čutnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali po čisto dobili navodila glede na uporabo naprave od osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se prepričate, da se ne igrajo z napravo.

4. Uporaba električnega orodja in vzdrževanje

a) V primeru kakršnikoli težav pri delu, pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem, pri vsakem preniku ali po končanem delu el. napravo vedno izklopite iz el. omrežja! Nikoli ne delajte z el. napravo, če je na kakršenkoli način poškodovana.

b) V primeru, da naprava začne oddajati neobičajen zvok ali vonj, takoj prenehajte z delom.

c) El. naprave ne preobremenjujte. Električna naprava bo delovala bolje in bolj varno, če jo boste uporabljali na obratih, za kakršne je bila predvidena. Uporabljajte brezhibno napravo, ki je namenjena dana dejavnosti. Brezhibna naprava bo opravljala delo, za kakršno je bila sestavljena, bolje in bolj varno.

d) Ne uporabljajte električne naprave, ki je ni mogoče varno vklopiti in izklopiti z nadzornim stikalom. Uporaba takšne naprave je nevarna. Stikalo v okvari mora popraviti pooblaščen servisier.

e) Napravo izklopite iz vira električne energije preden začnete s prilagajanjem, zamenjavo dodatnih delov ali z vzdrževanjem. To opozorilo omejuje nevarnost naključnega vklopa.

f) Električno napravo, ki je ne uporabljate, očistite in shranite tako, da ne bo na dosegu otrok in oseb, ki jim dostop ni dovoljen. Električna naprava v rokah nezkušenih uporabnikov je lahko nevarna. Električno napravo shranjujte na suhem in varnem mestu.

g) Električno napravo vzdržujte v dobrem stanju. Redno pregledujte prilagoditve premičnih delov in njihovo premičnost. Preverjajte, če ni morda prišlo do poškodbe zaščitnih pokrovov ali drugih delov, ki bi lahko ogrozili varno delovanje električne naprave. Če je naprava poškodovana, jo pred naslednjo uporabo oddajte v popravilo. Slabo vzdrževane električne naprave povzročijo veliko poškodb.

h) Rezalne dele vzdržujte ostre in čiste. Pravilno vzdrževani in naostreni deli olajšajo delo, omejujejo nevarnost poškodb, delo z njimi pa je lažje kontrolirati. Uporaba pripomočkov, ki niso navedeni v navodilih za uporabo, lahko poškodujejo napravo ali povzročijo telesne poškodbe.

i) Električno napravo, pripomočke, delovne stroje, itd. uporabljajte v skladu s temi navodili in na način, ki je predpisan za konkretno električno napravo, in sicer glede na dane delovne pogoje in vrsto izvajanega dela. Uporaba naprave za namene, ki ne odgovarjajo namenu naprave, lahko privede do nevarnih situacij.

5. Uporaba baterij

a) Pred vstavljanjem baterije se prepričajte, da je stikalo za izklop v položaju "0" - izklopljeno".

Vstavljanje baterije v napravo v delovanju lahko povzroči nevarne situacije.

b) Za polnjenje baterije uporabljajte izključno polnilnik, ki jih je predpisal proizvajalec. Uporaba polnilnika za drugi tip baterije lahko baterijo poškoduje in zaneti požar.

c) Uporabljajte izključno baterije, ki so namenjene določeni napravi. Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe ali zaneti požar.

d) Če baterija ni v uporabi, jo shranite ločeno od kovinskih predmetov kot so npr. spona, ključ, vijaki in drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili prevod enega kontakta baterije z drugim. Kratak stik v bateriji lahko povzroči telesne poškodbe, opekline ali zaneti požar.

e) Z baterijo ravnanje varčno. V nasprotnem primeru lahko iz baterije izteče kemična snov. Izogibajte se kontaktu s to snovjo, če pa kljub temu pride do kontakta, si poškodovano mesto dobro operite pod tekočo vodo. Če pride kemična snov v oči, takoj poiščite zdravniško pomoč. Kemična snov iz baterije lahko povzroči resne poškodbe.

6. Servis

a) Delov naprave ne menjajte, popravil ne izvajajte sami, niti na kakršenkoli način ne posegajte v napravo. Popravilo naprave zaupajte pooblaščenim osebam.

b) Popravilo ali sprememba izdelka brez pooblastila našega podjetja ni dovoljeno (lahko povzroči telesno poškodbo ali materialno škodo uporabniku). c) Električno napravo vedno predajte v popravilo na pooblaščen servis. Uporabljajte izključno originalne ali priporočene nadomestne dele. S tem zagotovite varnost tako sebe kot tudi vaši napravi.

DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

Prosimo, da pred uporabo ta varnostna navodila preberete in jih shranite.

! – Ta simbol opozarja na nevarnost poškodbe uporabnika ali orodja.

! Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči poškodbe. Kompaktni brusilnik ustreza veljavnim tehničnim predpisom in normativom.

• Predvidena uporaba

To naprava se lahko uporablja kot zalogo stisnjene zraka za napihovanje. Primerna je za dovod stisnjene zraka za polnilne naprave, za napihovanje pnevmatik, za polnilne pištole in za ustrezni adapterji, za napihovanje žog ipd. Napravo uporabljajte zgolj za v skladu z navodili in za točno določene aplikacije. Ta navodila shranjujte na varnem mestu. Ko boste ta izdelek predajali drugim osebam morate zraven priložiti tudi vse dokumente. Kakršna koli druga uporaba je prepovedana in je lahko nevarna. Garancija je neveljavna, če je škoda povzročena zaradi neprimerne uporabe. V tem primeru proizvajalec za škodo ne odgovarja. Ta naprava je namenjena domači uporabi in se ne sme uporabljati za komercialne ali industrijske namene. -

• Neprimerna uporaba

Kompresor ni namenjen nepretrgani uporabi ali za neomejeno komercialno uporabo in se lahko uporablja samo v suhih prostorih. Ustvarjen stisnjen zrak ni primeren ni primeren za dihanje. Uporaba v eksplozivnem okolju je prepovedana. Prepovedano je merjenje pištole na stisnjen zrak v ljudi. Preostala tveganja

Tudi pri pravilni uporabi te naprave vedno ostajajo preostala tveganja, ki se jih ne more izločiti. Tip in konstrukcija naprave lahko vključujejo naslednje potencialne nevarnosti:

- Uporabnik pozabi uporabiti zaščito za sluh.
- Uporabnik odpre ventil, brez da bi bila naprava priključena na zračno cev.
- Stisnjen zrak je usmerjen v ljudi ali živali.
- Izpihane nečistoče in prah pridejo v stik z očmi ali obrazom.
- Električni udar ob dotikanju neizoliranih električnih površin.

Neupoštevanje navodil opisanih v navodilih za uporabo ima lahko za posledico druga tveganja.

Opozorilo: Dejanske emisije vibracij med delom se lahko razlikujejo od vibracij navedenih v navodilih za uporabo izdelka. Na to lahko vplivajo naslednji dejavniki, katere je pred vsako uporabo naprave potrebno obravnavati:

- Ali se naprava uporablja pravilno?
- Je vrsta material, s katerim se dela, pravilna?
- Ali je oprema v dobrem stanju?
- So ročaj ali neobvezni vibracijski ročaj nameščeni in ali so na napravo dobro pritrjeni?

Če med delom čutite nelagodje ali spremembo barve kože na rokah, takoj prenehajte z delom. Delajte odmore. V kolikor ne boste delali odmorov, ima to lahko za posledico sindrom vibracije roke. Faktor izkoriščenosti morate oceniti glede na delo ali uporabljeno opremo in delati primerne odmore. To bo izdatno

zmanjšalo faktor izkoriščenosti med delom. Minimalizirajte nevarnost, ki ste ji izpostavljeni zaradi vibracij. Napravo vzdržujte v skladu z navodili opisanimi v navodilih za uporabo. V kolikor se napravo uporablja bolj pogosto, pokličite pooblaščenega prodajalca in si v primeru potrebe kupite antivibracijsko opremo (držala).

Naprave ne uporabljajte pri temperaturah nižjih od 5 °C. Ustvarite si rutino, ki omejuje stres zaradi vibracij. Določeno količino zvočnih emisij te naprave se ne da preprečiti. Hrupno delo premaknite na odobren in predpisan čas. Če je primerno, upoštevajte prosti čas in omejite delovni čas na najbolj nujno. Za vašo varnost in za varnost ljudi v okolici, bi morali uporabljati zaščito za sluh.

Splošna varnostna navodila za zračna orodja
Opomba: Ne glede na to, ali se v naslednjih navodilih uporablja izraz "naprava na stisnjen zrak" ali "naprava", imamo vedno v mislih napravo za stisnjen zrak, ki je opisana v teh navodilih za uporabo. Pri uporabi naprave na stisnjen zrak se mora upoštevati osnovne varnostne ukrepe, da bi se zmanjšala nevarnost nastanka požara, električnega udara in telesnih poškodb. Pred uporabo naprave preberite informacije navedene v teh navodilih za uporabo in se jih držite; hranite ih na varnem mestu. Proizvajalec ne sprejema nobene odgovornosti za nastalo škodo ali telesne poškodbe, ki bi nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo.

• To napravo lahko uporabljajo otroci starejši od 8 let ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj in/ali znanja, če so to pod nadzorom ali poučene o varni uporabi opreme in sredstev in razumejo povezane nevarnosti. Otrokom ne sme biti dovoljeno, da bi se z napravo igrali. Čiščenje in vzdrževanje naprave ne smejo izvajati otroci, če so brez nadzora.

NEVARNOST POŠKODBE!

- Med vzdrževanjem, izključite dovod stisnjene zraka.
- Napravo uporabljajte samo za namene za katerega je bila naprava izdelana!
- Naprave ne preobremenjujte. Za zagon te naprave nikoli ne uporabljajte vodik, kisik, vodikov dioksid ali druge pline v jeklenkah, saj bi imelo lahko to za posledice eksplozijo in povzročitev resnih poškodb.
- Napravo redno vzdržujte in jo čistite skladno z navodili (glej poglavje "Čiščenje/nega")

NEVARNOST EKSPLOZIJE!

• Za čiščenje zračne naprave nikoli ne uporabljajte bencina ali drugih vnetljivih tekočin! Iskre bi lahko vnele preostale hlape znotraj naprave na stisnjen zrak, kar pa bi lahko vodilo do eksplozije naprave na stisnjen zrak.

Za premikanje naprave vedno uporabljajte ročaj. Nikoli se ne dotikajte same naprave!

OPOZORILO! Pokrov kompresorja se lahko med uporabo segreva. Da bi preprečili opekline, se ne dotikajte vročih površin.

Vključene naprave nikoli ne puščajte brez nadzora. Toplota, ki nastane v napravi je lahko vir nevarnosti. Ta kompresor je opremljen z zaščito pred pregrevanjem. Če motor doseže temperaturo 130 °C, ga bo

zaščita pred pregrevanjem avtomatično izklopi. S tem se omogoča ohlaiditev motorja in preprečitev poškodb. Takoj ko se akumulator ohladi se bo ta ponovno zagnal. Takšna pavza je normalna, njen namen pa je varovati motor. Ta proces se bo ponavljal vsakič, ko bo motor dosegel 130 °C. Uporabljajte samo v zaprtih prostorih.

OPOZORILO! Kompresor se lahko vklopi brez opozorila!

TA VARNOSTNA NAVODILA SHRANITE!!!

OPIS (A)

Takoj ko boste napravo razpakirali preverite ali vsi deli dobavljeni in ali je izdelek v brezhibnem stanju.

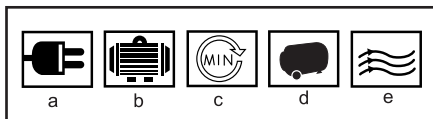
Nikoli ne uporabljajte izdelka če je v okvari.

- 1 Ovoj
- 2 Ročaj za prenašanje
- 3 Zračna cev s hitro spojko
- 4 Stikalo ON/OFF
- 5 Cev z adapterjem ventila
- 6 Barometer
- 7 Nastavek za razpihovanje
- 8 Poševen univerzalni nastavek A
- 9 Naprava za napihovanje pnevmatik
- 10 Iгла za žoge
- 11 Nastavek ventila
- 12 Nastavek izpušnega ventila
- 13 Nastavek ventila za privijanje
- 14 Nastavek za izpuščanje
- 15 Dopolnilni nastavek
- 16 Poševen univerzalni nastavek B

PIKTOGRAMY

Piktogrami navedeni na embalaži izdelka :

- a) Vrednosti napajanja
- b) Moč
- c) vrtljaji brez obremenitve
- d) volumen tlačne posode
- e) prepeljeni količina zraka



UPORABA IN DELOVANJE

Orodje ASIST je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo. Proizvajalec in uvoznik ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ter pri visoki obremenitvi. Kakršnekoli dodatne zahteve morajo biti predmet dogovora med proizvajalcem in kupcem.

Pred uporabo

Kompresor uporabljajte le v suhih in dobro prezračenih prostorih. V prostorih ne smejo biti prisotne kisline, prah, dim, eksplozivni in vnetljivi plini.

o Preverite ali so vsi deli naprave brezhibni.

o Preverite ali je dostopna napetost omrežja kompatibilna z napetostjo določeno za delovanje kompresorja.

o Ne uporabljajte dolgih podaljškov.

o Pred uporabo namestite kompresor na gumijaste noge.

Opomba: Luč stikala označuje priključitev na omrežje in ne označuje delovanja črpalke.

- Zagon
- Vklp in izklp kompresorja (glej sliko A)
- Za vklop premaknite stikalo on/off v položaj I.
- Za izklp premaknite stikalo on/off v položaj 0
- Priklp nastavka (glej sliko B)

OPOZORILO! Izključite napravo. Da bi preprečili poškodbo zaradi povratnega sunka cevi, spojko držite. Vtikač nastavka priključite na zračno cev kompresorja (3). Če želite ta spoj razdvojiti, potegnite varovalo hitre spojke zračne cevi (3).

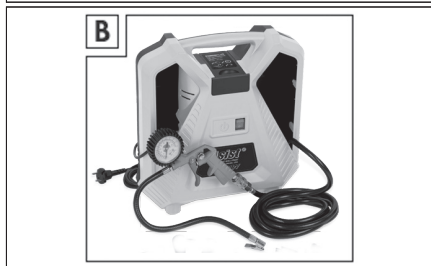
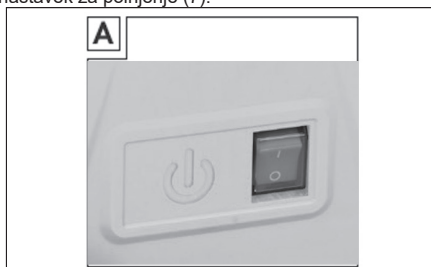
- Uporaba nastavka za polnjenje pnevmatik (glej sliko C)

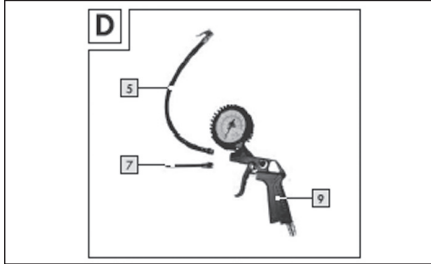
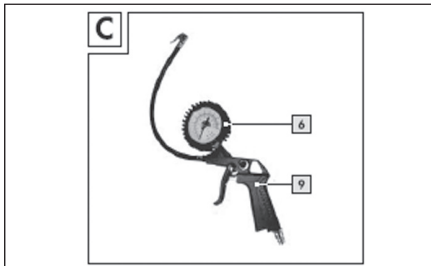
Nastavek za polnjenje pnevmatik s stisnjenim zrakom (9) se uporablja za polnjenje pnevmatik na avtomobilih ob uporabi ustreznih pripomočkov tudi za polnjenje in reguliranje pnevmatik koles, gumijastih čolnov, zračnih blazin, žog, itd. **OPOZORILO!** Barometer (6) ni kalibriran! Po polnjenju preverite zračni tlak s kalibrirano napravo.

- Uporaba polnilne pištole (glej sliko D)

Nastavek za polnjenje pnevmatik (9) je mogoče uporabljati tudi za čiščenje odprtin in umazanih površin ter naprav, vendar le, če jo uporabljate kot polnilno pištolo.

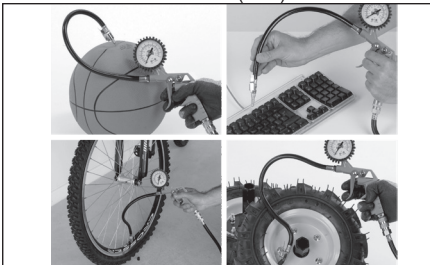
- Odstranite cev s priključne spojke (5)
- Na nastavek za polnjenje pnevmatik (9) namestite nastavek za polnjenje (7).





Nastavek za polnjenje pnevmatik je s setom nastavkov mogoče uporabljati na naslednje načine:

- a) Polnjenje žog s pomočjo igle za polnjenje žog (10).
- b) Priključni nastavek (11) omogoča polnjenje gum na kolesih.
- c) Polnjenje bazenov, zračnih blazin ali čolnov s pomočjo dodatnega nastavka (15).
- d) Polnjenje stvari s pomočjo vijáčnega ventila (npr. Čolnov) s pomočjo nastavka za vijáčni ventil (13).
- e) Praznjenje velikih prostornin. Za ta namen uporabljate izpušni ventil (12).
- f) Za polnjenje zračnih blazin lahko uporabite dva prirezana univerzalna nastavka (8/16).



• Čiščenje/Nega

Opomba: Priporočamo takojšnje čiščenje naprave po vsaki uporabi. Pred čiščenjem jo najprej izključite iz omrežja.

Da bi preprečili opekline, se najprej prepričajte, da je naprava popolnoma ohlajena.

Za čiščenje ne uporabljajte čistilnih sredstev ali topil. Preprečite vdor vode v napravo.

Pred čiščenjem sprostite pritisk iz naprave. To storite s pomočjo nastavka za polnjenje pnevmatik, ki ga lahko uporabite kot polnilno pištolo in aktivirate izpust, vse dokler zrak ne preneha izhajati.

Opozorilo: Vrednost vibracij med uporabo električne ročne naprave se lahko razlikuje od deklarirane vrednosti glede na način, na katerega se naprava uporablja ter glede na naslednje okoliščine: način uporabe el. naprave in vrsto dletanega ali vrtanega materiala, stanje naprave in način vzdrževanja, pravilnost izbire uporabljane dodatne uporabe ter zagotovitev njene ostrine in dobrega stanja, moč oprijema ročaja, uporaba protivibracijskih naprav, primernost uporabe el. naprave za namen, za katerega je bila načrtovana ter upoštevanje delovnih postopkov v skladu z zahtevami proizvajalca. V primeru, da naprava ni uporabljena pravilno, lahko pripelje do sindroma tresoče roke ali ramena.

Opozorilo: Za podrobnosti je potrebno vzeti v obzir raven pojavljanja vibracij v konkretnih pogojih uporabe v vseh delovnih režimih, kot je na primer čas, ko je ročno orodje poleg časa delovanja tudi izključeno in ko je v prostem teku in takrat ne opravlja dela. To lahko občutno zniža raven izpostavljanja tekom celotnega delovnega cikla. Zmanjšajte tveganje vpliva tresljajev in uporabljajte, uporabljajte ostra dleta, svedre in nože. Napravo vzdržujte v skladu s temi navodili ter zagotovite, da bo naprava temeljito mazana. Pri redni uporabi naprave investirajte v antivibracijske naprave. Naprave ne uporabljajte pri temperaturi, nižji od 10°C. Svoje delo načrtujte tako, da boste delo z el. napravo, ki proizvaja visoko tresenje, razdelili na več dni. Pridržujemo si pravico do sprememb.

VAROVANJE OKOLJA RAVNANJE Z ODPADKI



Zaradi varovanja okolja je elektronsko orodje, dodatno opremo in embalažo potrebno reciklirati.

Elektronskega orodjane odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki!

Skladno z evropsko uredbo WEEE (2012/19/EU) o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z njeno uporabo v nacionalni zakonodaji, mora biti elektronsko orodje, ki ni več v uporabi, vmjeno na kraj nakupa ali na zbirno mesto, kije namenjeno za zbiranje in uničevanje elektronskih naprav. Na ta način se elektronske naprave zbirajo, razstavijo in reciklirajo na okolju prijazen način.

GARANCIJA

V priloženem materialu boste našli specifikacijo garancijskih pogojev.

DATUM PROIZVODNJE

Datum proizvodnje je vključen v serijsko številko na etiketi izdelka.

Serijska številka ima format ORD-YY-MM-SERI, kjer je ORD številka naročila, YY je leto izdelave, MM je mesec proizvodnje, SERI je serijska številka izdelka.

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA DLA NARZĘDZI ASSIST I ASSIST SMART GARDEN.**Przechowaj wszelkie ostrzeżenia oraz instrukcje, w celu wykorzystania w przyszłości.**

Z niniejszą instrukcją bezpieczeństwa należy się szczegółowo zapoznać, zapamiętać ją oraz zachować

OSTRZEŻENIE: w związku z ochroną przed porażeniem prądem elektrycznym, zranieniem osób oraz niebezpieczeństwem powstania pożaru należy przy eksploatacji maszyn elektrycznych oraz elektrycznych narzędzi respektować i przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa. Pod pojęciem „narzędzie elektryczne” rozumie się we wszystkich poniższych wytycznych narzędzia zasilane z sieci (kablem zasilającym), oraz narzędzia zasilane bateriami - akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1. Środowisko pracy

a) Urzymuj miejsce pracy w czystości oraz dbaj o dobre oświetlenie. Bałagan i niedoświetlone miejsca na stanowisku pracy bywają przyczyną urazów. Upatrzątnij narzędzia, których właśnie nie używasz.

b) Nie używaj elektrycznych narzędzi w środowisku zagrożonym powstaniem pożaru lub wybuchem, to znaczy w miejscach, gdzie występują łatwopalne ciecze, gazy lub pył. Na komutatorze narzędzia elektrycznego powstaje iskierka, które może być przyczyną zapalenia pyłu lub oparów.

c) Przy eksploatacji narzędzi elektrycznych należy ograniczyć dostęp do obszaru pracy osobom nieopowalnym, zwłaszcza dzieciom! Jeżeli stracisz koncentrację, możesz stracić kontrolę nad przeprowadzoną czynnością. W żadnym przypadku nie zostawiaj narzędzia elektrycznego bez nadzoru. Podejmij wszelkie kroki, aby uniemożliwić dostęp do urządzenia zwierzętom.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wytycza kabla zasilającego narzędzia elektrycznego musi odpowiadać gniazdku sieciowemu. Nigdy w żaden sposób nie modyfikuj wytyczki. W przypadku narzędzi, które mają na wytyczce kablem zasilającym bolec zabezpieczający, nie używaj rozgłaszające ani innych adapterów. Nieuszkodzone wytyczki i odpowiednie gniazdko ograniczają niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym. Jeżeli kable sieciowy jest uszkodzony, konieczne jest zastąpienie go nowym kablem sieciowym, który można pozyskać w autoryzowanym punkcie serwisowym lub u dostawcy.

b) Wystąpienie się kontaktu ciała z uzemnionymi przedmiotami, jak np. rury, grzejniki centralnego ogrzewania, kuchenki gazowe czy chłodziarki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym jest większe, jeżeli twoje ciało ma kontakt z ziemią.

c) Nie narażaj narzędzia elektrycznego na deszcz, wilgoc lub zmoczenie. Nigdy nie dotykaj narzędzia elektrycznego mokrymi rękami. Nigdy nie mój narzędzia elektrycznego pod bieżącą wodą ani nie nurzając go w wodzie.

d) Nie używaj kabla zasilającego do innego celu niż jest przeznaczony.

Nigdy nie noś i nie ciągnij narzędzia elektrycznego za kabel zasilający. Nie wyciągaj wytyczki z gniazdka poprzez ciągnięcie za kabel. Nie dopuść do mechanicznego uszkodzenia kabli elektrycznych ostrymi lub gorącymi przedmiotami.

e) Narzędzie elektryczne zostało wyprodukowane wyłącznie do zasilania zmiennym prądem elektrycznym.

Zawsze kontroluj, czy napięcie elektryczne odpowiada informacjom zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia.

f) Nigdy nie pracuj z narzędziem, które ma uszkodzony kabel elektryczny lub wytyczkę, lub spadło na ziemię i jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.

g) W przypadku użycia kabla przedłużającego, zawsze sprawdzaj, czy jego parametry techniczne odpowiadają danym zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia. Jeżeli narzędzie jest używane na zewnątrz, używaj kabla przedłużającego odpowiedniego do użytkowania na zewnątrz. Przy użyciu bębnow przedłużających konieczne jest ich rozwinięcie, aby nie dochodziło do przegrzania kabla.

h) Jeżeli elektryczne narzędzie jest używane w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz, jego użytkowanie jest dozwolone tylko wtedy, jeżeli jest podłączone do obwodu elektrycznego z wyłącznikiem różnicowoprądowym $\leq 30\text{ mA}$. Wykorzystanie elektrycznego obwodu z wyłącznikiem /RCD/ obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

i) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zaizolowane obszary przeznaczone do chwytu, ponieważ w trakcie eksploatacji może dojść do kontaktu osprzętu inoącego czy wierzącego z ukrętym przewodem lub ze sznurkiem zasilającym narzędzia.

3. Bezpieczeństwo osób

a) Przy użyciu narzędzia elektrycznego bądź uważaj i ostrożnie, poświęcaj maksymalną uwagę czynności, którą wykonujesz. Skup się na pracy. Nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jesteś zmęczony lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Również chwilowa nieuwaga przy użyciu narzędzia elektrycznego może prowadzić do poważnego urazu. Przy pracy z narzędziem elektrycznym nie jedz, nie pij i nie pal.

b) Używaj środków ochronnych. Zawsze używaj środków chroniących wzrok. Używaj środków ochronnych odpowiadających rodzajowi pracy, którą wykonujesz. Środki ochronne, jak na przykład respirator, antypoślizgowe obuwie ochronne, okulary głowy lub ochrona słuchu używane w zgodzie z warunkami pracy, obniżają ryzyko zranienia osób.

c) Występującej nieumyślnie zacięcia narzędzia. Nie przenoś narzędzia, które jest podłączone do sieci elektrycznej z palcem na włączniku lub spłucie. Przed przyłączeniem do napięcia elektrycznego, upewnij się że włącznik lub spust są w pozycji „wyłączony”. Przenoszenie narzędzia z palcem na włączniku lub wkładanie wytyczki narzędzia do gniazdka z załączonym włącznikiem może być przyczyną poważnych urazów.

d) Przed włączeniem narzędzia używaj wszelkie klucze i przyrządy ustawiające. Klucz lub przyrząd nastawiający, który zostanie przymocowany do obracającej się części może być przyczyną zranienia osób.

e) Zawsze utrzymuj stabilną postawę i równowagę. Pracuj tylko tam, gdzie masz bezpieczny dostęp. Nigdy nie przeceniaj własnych sił. Nie używaj narzędzi elektrycznych, jeżeli jesteś zmęczony.

f) Ueberaj się w odpowiedni sposób. Używaj odzieży roboczej. Nie noś luźnych ubrań i biżuterii. Dbaj o to, aby twoje włosy, odzież, rękawice lub inne części twojego ciała nie znalazły się zbyt blisko obracających się lub rozgrzanych części narzędzia elektrycznego.

g) Podłącz urządzenie do odsysania pyłu. Jeżeli narzędzie posiada możliwość podłączenia urządzenia do wychwytywania lub odsysania pyłu, zapewnij aby doszło do jego odpowiedniego podłączenia i użytkowania. Wykorzystanie tych

urządzeń może ograniczyć niebezpieczeństwo powstające z powodu pyłu.

h) Stabilnie przycmuj obrabiany przedmiot. Użyj ściśku stolarskiego lub imadła w celu zamocowania części, która będzie obrabiana.

i) Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeżeli jesteś pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych środków odurzających lub uzależniających.

j) Opisywane urządzenie nie jest przeznaczone do użyciu przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych, mentalnych (włącznie z dziećmi) lub przez osoby z niewystarczającym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli nie znajdują się one pod nadzorem lub nie otrzymały wskazówek dot. użytkowania od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby była pewność, że nie bawią się urządzeniem.

4. Używanie narzędzia elektrycznego i jego konserwacja

a) W przypadku jakichkolwiek problemów przy pracy, przed każdym czyszczeniem lub konserwacją, przy każdym przesunięciu oraz po ukończeniu pracy, narzędzie elektryczne należy zawsze odłączyć od sieci elektrycznej. Nigdy nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone.

b) Jeżeli narzędzie znacznie wydawać nienaturalny dźwięk lub zapach, natychmiast zakończ pracę.

c) Nie przeciążaj narzędzia elektrycznego. Narzędzie elektryczne będzie pracować lepiej i bezpieczniej, jeżeli będziesz go używać jedynie przy obrótkach, które są dla niego zalecane. Używaj odpowiedniego narzędzia, przeznaczonego dla danej czynności. Odpowiednie narzędzie będzie lepiej i bezpieczniej wykonywać pracę, dla której zostało konstruowane.

d) Nie używaj narzędzia elektrycznego, którego nie da się bezpiecznie włączyć i wyłączyć włącznikiem sterowania. Używanie takiego narzędzia jest niebezpieczne. Wadliwe włączniki muszą być naprawione przez certyfikowany serwis.

e) Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany osprzętu lub konserwacji odłącz narzędzie od źródła energii elektrycznej. Ten krok ograniczy niebezpieczeństwo przypadkowego uruchomienia.

f) Nieużywane narzędzie elektryczne wyyczyść i schowaj tak, by znajdowało się poza zasięgiem dzieci i osób nieopowalnych. Narzędzie elektryczne w rękach niedoświadczonych użytkowników może być niebezpieczne. Narzędzie elektryczne przechowywaj w suchym i bezpiecznym miejscu.

g) Utrzymuj narzędzie elektryczne w dobrym stanie. Systematycznie kontroluj wyregulowanie ruchomych części oraz ich ruch. Kontroluj, czy nie doszło do uszkodzeń obudowy ochronnej lub innych części, których uszkodzenia mogą zagrozić bezpiecznemu działaniu narzędzia elektrycznego. Jeżeli narzędzie jest uszkodzone, spraw, aby przed kolejnym użyciem zostało w pełni naprawione. Wiele urazów jest spowodowanych przez złą konserwację narzędzie elektrycznego.

h) Przyrządy tnące utrzymuj w czystości oraz dbaj o ich ostrość. Odpowiednie utrzymanie i naostrzone narzędzia ułatwiają pracę, ograniczają niebezpieczeństwo zranienia, a prace z nimi są łatwie kontroluje. Użycie innego wyposażenia niż to, które zostało podane w instrukcji obsługi, może spowodować uszkodzenie narzędzia i być przyczyną zranienia.

i) Narzędzi elektrycznych, wyposażeni, sprzętu roboczego itp. używaj w zgodzie z niniejszą instrukcją w sposób, który jest przypisany dla konkretnego narzędzia elektrycznego, dodatków z uwagą na dane warunki pracy oraz rodzaj wykonywanej pracy. Używanie narzędzia do innych celów, niż jest przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. Używanie narzędzia akumulatorowego

a) Przed włożeniem akumulatora, upewnij się, że włącznik znajduje się w pozycji „0 - wyłączony”.

Włożenie akumulatora do włączonego narzędzia może być przyczyną niebezpiecznych sytuacji.

b) Do ładowania akumulatorów stosuj jedynie ładowarki wskazane przez producenta. Użycie ładowarki przeznaczonej dla innego typu akumulatora może spowodować jego uszkodzenie oraz pożar.

c) Używaj akumulatorów, które są przeznaczone jedynie dla danego narzędzia. Użycie innych akumulatorów może być przyczyną zranienia lub powstania pożaru.

d) Jeżeli akumulator nie jest używany, przechowuj go bez kontaktu z metalowymi przedmiotami, na przykład: zaciskami, kluczami, śrubami i innymi drobnymi metalowymi przedmiotami, które mogłyby spowodować kontakt jednego styku akumulatora z drugim. Zwarcie akumulatora może spowodować zranienie, poparzenia lub pożar.

e) Obchodź się ostrożnie z akumulatorami. Przy nieostrożnym obchodzeniu się może z akumulatora wyciec substancja chemiczna. Unikaj kontaktu z tą substancją, a jeśli dojdzie do kontaktu z nią, dokładnie wymyj miejsce kontaktu pod bieżącą wodą. Jeżeli substancja chemiczna dostanie się do oczu, natychmiast kontaktuj się z lekarzem. Substancja chemiczna z akumulatora może spowodować poważne zranienia.

6. Serwis

a) Nie wymieniał sam części narzędzia, nie przeprowadzaj samodzielnych napraw, ani w żaden inny sposób nie ingeruj w konstrukcję narzędzia. Naprawy narzędzia zlecaj wykwalifikowanym osobom.

b) Każda naprawa lub modyfikacja produktu przeprowadzona bez upoważnienia przez naszą firmę jest niedopuszczalna (może spowodować uraz lub szkodę użytkowników).

c) Narzędzia elektryczne zawsze oddawaj do naprawy do certyfikowanego punktu serwisowego. Używaj tylko oryginalnych lub polecanych części zamiennych. Zapewnisz w ten sposób bezpieczeństwo sobie i twojemu narzędziu.

UZUPEŁNIAJĄCA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem przeczytaj niniejszą instrukcję bezpieczeństwa oraz zachowaj ją.

! - Ten symbol oznacza niebezpieczeństwo wystąpienia urazu lub uszkodzenia urządzenia.

• Przewidziane użycie

To urządzenie jest odpowiednie jako dopływ powietrza pod ciśnieniem do urządzeń pompujących opony, pistoletów przedmuchiujących, a z odpowiednią końcówką do urządzeń służących do nadmuchiwania balonów itd. Produktu używaj tylko zgodnie z opisem i zgodnie z opisanym przeznaczeniem. Schowaj niniejszą instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu. Kiedy będziesz sprzedawał produkt innym osobom, dołącz do niego wszystkie dokumenty. Jakiegokolwiek inne użycie niż przewidziane jest zakazane i może być niebezpieczne. Szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji lub niepoprawnym użyciem nie są objęte gwarancją, a producent za nie nie odpowiada. Ten przyrząd jest przeznaczony do użytku domowego i nie wolno go używać dla celów komercyjnych lub przemysłowych.

• Nieodpowiednie użycie

Kompresor nie jest przeznaczony do nieprzerwanego użycia lub do nieograniczonego komercyjnego użycia; można go używać jedynie w suchych pomieszczeniach. Wytwarzane powietrze pod ciśnieniem nie jest odpowiednie jako powietrze do oddychania. Użycie w środowisku wybuchowym oraz mierzenie pistoletem z powiatrzem pod ciśnieniem w stronę osób jest zakazane.

Pozostałe ryzyko

Również przy odpowiednim użyciu tego urządzenia, pozostaje określone pozostałe ryzyko, którego nie da się wykluczyć. Typ i konstrukcja urządzenia mogą być źródłem następujących potencjalnych niebezpieczeństw.

- Użytkownik zapomni użyć środków ochrony słuchu.
- Użytkownik otworzy zawór, zanim urządzenie zostanie podłączone do węża na powietrze.
- Powietrze pod ciśnieniem jest skierowane na ludzi lub zwierzęta.
- Elementy zanieczyszczeń i pyłu przenikną do oczu lub innych części twarzy.
- Porażenie prądem elektrycznym w przypadku kontaktu z niez izolowanymi elementami elektrycznymi.
- Nieprzestrzeganie instrukcji zawartych w instrukcji obsługi może być źródłem innego ryzyka związanego z nieprawidłowym użyciem.
- Ostrzeżenie: Rzeczywiste emisje wibracji w trakcie użycia mogą się różnić od wibracji podanych w instrukcji obsługi przez producenta. Może to być spowodowane następującymi czynnikami, które należy rozpatrywać przed każdym użyciem lub w trakcie użycia.
- Czy urządzenie używane jest poprawnie?
- Czy typ materiału, z którym ma się pracować jest odpowiedni?
- Czy urządzenie jest w dobrym stanie eksploatacyjnym?

- Czy są zainstalowane rękogłości lub opcjonalne rękogłości wibracyjne oraz czy są do urządzenia odpowiednio przymocowane?

Jeżeli w trakcie pracy odczuwasz dyskomfort lub zauważysz zmianę koloru na rękach, natychmiast przerwij pracę. Rób odpowiednie przerwy. Jeżeli nie będziesz robił odpowiednich przerw, następstwem może być zespół wibracyjny ręki. Współczynnik wyczerpania powinieneś oceniać na podstawie rodzaju pracy lub używanego urządzenia - rób przerwy biorąc pod uwagę te czynniki. W ten sposób wyraźnie zmniejszysz współczynnik wyczerpania w trakcie pracy. Minimalizuj niebezpieczeństwo, na które narażone jest twoje ciało z powodu wibracji. Utrzymuj urządzenie w odpowiednim stanie, zgodnie z instrukcją obsługi. Jeżeli urządzenie używane jest częściej, skontaktuj się ze specjalnym sprzedawcą i w przypadku potrzeby, kup osprzęt antywibracyjny (rękogłości).

Nie używaj urządzenia przy temperaturach $t = 5^{\circ}\text{C}$ lub niższych. Wypracuj sposób działania, który ogranicza obciążenie spowodowane wibracjami.

Określonego poziomu zanieczyszczenia dźwiękiem wytwarzanego przez to urządzenie nie da się uniknąć. Głośne prace zaplanuj w odpowiednio zatwierdzonych i stanowionych godzinach. Zgodnie z zasadami, stosuj się do zasad czasu wolnego, a czas pracy ogranicz do koniecznego minimum. W celu zapewnienia ochrony indywidualnej oraz ochrony osób znajdujących się w bliskiej okolicy, powinieneś używać środków ochrony słuchu.

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
DLA PRZYRZĄDÓW POWIETRZNYCH

Uwaga: Zawsze, kiedy w następującym tekście zostanie użyte wyrażenie „urządzenie na sprężone powietrze” lub „urządzenie”, mowa jest o urządzeniu na sprężone powietrze opisywanemu w tej instrukcji obsługi. Przy używaniu urządzenia na sprężone powietrze należy stosować się do podstawowych instrukcji bezpieczeństwa. Dzięki temu zmniejszone zostanie ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym oraz ryzyko doznania urazu. Przed użyciem urządzenia przeczytaj informacje podane w tej instrukcji, a następnie stosuj się do nich; przechowuj ją w bezpiecznym miejscu. Producent nie bierze żadnej odpowiedzialności za szkody lub osobiste urazy spowodowane niestosowaniem się do tej instrukcji obsługi.

■ Tego urządzenia mogą używać dzieci w wieku od lat 8 i starsze oraz osoby o obniżonych możliwościach fizycznych lub umysłowych lub osoby bez doświadczenia lub wiedzy, jeżeli znajdują się one pod nadzorem lub zostały pouczone na tematy bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Nie wolno pozwalać dzieciom, aby bawiły się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą przeprowadzać konserwacji i czyszczenia urządzenia.

NIEBEZPIECZEŃSTWO URAZU!

- W trakcie konserwacji odłącz dopływ sprężonego powietrza.
- Urządzenie używaj jedynie w obszarach, do których zostało zaprojektowane.
- Nie przeciążaj urządzenia. Do napędu tego przyrządu nigdy nie używaj wodoru, tlenu, dwutlenku

węgla, ani innych gazów w butlach ciśnieniowych, ponieważ mogłoby to być przyczyną wybuchu i spowodować poważne urazy.

■ Przeprowadzaj regularne konserwacje urządzenia i czyść je zgodnie z instrukcjami (patrz rozdział „Czyszczenie/dbanie o urządzenie”).

NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!

■ Do czyszczenia przyrządu nigdy nie używaj benzyny albo innych palnych cieczy! Iskry mogłyby zapalić opary wewnątrz urządzenia na sprężone powietrze, co mogłoby doprowadzić do wybuchu urządzenia na sprężone powietrze.

Do przesuwania urządzenia zawsze używaj rękojęści. Nigdy nie dotykaj samego urządzenia!

UWAGA! Obudowa kompresora może się nagrzewać w trakcie użycia. Aby uniknąć poparzenia, nie dotykaj gorących powierzchni.

Nigdy nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru. Nagromadzone ciepło wytworzone przez urządzenie może być źródłem niebezpieczeństwa. Ten kompresor jest wyposażony w zabezpieczenie przed przegrzaniem. Jeżeli silnik osiągnie temperaturę 130 °C, zabezpieczenie przed przegrzaniem automatycznie go wyłączy. W ten sposób zostanie umożliwione ochłodzenie silnika i zapobiegnie się uszkodzeniu. Jak tylko silnik się ochłodzi, automatycznie się uruchomi. Ta przerwa jest normalna i jej celem jest ochrona silnika. Proces ten będzie się powtarzał zawsze, kiedy silnik ponownie osiągnie temperaturę 130 °C. Używaj tylko we wnętrzach.

OSTRZEŻENIE! Kompresor może się uruchomić bez ostrzeżenia!

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ
BEZPIECZEŃSTWA!!!

Funkcje (A)

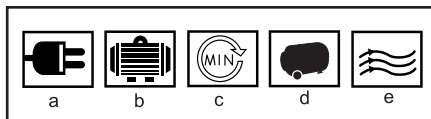
Natychmiast po rozpakowaniu skontroluj, czy zostały dostarczone wszystkie elementy oraz czy produkt znajduje się w stanie idealnym, bez wad. Nigdy nie używaj produktu, jeżeli posiada wady.

- 1 Obudowa
- 2 Rękojęść do przenoszenia
- 3 Wąż na powietrze z szybkozłączką
- 4 Włacznik ON/OFF
- 5 Wąż z końcówką z zaworem
- 6 Ciśnieniomierz
- 7 Końcówka do przedmuchiwania
- 8 Skośna uniwersalna końcówka A
- 9 Urządzenie do pompowania opon
- 10 Igła do piłek
- 11 Końcówka z zaworem
- 12 Końcówka zaworu ujęciowego
- 13 Zakręcana końcówka zaworu upustowego
- 14 Końcówka upustowa
- 15 Końcówka uzupełniająca
- 16 Skośna uniwersalna końcówka B

Piktogramy

Piktogramy zamieszczone na opakowaniu produktu:

- a) Wartości zasilania
- b) Pobór mocy
- c) Obroty bez obciążenia
- d) Objętość zbiornika ciśnieniowego
- e) ilość transportowane powietrze



UŻYCIE I EKSPLOATACJA

Narzędzie ASIST jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbyistycznego. Producent i dostawca nie zalecają używania tego narzędzia w warunkach ekstremalnych oraz przy wysokim obciążeniu. Jakkolwiek dodatkowo wymagania muszą być przedmiotem porozumienia pomiędzy producentem a odbiorcą.

Przed użyciem

■ Kompresora używaj tylko w suchych i dobrze wentylowanych pomieszczeniach. W pomieszczeniu nie może być obecny pył, kwasy, dym oraz gazy palne i wybuchowe.

□ Skontroluj, czy wszystkie elementy urządzenia są w doskonałym stanie.

□ Skontroluj, czy dostępne napięcie sieciowe jest kompatybilne z napięciem odpowiednim do użycia kompresora.

□ Nie używaj długich kabli przyłączeniowych.

□ Przed użyciem postaw kompresor na jego gumowych nóżkach.

Uwaga: Światło włącznika oznacza podłączenie do sieci i oznacza eksploatację pompy.

- Uruchomienie
- Włączanie i wyłączanie kompresora (patrz Obrazek A)

□ Aby włączyć, przesuw włącznik ON/OFF (4) na pozycję 1.

□ Aby wyłączyć, przesuw włącznik ON/OFF (4) na pozycję 0.

- Wytworzenie połączenia (patrz Obrazek B)

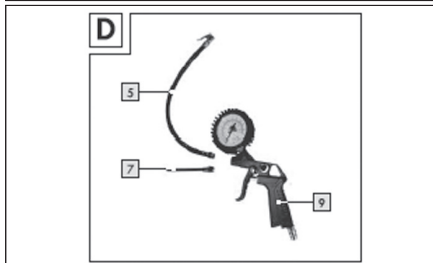
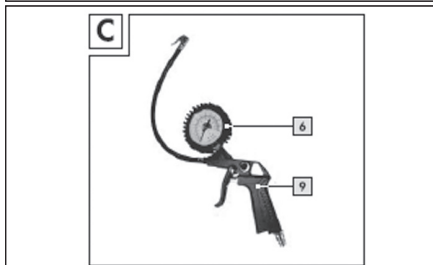
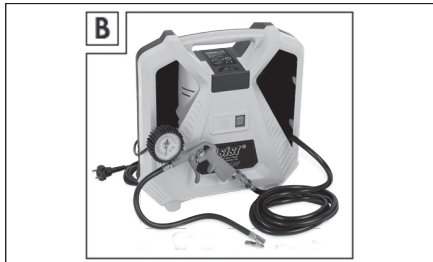
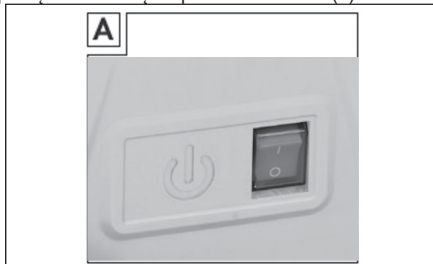
UWAGA! W tym celu wyłącz urządzenie. Przytrzymaj złącze, aby zapobiec zranieniu z powodu odskoczenia węża do tyłu. Podłącz złączkę przyrządu na powietrze do węża na powietrze kompresora (3).

Jeżeli chcesz to połączenie rozłączyć, pociągnij za szybkozłączkę węża na powietrze (3).

- Użycie przyrządu do pompowania opon (patrz Obrazek C)

Przyrządu do pompowania opon sprężonym powietrzem (9) używa się do pompowania opon samochodowych, a przy użyciu z odpowiednim osprzętem, również do pompowania i regulacji kół rowerowych, gumowych pontonów, dmuchanych materaców, piłek itd. **UWAGA!** Ciśnieniomierz (6) nie jest skalibrowany! Po napompowaniu skontroluj ciśnienie powietrza skalibrowanym urządzeniem.

- Użycie pistoletu przedmuchiującego (patrz Obrazek D)
- Urządzenia do pompowania opon (9) można używać również do czyszczenia otworów i zanieczyszczonych powierzchni oraz przyrządów, o ile używa się go jako pistoletu przedmuchiującego.
- W tym celu najpierw odłącz wąż z końcówką zaworu (5).
 - Następnie do przyrządu do pompowania opon (9) podłącz końcówkę do przedmuchiwania (7).



Użycie zestawu końcówek

Zestaw końcówek pozwala na używanie urządzenia do pompowania opon w następujące sposoby:

- Pompowanie piłek przy pomocy igły do piłek (10).
- Końcówka z zaworem (11) pozwala na pompowanie

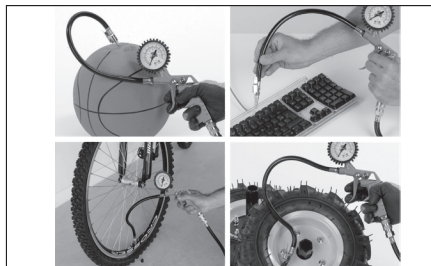
opon rowerów.

c) Pompowanie basenów, dmuchanych materaców lub pontonów przy użyciu końcówki uzupełniającej (15).

d) Pompowanie z użyciem zaworu śrubowego (np. pontonów) przy pomocy zaworu śrubowego końcówki z zaworem (13).

e) Wypuszczanie dużych objętości powietrza. W tym celu użyj końcówkę upustową zaworu (12).

f) Do nadmuchiwania dmuchanych materaców można użyć dwóch skośnych uniwersalnych końcówek (8/16).



- Czyszczenie/Dbanie o urządzenie

Uwaga: Zalecamy czyścić urządzenie natychmiast po każdym użyciu. Przed czyszczeniem odłącz je najpierw z sieci.

Aby uniknąć poparzeń, upewnij się najpierw, że urządzenie jest w całości ochłodzone.

Do czyszczenia nie używaj środków czyszczących ani rozpuszczalników.

■ Zapobiegij przerwaniu wody do urządzenia.

Przed czyszczeniem wypuść ciśnienie z urządzenia. Zrób to za pomocą przyrządu do pompowania opon, którego użyjesz jako pistoletu przedmuchiującego - naciśniesz spust i przytrzymasz, aż przestanie się uwalniać jakiegokolwiek powietrze.

Uwaga: Kompresor przechowuj w suchym i bezpiecznym miejscu. Przed odłożeniem do przechowywania, odpowietrz urządzenie oraz jakiegokolwiek przyrząd.

Konserwacja i serwis

To urządzenie nie wymaga konserwacji.

Uwaga: Nigdy nie otwieraj urządzenia. Jakiegokolwiek prace muszą zostać przeprowadzone przez autoryzowany dział serwisowy lub przez dział obsługi klienta. Jeżeli wystąpi którakolwiek z poniższych usterek, postępuj następująco:

Odłącz urządzenie od jakiegokolwiek źródła energii.

- Poczekaj aż urządzenie ostygnie oraz wyczekaj, aż energia resztkowa się zneutralizuje.
- Zawsze kontroluj czy urządzenie jest w dobrym

Analiza awarii

- Kompresor nie startuje
 - Skontroluj dopływ napięcia. Skontroluj czy działają wszystkie kable, bezpieczniki oraz gniazdko.
 - Nie używaj przedłużaczy, które są zbyt długie.
 - Nie używaj urządzenia przy temperaturach otoczenia poniżej +5 °C.
 - Unikaj przegrzewania się silnika. Poczekaj aż silnik się ostudzi.

2. Niedostateczne ciśnienie robocze.

Skontroluj uszczelki i zawór zwrotny, w razie potrzeby je wymień.

3. Przyrządy nie działają.

Skontroluj węże, szybkozłączki i przyrządy, a w razie potrzeby oddaj je do wymiany.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie znamionowe:	230 V ok. 50 Hz
Moc znamionowa	1,1 KW
Typ eksploatacji:	S3 15 % 10 min.
Obroty kompresora:	3550 obroty/min.
Ciśnienie robocze:	maks. 8 barów
Teoretyczna objętość ssąca:	180 l/min
Poziom hałasu Lpa:	75,2 dB (A)
Niestabilność Kpa:	3 dB (A)
Poziom mocy akustycznej Lwa:	95,2 dB (A)
Niestabilność Kwa:	3 dB (A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej:	97 dB (A)
Typ ochrony:	IP20
Masa urządzenia:	ok. 5,8 kg
Zmierzona wartość odpowiada:	ISO 2151:
Emisja hałasu mierzona zgodnie z normą ISO 2151	
Typ eksploatacji: S3 15 % 10 min.: S3 = Przerywana eksploatacja bez efektu startowania. W trakcie 10 minut, maksymalny czas użycia wynosi 15% (1,5 min.).	

Podejmij odpowiednie kroki w celu ochrony słuchu!

Używaj środków chroniących słuch zawsze, kiedy ciśnienie akustyczne przekroczy poziom 80 dB (A).

Ostrzeżenie: Wartość wibracji w trakcie aktualnego użycia elektrycznego narzędzia ręcznego może różnić się od deklarowanej wartości w zależności od sposobu, w jaki narzędzie jest użyte oraz w zależności od następujących okoliczności: sposób użycia narzędzia elektrycznego i rodzaj ciętego lub przewiercanego materiału, stan narzędzia i sposób jego konserwacji, poprawność wyboru wykorzystanych przyrządów oraz zabezpieczenie ich ostrości i dobrego stanu, wytrzymałość uchwytu rękojeści, użycie urządzeń antywibracyjnych, zgodność użycia narzędzia elektrycznego z celem, dla którego było

projektowane, przebieg pracy zgodny ze wskazówkami producenta. Jeśli narzędzie będzie używane niepoprawnie, może wystąpić syndrom trzęsienia ręki-ramienia. Ostrzeżenie: aby osiągnąć dokładniejsze wyniki należy wziąć pod uwagę stopień oddziaływania wibracji w konkretnych warunkach we wszystkich trybach pracy, a więc czas, w którym ręczne narzędzie jest wyłączone poza okresem pracy oraz czas, w którym działa bez obciążenia, więc nie wykonuje pracy. Może to wyraźnie obniżyć poziom ekspozycji w trakcie całego cyklu pracy. Minimalizuj ryzyko wpływu drgań - używaj ostrych dłut, wiertel i noży. Konserwuj narzędzie zgodnie z niniejszą instrukcją i zapewnij dokładne smarowanie.

Przy regularnym użytkowaniu narzędzia, zainwestuj w wyposażenie antywibracyjne. Nie używaj narzędzia

przy temperaturach niższych niż 10 °C.

Swoją pracę zaplanuj tak, by zadania z wykorzystaniem elektrycznego narzędzia produkującego duże wstrząsy była rozłożona na kilka dni.

Zastrzegamy prawo do zmian.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO PRZETWARZANIE ODPADÓW



Narzędzia elektryczne, oprzęt i opakowania powinny zostać przekazane do odzysku odpadów, które nie zagrażają środowisku naturalnemu.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych do domowych odpadów!

Zgodnie z dyrektywą europejską WEEE (2012/19/EU) o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych i jej realizacji w krajowych prawodawstwach, nieużyteczne elektronarzędzie musi zostać oddane do miejsca zakupu podobnego narzędzia lub w dostępnych miejscach zbierających i likwidujących elektronarzędzia. W ten sposób dostarczone narzędzia elektryczne, zostaną zgromadzone, rozebrane i przekazane do odzysku odpadów, który nie zagraża środowisku naturalnemu.

GWARANCJA

W dołączonym materiale znajdziesz specyfikację warunków gwarancyjnych.

Data produkcji

Data produkcji jest włączana do numeru seryjnego na etykiecie produktu.

Numer seryjny ma format ORD-YY-MM-SERI, gdzie ORD to numer zamówienia, YY to rok produkcji, MM to miesiąc produkcji, SERI to numer seryjny produktu

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN FÜR ASIST UND ASIST SMART GARDEN GERÄTE.

Lesen Sie diese Sicherheitsvorschriften eingehend durch, behalten sie im Gedächtnis und aufbewahren sie.

HINWEIS: Beachten Sie beim Umgang mit elektrischen Maschinen und Elektrowerkzeugen die folgenden Sicherheitshinweise zum Schutz vor Stromschlägen, Personenschäden und Brandgefahr. Der Begriff "Elektrowerkzeug" wird in allen folgenden Anweisungen verwendet und bezeichnet sowohl Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) als auch batteriebetriebene Werkzeuge (ohne Netzkabel). Bewahren Sie alle Verwarnungen und Hinweise für künftigen Gebrauch

1. Arbeitsumfeld

a) Halten Sie den Arbeitsbereich im sauberen Zustand aufrecht und achten Sie auf ausreichende Beleuchtung. Unordnung und dunkle Ecken auf dem Arbeitsplatz sind häufige Unfallquellen. Räumen Sie das Werkzeug auf, das Sie gerade nicht nutzen.

b) Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge in einer Umgebung, in der Brand- oder Explosionsgefahr besteht, d.h. dort, wo sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Das Elektrowerkzeug erzeugt einen Funkenneffekt am Kommutator, der zur Staub- oder Dampfentzündung führen kann.

c) Bei der Verwendung von elektrischen Werkzeugen verhindern Sie, dass Unbefugte, insbesondere Kinder, auf den Arbeitsbereich zugreifen können! Wenn Sie gestört sind, können Sie die Kontrolle über die durchgeführte Tätigkeit verlieren. Lassen Sie auf keinen Fall das Elektrowerkzeug ohne Aufsicht. Verhindern Sie den Tieren den Zugang zu Elektroanlagen.

2. Elektrische Sicherheit

a) Die Gabel des Netzkabels am Elektrowerkzeug muss der Steckdose entsprechen. Ändern Sie niemals die Gabel zum Werkzeug, das auf der Gabel des Netzkabels einen Erdungsstift hat, verwenden Sie keine Gabelungen oder sonstige Adapter. Unbeschädigte Gabeln und entsprechende Steckdosen reduzieren die Gefahr des Stromschlags. Beschädigte oder verschlaufene Versorgungs-kabel erhöhen die Unfallgefahr des Stromschlags. Ein beschädigtes Netzkabel ist gegen ein neues zu ersetzen, das im autorisierten Service oder beim Importeur erhältlich ist.

b) Vermeiden Sie den Körperkontakt mit den geerdeten Gegenständen, wie z. B. Rohrleitungen, Körper der Zentralheizung, Herde und Kühlschränke. Stromschlag-Gefahr ist größer, wenn Sie auf dem Boden stehen.

c) Setzen Sie die Elektrowerkzeuge nicht dem Regen, der Feuchtigkeit oder Nässe aus. Berühren Sie die Elektrowerkzeuge niemals mit nassen Händen. Waschen Sie das Elektrowerkzeug niemals unter fließendem Wasser und tauchen Sie es nicht ins Wasser.

d) Verwenden Sie das Netzkabel zu keinem anderen, als dem vorgesehenen Zweck. Tragen und ziehen Sie das Elektrowerkzeug nie mit dem Netzkabel. Ziehen Sie die Gabel aus der Steckdose nicht mit dem Kabelzug aus. Vermeiden Sie mechanische Beschädigung der elektrischen Kabel durch scharfe oder heiße Gegenstände.

e) Das elektrische Werkzeug wurde ausschließlich für Wechselstrom hergestellt. Überprüfen Sie immer, ob die elektrische Spannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Werkzeugs übereinstimmt.

f) Arbeiten Sie niemals mit Werkzeug mit beschädigtem Kabel oder beschädigter Gabel, mit Werkzeug, dass auf den Boden gefallen ist und ist wie auch immer beschädigt.

g) Überzeugen Sie sich, dass die technischen Parameter des Verlängerungskabels den Angaben auf den Werkzeug-Typenschild entsprechen. Wenn Sie das Werkzeug draußen verwenden, benutzen Sie das Kabel für Verwendung im Freien. Das Kabel auf den Verlängerungsspulen muss aufgerollt werden, sonst kommt es zu seiner Überhitzung.

h) Wenn das Elektrowerkzeug in feuchten Räumen oder im Freien verwendet wird, darf es nur verwendet werden, wenn es an Stromkreis mit Fehlerstromschutzschalter (RCD) angeschlossen ist. Vermeidung des Stromkreises mit einem Schutzschalter /RCD/ reduziert das Risiko des Stromschlags.

i) Handeltorker / Werkzeug halten Sie ausschließlich auf isolierter Fläche für Anfassen, weil es beim Betrieb zum Kontakt des Schneide- oder Bohrzubehörs mit einem verdeckten Leiter oder mit dem Netzkabel des Werkzeugs kommen kann.

3. Sicherheit der Personen

a) Bei Verwendung des Elektrowerkzeugs seien Sie vorsichtig und widmen Sie der ausgeübten Tätigkeit maximale Aufmerksamkeit. Konzentrieren Sie sich auf die Arbeit. Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten sind. Schon ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen kann zu ernsthaften Verletzungen führen. Während der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug essen Sie nicht, trinken Sie nicht und rauchen Sie nicht.

b) Verwenden Sie die Schutzmittel. Tragen Sie immer den Augenschutz. Verwenden Sie eine Schutzausrüstung, die Ihrer Arbeit entspricht. Die Schutzausrüstung wie Atemschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Kopfschutz oder Gehörschutz, die in Übereinstimmung mit den Arbeitsbedingungen verwendet werden, verringern das Risiko von Personen-Verletzungen.

c) Vermeiden Sie unbeabsichtigte Einschaltung des Werkzeugs. Übertragen Sie nicht Werkzeug, das an Stromnetz angeschlossen ist, mit dem Finger an dem Schalter oder an dem Auslöser. Vor dem Anschluss an Stromnetz vergewissern Sie sich, dass der Schalter oder der Auslöser in der Position "AUS" sind. Übertragung des Werkzeugs mit dem Finger an dem Schalter oder Einschubung der Gabel vom Werkzeug in die Steckdose mit dem eingeschalteten Schalter kann schwere Unfälle verursachen.

d) Vor Einschaltung des Werkzeugs entfernen Sie alle Einstellenschlüssel und Werkzeuge. Der Einstellenschlüssel oder das Werkzeug, das zum Drehen des Elektrowerkzeugs befestigt ist, kann Personenverletzung verursachen.

e) Halten Sie immer eine stabile Körperhaltung und Gleichgewicht. Arbeiten nur dort, wohin Sie sicher reichen können. Überschätzen Sie niemals Ihre eigene Kraft. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie Arbeitskleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Achten Sie darauf, dass Ihr Haar, Ihre Kleidung, Handschuhe oder Körperteile nicht zu nahe der Dreh- oder Heizeile des Elektrowerkzeugs sind.

g) Schließen Sie den Staubsauger an. Wenn es das Werkzeug ermöglicht, schließen Sie eine Einrichtung für Auffangen oder Absaugung des Staubs an und stellen Sie sicher, dass sie richtig angeschlossen und verwendet wird. Der Einsatz dieser Einrichtung kann die Gefahr beschränken, die durch Staub entsteht.

h) Befestigen Sie das Werkstück. Verwenden Sie die Tischklammer oder einen Schraubstock für Befestigung des Teils, den Sie bearbeiten.

i) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie unter Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamenten oder anderen Rausch- oder Suchtmittel sind.

j) Diese Einrichtung ist nicht für Verwendung von Personen und Kindern mit verminderten physischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit ungenügenden Erfahrungen und Kenntnissen vorgesehen, wenn diese nicht unter Aufsicht sind oder wenn sie bzgl. Verwendung der Anlage von einer für deren Sicherheit beauftragten Person nicht unterwiesen wurden. Kinder müssen sich unter Aufsicht befinden, um sicherzustellen, dass sie mit der Einrichtung nicht spielen.

4. Verwendung des Elektrowerkzeugs und dessen Wartung

a) Das Elektrowerkzeug ist bei jedem Problem während der Arbeit, vor jeder Reinigung oder Wartung, bei jeder Verlegung und nach Beendigung der Arbeit vom Stromnetz abzuschalten! Arbeiten Sie niemals mit beschädigtem Elektrowerkzeug.

b) Wenn das Werkzeug ungewöhnliche Geräusche oder Geruch gibt, beenden Sie sofort die Arbeit.

c) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Das elektrische Werkzeug wird besser und sicherer arbeiten, wenn Sie es mit der vorgegebenen Drehzahl betreiben werden. Verwenden Sie das richtige Werkzeug, das für die jeweilige Tätigkeit vorgesehen ist. Das richtige Werkzeug wird die Arbeit besser und sicherer ausüben, für die es konstruiert wurde.

d) Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, das mit dem Betätigungsschalter nicht sicher ein- und auszuschalten ist. Die Verwendung so eines Werkzeuges ist gefährlich. Fehlerhafte Schalter müssen vom zertifizierten Service repariert werden.

e) Schalten Sie das Werkzeug vom Stromnetz ab, ehe Sie mit seiner Einrichtung mit Austausch des Zubehörs oder mit Wartung beginnen. Diese Maßnahme verhindert seinen zufälligen Start.

f) Entsorgen Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf. Elektrowerkzeuge in den Händen unerfahrener Benutzer können gefährlich sein. Lagern Sie Elektrowerkzeuge an einem trockenen und sicheren Ort.

g) Halten Sie das Elektrowerkzeug im guten Zustand. Überprüfen Sie regelmäßig die beweglichen Teile und ihre Beweglichkeit. Überprüfen Sie, ob die Schutzabdeckungen oder andere Teile nicht beschädigt sind, die den sicheren Betrieb des Elektrowerkzeugs gefährden könnten. Wenn das Werkzeug beschädigt ist, muss es vor seinem nächsten Einsatz ordnungsgemäß repariert werden. Viele Unfälle sind durch schlecht gewartetes Elektrowerkzeug verursacht.

h) Halten Sie die Schneidewerkzeuge scharf und sauber. Richtig gewartete und angeschärft Werkzeuge erleichtern die Arbeit, reduzieren die Verletzungsgefahr und die Arbeit damit kann besser kontrollieren. Verwendung eines anderen Zubehörs als in der Bedienungsanleitung angezeigt, kann Werkzeugbeschädigung verursachen und eine Verletzungsursache sein.

i) Elektrowerkzeuge, Zubehör, Arbeitswerkzeuge usw. verwenden Sie gemäß diesen Anweisungen und in der für das jeweilige Elektrowerkzeug vorgeschriebenen Weise, unter Berücksichtigung der gegebenen Arbeitsbedingungen und der Art der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Werkzeugs zu anderen als den vorgesehenen Zwecken kann gefährliche Situationen hervorrufen.

5. Verwendung des Akkumulatorkwerkzeugs

a) Bevor Sie den Akku einlegen, überzeugen Sie sich, dass der Schalter in der Position „0-ausschaltet“ befindet. Das Einlegen des Akkumulators in ein eingeschaltetes Werkzeug kann gefährliche Situationen verursachen.

b) Zum Aufladen der Akkumulatoren verwenden Sie nur die vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegeräte. Verwendung des Ladegeräts für einen anderen Akkumulatortyp kann seine Beschädigung sowie Brandentstehung verursachen.

c) Verwenden Sie immer nur die für das jeweilige Werkzeug vorgesehene Akkumulatoren. Verwendung von anderen Akkumulatoren kann Verletzungen oder Brandentstehung verursachen.

d) Wenn die Batterie nicht verwendet wird, lagern Sie sie getrennt von Metallgegenständen wie Klemmen, Schraubenschlüsseln, Schrauben und anderen kleinen Metallgegenständen, die dazu führen können, dass ein Batteriekontakt mit einem anderen verbunden wird. Kurzschluss des Akkumulators kann zu Verletzungen, Verbrennungen oder Feuer führen.

e) Behandeln Sie die Akkumulatoren schonend. Bei ungleichmäßiger Handhabung kann eine Chemikalie aus der Batterie austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Substanz und wenn es trotzdem zum Kontakt kommt, waschen Sie die betroffene Stelle mit fließendem Wasser. Wenn die Chemikalie in die Augen gelangt, sofort einen Arzt aufsuchen. Die Chemikalie aus der Batterie kann zu schweren Verletzungen führen.

6. Service

a) Tauschen Sie keine Werkzeuteile aus, reparieren Sie das Werkzeug nicht selbst und greifen Sie in die Werkzeugkonstruktion nicht ein. Überlassen Sie die Reparatur des Werkzeugs qualifiziertem Personal.

b) Jede Reparatur oder Änderung des Produkts ohne Berechtigung von unserer Gesellschaft ist unzulässig (Unfall- oder Schadensgefahr).

c) Lassen Sie das Werkzeug immer in einem zertifizierten Service reparieren. Verwenden Sie nur Originalteile oder empfohlene Ersatzteile. Nur so können Sie Ihre Sicherheit und Sicherheit Ihres Werkzeugs sicherstellen.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise vor Gebrauch und bewahren Sie sie sorgfältig auf.

! - Dieses Symbol weist auf die Gefahr von Verletzungen oder Schäden am Gerät hin.

! Die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch kann zu Verletzungen führen.

! Das Gerät entspricht den gültigen technischen Vorschriften und Normen.

Dieses Gerät eignet sich als Druckluftversorgung für Reifenfüller, Blaspistolen und mit entsprechenden Aufsätzen zum Aufblasen von Luftballons etc. Verwenden Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzzwecke. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf. Wenn Sie dieses Produkt an andere Personen weitergeben, fügen Sie bitte alle Unterlagen bei. Jede andere als die bestimmungsgemäße Verwendung ist verboten und kann gefährlich sein. Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen oder unsachgemäße Verwendung verursacht werden, fallen nicht unter die Garantie und der Hersteller haftet nicht dafür. Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke verwendet werden. Der Kompressor ist nicht für den Dauereinsatz oder den unbegrenzten gewerblichen Einsatz bestimmt und darf nur in trockenen Räumen verwendet werden. Die erzeugte Druckluft ist nicht als Atemluft geeignet. Der Einsatz in explosionsgefährdeter Umgebung und das Zielen der Druckluftpistole auf Personen ist verboten. -

Restrisiken

Auch bei bestimmungsgemäßem Gebrauch dieses Gerätes bleibt immer ein gewisses Restrisiko, das nicht ausgeschlossen werden kann. Art und Design der Ausrüstung können die folgenden potenziellen Gefahren beinhalten:

- Benutzer vergisst Gehörschutz zu tragen.
- Der Benutzer öffnet das Ventil, ohne dass das Gerät an den Luftschlauch angeschlossen ist.
- Druckluft richtet sich gegen Menschen oder Tiere.
- Tierische Schmutz- und Staubpartikel gelangen in die Augen oder ins Gesicht.
- Stromschlag beim Berühren von nicht isolierten elektrischen Bauteilen.

Bei Nichtbeachtung der Hinweise in der Betriebsanleitung können durch unsachgemäßen Gebrauch weitere Restgefahren entstehen.

Warnung: Die tatsächlichen Vibrationsemissionen während des Gebrauchs können von den in der Bedienungsanleitung des Herstellers angegebenen Vibrationen abweichen. Dies kann an folgenden Einflussfaktoren liegen, die vor bzw. bei jeder Anwendung beachtet werden müssen:

- Wird das Gerät richtig verwendet?
- Ist es das richtige Material zum Arbeiten?
- Ist die Ausrüstung in einwandfreiem Zustand?
- Sind Griffe oder optionale Vibrationsgriffe installiert und ordnungsgemäß am Gerät befestigt?

Wenn Sie während des Gebrauchs Unbehagen oder eine Veränderung der Hautfarbe an Ihren Händen verspüren, stellen Sie die Arbeit sofort ein. Legen Sie angemessene Pausen ein. Wenn Sie keine angemessenen Pausen einlegen, kann dies zum Handvibrationsyndrom führen. Sie sollten den Nutzungsfaktor entsprechend der Arbeit oder Verwendung des Geräts beurteilen und angemessene Pausen einlegen. Dadurch wird der Auslastungsgrad während der Arbeit deutlich reduziert. Minimieren Sie Ihre Exposition gegenüber Vibrationen. Warten Sie das Gerät gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung. Wenden Sie sich bei häufigerem Gebrauch an einen Fachhändler und erwerben Sie ggf. Anti-Vibrations-Zubehör (Griffe).

Verwenden Sie das Gerät nicht bei Temperaturen $t = 5\text{ °C}$ oder darunter. Entwickeln Sie ein Verfahren, das die Vibrationsbelastung begrenzt.

Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Gerät lässt sich nicht vermeiden. Verlegen Sie laute Arbeit auf genehmigte und festgelegte Zeiten. Beachten Sie je nach Rechtsprechung die Freizeit und beschränken Sie die Arbeitszeit auf das Nötigste. Gehörschutz sollte zu Ihrem persönlichen Schutz und zum Schutz Ihrer Mitmenschen verwendet werden.

- Schalten Sie während der Wartung die Druckluftversorgung ab.
- Verwenden Sie das Gerät nur in den dafür vorgesehenen Einsatzbereichen!
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie niemals Wasserstoff, Sauerstoff, Kohlendioxid oder andere unter Druck stehende Gase, um dieses Werkzeug anzutreiben, da dies zu einer Explosion mit schweren Verletzungen führen kann.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig nach Anleitung (siehe Kapitel „Reinigung/Pflege“).
- Niemals Benzin oder andere brennbare Flüssigkeiten zum Reinigen des Druckluftwerkzeugs verwenden! Funken könnten Restdämpfe im Inneren des Druckluftgerätes entzünden und zu einer Explosion des Druckluftgerätes führen.

Verwenden Sie immer den Griff, um das Gerät zu bewegen. Berühren Sie niemals das Gerät selbst! **AUFMERKSAMKEIT!** Das Gehäuse des Kompressors kann sich während des Gebrauchs erhitzen. Um Verbrennungen zu vermeiden, heiße Oberflächen nicht berühren. -

Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist. Die vom Gerät erzeugte Stauwärme kann eine Gefahrenquelle darstellen. Dieser Kompressor ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Erreicht der Motor eine Temperatur von 130 °C , schaltet ihn der Überhitzungsschutz automatisch ab. Dadurch kann der Motor abkühlen und Schäden werden vermieden. Sobald der Motor abgekühlt ist, startet er automatisch. Diese Unterbrechung ist normal und dient dem Schutz des Motors. Dieser Vorgang wird jedes Mal wiederholt, wenn der Motor wieder 130 °C erreicht. Nur im Innenbereich verwenden.

WARNUNG! Der Kompressor kann ohne Vorwarnung

anlaufen!

Trennen Sie das Druckluftgerät nach jedem Gebrauch und bei Nichtgebrauch von der Druckluftversorgung. Verwenden Sie keine Druckluftausrüstung, wenn sie undicht oder reparaturbedürftig ist.

Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet. Chaos Unzureichende Arbeitsplatzbeleuchtung kann zu Unfällen führen. Wenn Sie es sauber und gut beleuchtet halten, haben Sie eine bessere Kontrolle über Ihre Ausrüstung, insbesondere unter unvorhergesehenen Umständen

Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal unter Verwendung von Original-Ersatzteilen reparieren. Dadurch bleibt das Gerät sicher.

Halten Sie Kinder und andere Personen während des Gebrauchs vom Gerät fern. Interferenzen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über Ihr Gerät verlieren.

Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden. ▽

Im Falle eines unerwarteten Kompressorausfalls den Auslöser und das Gerät niederlegen.

Verwenden Sie vor und während des Einsatzes des Druckluftgerätes nach Möglichkeit eine Kondensatfalle oder einen Schlauch und eine Leitung mit Kondensat (Wasser)-Abläufen regelmäßig. ▽

AUFMERKSAMKEIT! Ein unerwünschtes Druckluftsystem kann die Effizienz Ihrer Ausrüstung minimieren.

Stellen Sie das Druckluftgerät niemals auf sich selbst oder auf andere Personen oder Tiere. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.

Befolgen Sie immer alle Sicherheitshinweise, die sich auf dem Kompressor befinden.

Stellen Sie sicher, dass der Kompressoreinlass niemals blockiert ist und dass der Luftstrom niemals behindert wird. ▽

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, um ein versehentliches Einschalten zu verhindern.

Lassen Sie sich bei der Arbeit mit dem Gerät nicht ablenken.

Verwenden Sie den Kompressor niemals bei einer Temperatur unter 5 °C.

Der Ausgang muss immer erreichbar sein.

ACHTUNG! Das Manometer ist nicht geeicht! Überprüfen Sie nach dem Aufblasen den Luftdruck mit einem kalibrierten Gerät.

- Schutzausrüstung gegen Lärm, Staub und Vibrationen verwenden !!!

BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE AUF !!!

BESCHREIBUNG (A)

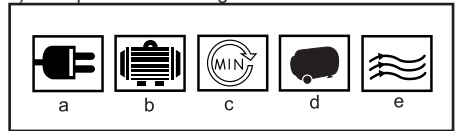
Prüfen Sie sofort nach dem Auspacken, ob alle Teile vorhanden sind und sich das Produkt in einwandfreiem Zustand befindet. Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.

- 1 Verkleidung
- 2 Transportgriff
- 3 Luftschlauch mit Schnellkupplung
- 4 EIN/AUS-Schalter
- 5 Schlauch mit Ventilaufsatz
- 6 Manometer
- 7 Gebläseaufsatz
- 8 Abgeschrägter Universalauflauf A
- 9 Reifenfüllgerät
- 10 Kugelnadel
- 11 Ventilaufsatz
- 12 Ablassventilaufsatz
- 13 Ventilverlängerung einschrauben
- 14 Ablaufgarnitur
- 15 Zusätzliche Anlage
- 16 Abgeschrägter Universalauflauf B

Piktogramme

Auf der Produktverpackung aufgeführte Piktogramme:

- a) Leistungswerte
- b) Leistungsaufnahme
- c) Leerlaufdrehzahl
- d) Volumen des Druckbehälters
- e) Transportierte Luftmenge



VERWENDUNG UND BETRIEB

ASIST-Werkzeuge und -Maschinen sind nur für den Heim- oder Hobbygebrauch bestimmt.

Der Hersteller und Importeur raten davon ab, diese Maschine unter extremen Bedingungen und unter schweren Lasten zu verwenden.

Alle anderen zusätzlichen Anforderungen müssen zwischen Hersteller und Kunde vereinbart werden.

Vor Gebrauch

Verwenden Sie den Kompressor nur in trockenen und gut belüfteten Räumen. Staub, Säuren, Rauch, explosive oder brennbare Gase dürfen nicht im Raum vorhanden sein.

Prüfen Sie, ob alle Teile des Gerätes in einwandfreiem Zustand sind.

Überprüfen Sie, ob die verfügbare Netzspannung mit der für den Betrieb des Kompressors vorgesehenen Spannung kompatibel ist.

Verwenden Sie keine langen Stromkabel.

Stellen Sie den Kompressor vor Gebrauch auf seine Gummifüße.

Hinweis: Die Schalterleuchte zeigt den Netzanschluss und nicht den Pumpenbetrieb an.

Start-up

Kompressor ein- und ausschalten

Zum Einschalten den Ein-/Ausschalter (4) auf Position I stellen. Zum Ausschalten stellen Sie den Ein-/Ausschalter (4) auf Position 0.

Verbindung herstellen (siehe Abb. B)

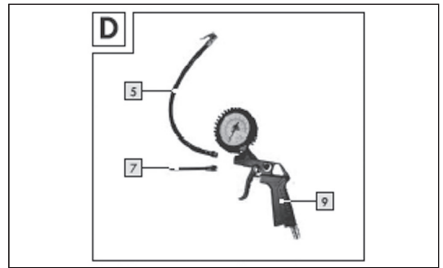
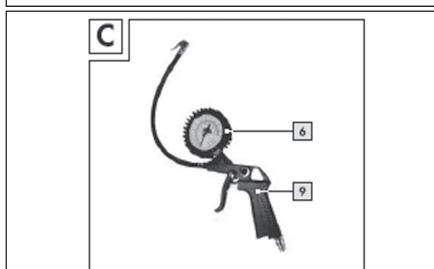
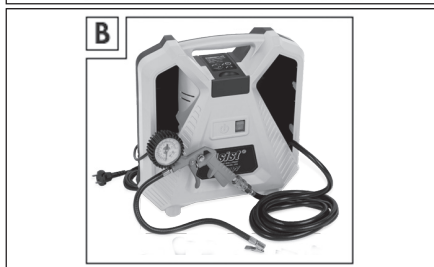
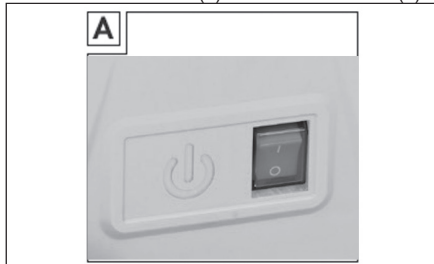
AUFMERKSAMKEIT! Schalten Sie dazu das Gerät aus. Halten Sie die Kupplung fest, um Verletzungen durch einen Rückschlag des Schlauchs zu vermeiden. Verbinden Sie den Nippel des Druckluftwerkzeugs mit dem Luftschlauch des Kompressors (3). Um diese Verbindung zu trennen, ziehen Sie die Luftschlauch-Schnellkupplung (3) zurück.

Verwendung des Reifenfüllgeräts (siehe Abb. C)

Das Druckluft-Reifenfüllgerät (9) dient zum Aufpumpen von Autoreifen und mit entsprechendem Zubehör auch zum Aufpumpen und Regulieren von Fahrradreifen, Schlauchbooten, Luftmatratzen, Bällen etc. **ACHTUNG!** Das Manometer (6) ist nicht geeicht! Überprüfen Sie nach dem Aufblasen den Luftdruck mit einem kalibrierten Gerät.

Verwendung einer Blaspistole (siehe Abb. D)

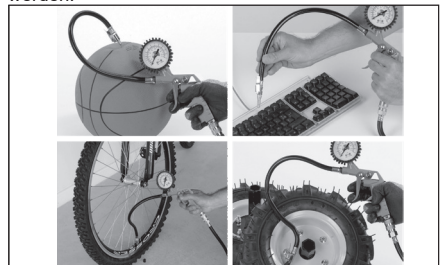
Der Reifenfüller (9) kann auch als Blaspistole zum Reinigen von Löchern und verschmutzten Oberflächen und Werkzeugen verwendet werden. Trennen Sie für diesen Vorgang zuerst den Schlauch von der Ventilverlängerung (5). Verbinden Sie nun den Füller (7) mit dem Reifenfüller (9).



Verwenden einer Reihe von Anhängern

Mit dem Erweiterungsset können Sie den Reifenfüller auf folgende zusätzliche Arten verwenden:

- Aufblasen von Bällen mit einer Ballnadel (10).
- Der Ventilaufsatz (11) ermöglicht das Aufpumpen von Fahrradreifen.
- Aufblasen von Pools, Luftmatratzen oder Booten mit dem Zusatzaufsatz (15).
- Aufblasen von Gegenständen mit einem Schraubventil (z. B. Boote) mit einem Schraubventilaufsatz (13).
- Entladung großer Mengen. Verwenden Sie dazu die Ventilaufverlängerung (12).
- Zwei abgeschrägte Universalaufsätze (8/16) können zum Aufblasen von Luftmatratzen verwendet werden.



Reinigung/Pflege

Hinweis: Wir empfehlen, das Gerät unmittelbar nach jedem Gebrauch zu reinigen. - Trennen Sie es vor der Reinigung vom Stromnetz.

Um Verbrennungen zu vermeiden, stellen Sie zunächst sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist.

Verwenden Sie zur Reinigung keine Reinigungs- oder Lösungsmittel.

Verhindern Sie, dass Wasser in das Gerät eindringt.

Gerät vor der Reinigung drucklos machen. Sie tun dies mit einem Reifenfüllgerät, das Sie als Blaspistole verwenden, und betätigen den Abzug, bis keine Luft mehr austritt.

Hinweis: Bewahren Sie den Kompressor an einem trockenen und sicheren Ort auf. Entlüften Sie das Gerät und alle angeschlossenen Druckluftwerkzeuge vor der Lagerung.

Dieses Gerät ist wartungsfrei.

Hinweis: Öffnen Sie niemals das Gerät. Reparaturen müssen von einer autorisierten Serviceniederlassung oder dem Kundendienst durchgeführt werden.

Wenn einer der folgenden Fehler auftritt, gehen Sie bitte wie folgt vor:

Trennen Sie das Gerät von jeglicher Stromversorgung.

Lassen Sie das Gerät abkühlen und warten Sie eine Weile, bis sich die Restenergie neutralisiert hat.

Prüfen Sie immer, ob sich das Gerät in einem sicheren Betriebszustand befindet.

SPEZIFIKATIONEN

Nennspannung: 230 V ca. 50 Hertz

Nennleistung: 1,1 kW

Betriebsart: S3 15% 10 min.

Kompressordrehzahl: 3550 U/min.

Betriebsdruck: max. 8 bar

Theor. Saugleistung: 180 l/min.

Geräuschpegel Lpa: 75,2 dB (A)

Unsicherheit Kpa: 3 dB (A)

Schalleistungspegel Lwa: 95,2 dB (A)

Unsicherheit Kwa: 3 dB (A)

Garantiert

Schalleistungspegel: 97 dB (A)

Schutzart: IP20

Gerätegewicht: ca. 5,8 kg

Gemessener Wert

entspricht: ISO 2151

Geräuschemissionen gemessen nach der Norm ISO 2151

Betriebsart S 3-15% - 10 min.: S3 = Aussetzbetrieb ohne Anlaufeffekt. Innerhalb von 10 Minuten \rightarrow beträgt die maximale Betriebsdauer 15 % (1,5 Min.).

Treffen Sie geeignete Maßnahmen zum Schutz Ihres Gehörs!

Verwenden Sie einen Gehörschutz, wenn der Schalldruckpegel 80 dB (A) überschreitet.

Warnung: Der Vibrationswert während des tatsächlichen Einsatzes des Elektrohandwerkzeugs kann von dem angegebenen Wert abhängig von der Verwendung des Werkzeugs und abhängig von den folgenden Umständen abweichen:

Werkzeuge und Art des geschnittenen oder gebohrten Materials, Zustand des Werkzeugs und der Art und Weise, wie es erwartet wird, die Richtigkeit der Wahl des verwendeten Zubehörs und seine Schärfe und guter Zustand, die Griffstärke, die Verwendung von Schwingungsdämpfern, die Eignung des Elektrowerkzeugs für den jeweiligen Zweck, für den es entworfen wurde und Einhaltung der Arbeitsabläufe wie vom Hersteller vorgegeben.

Wenn dieses Werkzeug unrichtig verwendet wird, kann es Syndrom des Hand-Arm-Zitterns verursachen.

Warnung: Zur Klarstellung ist es erforderlich, die Vibrationsstärke unter bestimmten Betriebsbedingungen in allen Betriebsmodi zu berücksichtigen, z. B. wenn die Handwerkzeuge ausgeschaltet sind, mit Ausnahme der Betriebszeit und wenn das Werkzeug leerläuft und arbeitet nicht. Das kann die Exposi-

tion während des gesamten Arbeitszyklus deutlich reduzieren.

Minimieren Sie das Risiko der Vibrationsfolgen, verwenden Sie scharfe Meißel, Bohrer und Messer.

Werkzeug warten Sie in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und sorgen Sie für ausreichende Schmierung.

Bei regelmäßiger Verwendung des Werkzeugs investieren Sie in das Antivibrationszubehör.

Verwenden Sie das Werkzeug niemals bei Temperaturen unter 10 °C. Bei Planung verteilen Sie die Arbeit mit dem die hohen Vibrationen produzierenden Elektrowerkzeug in mehrere Tage.

Änderungen vorbehalten

UMWELTSCHUTZ ABFALLENTSORGUNG



Elektrowerkzeug, Zubehör und Verpackungen sollten zur umweltfreundlichen Wiederverwertung abgeliefert werden.

Werfen Sie das Elektrowerkzeug nicht in den Hausmüll aus!

Gemäß der europäischen Richtlinie WEEE (2012/19 / EU) über alte elektrische und elektronische Geräte und deren Angleichung in nationalen Gesetzen müssen unbrauchbare Elektrowerkzeuge im Ort der Beschaffung ähnlicher Werkzeuge oder in den verfügbaren Sammelstellen für die Sammlung und Entsorgung von Elektrowerkzeugen abgegeben werden. Diese Elektrowerkzeuge werden gesammelt, demontiert und zu umweltfreundlicher Wiederverwertung geliefert.

GARANTIE

Die Garantiebestimmungen finden Sie im angehängten Material.

Produktionsdatum

Das Produktionsdatum ist in die Seriennummer auf dem Produktetikett integriert.

Die Produktionsnummer hat das Format ORD-YY-MM-SERI. ORD ist die Bestellnummer, YY das Herstellungsjahr, MM den Produktionsmonat darstellen, SERI ist die Seriennummer des Produkts.

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI ZA ASIST I ASIST SMART GARDEN ALATE.**Ove sigurnosne upute pažljivo pročitajte, zapamtite je i spremite**

UPOZORENJE: Prilikom korištenja električnih strojeva i električnog alata potrebno je pridržavati se i poštivati sljedeće sigurnosne upute zbog razloga zaštite od udara električnom strujom, ozljede osoba i opasnosti nastanka požara. Pod izrazom „električni alat“ se u svim dolje navedenim uputama podrazumijeva kako električni alat napajani iz mreže (kablom za napajanje), tako i alat napajani iz baterija (bez kabla za napajanje). Sve opaske i upute spremite za sljedeću uporabu.

1. Radna okolina

a) Radnu površinu održavajte u čistom stanju i dobro osvijetljen. Nered i mračna mjesta na radnom mjestu obično su uzrok nesretnog slučaja. Spremite alat koji trenutno ne koristite.

b) Električni alat nemojte koristiti u okruženju s opasnošću od nastanka požara ili eksplozije, to znači na mjestima, gdje se pojavljuju zapaljive tvari, plinovi ili prašina u električnim alatima stvaraju se na komutatoru iskrenja, što može biti uzrok zapaljenja prašine ili isparivanja.

c) Prilikom korištenja el. alata spriječite pristup nezaposlenim osobama, naročito djeci, i radni prostor! Ukoliko ste ometani, možete izgubiti kontrolu nad vršenjem posla. ni u kom slučaju električni alat nemojte ostavljati bez nadzora, spriječite životinjama pristup opremi.

2. Električna sigurnost

a) Žile kabla za napajanje električnog alata mora odgovarati mrežnoj utičnici. Nikada na bilo koji način nemojte mijenjati žilu. Za alat koji na žili kabla za napajanje ima zaštitni klin, nikada nemojte koristiti razdjelivače ili druge adaptiere. Neoštećene vilice i odgovarajuće utičnice sprječavaju opasnost od udara električnom strujom. Oštećene ili zamotani kablovi napajanja povećavaju opasnost udara električnom strujom. Ukoliko je mrežni kabel oštećen, neophodno je zamijeniti ga za novi mrežni kabel, koji se može dobiti u ovlaštenom servisnom centru ili kod dobavljača.

b) Spriječite dodir tijela s uzemljenim predmetima, kao što npr. cijevi, grijači centralnog grijanja, štednjaci i hladnjaci. Opasnost od udara električnom strujom mnogo je vjerojatnije ako je vaše tijelo povezano sa zemljom.

c) Električni alat nemojte izlagati na kišu, vlagu ili na držati na mokrom mjestu. Električni alat nikada nemojte dirati mokrim rukama, prati pod mlazom tekuće vode te ga nemojte uranjati u vodu.

d) Kabel za napajanje nemojte koristiti u druge svrhe nego za koje je namijenjen. Električni alat nikada nemojte nositi i vući držeći za kabel napajanja. Nemojte izvlačiti utikač iz utičnice povlačenjem za kabel. Spriječite mehaničko oštećenje električnih kabela oštirim ili vrućim predmetima.

e) Električni alat proizveden je isključivo za napajanje naizmjeničnom el. strujom. Uvijek provjerite da li električni napon odgovara podacima naznačenim na tipskoj pločici alata.

f) Nemojte nikada raditi s alatom koji ima oštećeni el. kabel ili žile, ako je ispao na tlo ili je na bilo koji način oštećen.

g) U slučaju uporabe produžnog kabla uvijek provjerite da i njegovi tehnički parametri odgovaraju podacima naznačenim na tipskoj pločici alata. Ako električni alat koristite na otvorenom, tada uporabite produžni kabel prikladan za vanjsku primjenu. Kada koristite produžne bujbeve potrebno ih je razviti, kako bi se spriječio pregrijavanje kabla.

h) Ako se električni alat koristi u vlažnim prostorijama ili na otvorenom, dopušteno je koristiti ga samo, ako je uključeno u el. krug sa strujom zaštitom ≤ 30 mA. Primjena el. kruga sa zaštitom /RCD/ smanjuje opasnost od udara električnom strujom.

i) Ručni el. alat držite isključivo za izolirane površine namijenjene za hvata nje, pošto tijekom rada može doći do kontakta opreme za rezanje ili piljenje sa sakrivenim vodičim ili sa kablom napajanja alata.

3. Sigurnost osoba

a) Kada koristite električni alat budite oprezni i pažljivi, obratite najveću moguću pozornost tijekom rada koji upravo izvodite. Usredotočite se na rad. Ukoliko ste umorni nemojte raditi s električnim alatom, ili ako ste pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. I trenutačno ne pozostajte tijekom korištenja električnog alata može dovesti do ozbiljne povrede osoba. Prilikom rada s električnim alatom nemojte jesti, piti ni pušiti.

b) Koristite zaštitnu opremu. Uvijek koristite zaštitnu vodu. Koristite zaštitnu opremu primjerenu vrsti rada koji vršite. Zaštitna odjeća kao je primjerice respirator, sigurnosne cipele s protukluznom površinom, marama na glavi ili zaštita sluha koja se koristi u skladu s uvjetima rada smanjuju rizik od povrede osoba.

c) Spriječite nepoželjno uključivanje alata. Nemojte prenositi alat priključen na električnu mrežu držeći prst na prekidaču ili na gumbu. Prije priključenja na električnu mrežu uvjerite se da je prekidač ili gumb u poziciji „isključeno“. Prenosanje alata držeći prst na prekidaču ili uključivanje utikača u utičnicu ako je prekidač uključen, može biti uzrok ozbiljnih ozljeda.

d) Prije uključivanja alata uklonite sve podesive ključeve i uređaje. Podesni ključ ili uređaj koji ostane pričvršćen za rotirajući dio električnog alata može biti uzrok ozbiljne povrede osoba.

e) Uvijek održavajte stabilan postoj i ravnotežu. Radite samo tamo gdje možete sigurno dosegnuti. Nikada nemojte precejnjavati svoj vlastitu snagu. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni.

f) Obucite se na odgovarajući način. Nosite radnu odjeću. Nemojte nositi komodu odjeću ili nakit. Vodite brigu da vaša koža, odjeća, rukavice ili bilo koji drugi dio vašeg tijela nije previše blizu rotirajućih ili vrućih dijelova električnog alata.

g) Priključite uređaj za usisavanje prašine. Ako alat ima mogućnost priključenja opreme za hvatanje ili usisavanje prašine, osigurajte da se ispravno priključi i koristi. Uporaba ovih uređaja može spriječiti opasnost koja nastaje uslijed prašine.

h) Čvrsto priključite izradak. Koristite stolarsku stezaljku ili stezaljku za pričvršćivanje dijela koji ćete obrađivati.

i) Nemojte koristiti električni alat ako ste pod utjecajem alkohola, droga, lijekova ili drugih opojnih ili ovisnih sredstava.

j) Ovi uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, čulnim ili duševnim sposobnostima, ili bez odgovarajućeg iskustva i znanja, ako nisu pod nadzorom ili nisu upoznati s uputama za korištenje uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom, kako biste se uvjerili da se s uređajem ne igraju.

4. Korištenje električnog alata i njegovo održavanje

a) El. alat uvijek izvucite iz mreže u slučaju bilo kojih problema tijekom rada, prije svakog čišćenja ili održavanja, prilikom svakog premeštanja i poslije završetka rada! Nikada nemojte raditi sa el. alatom ako je na bilo koji način oštećen.

b) Ako alat počne proizvoditi nenormalan zvuk ili loš miris, rad sa njime odmah završite.

c) Električni alat nemojte opterećivati. Električni alat će raditi bolje i sigurnije ako radi s okretajima za koje je osmišljen. Koristite pravilan alat koji je namijenjen za određeni rad. Pravilan alat će bolje i sigurnije vršiti rad za koji je namijenjen.

d) Nemojte koristiti električni alat koji nije moguće sigurno uključiti i isključiti na kontrolni prekidač. Korištenje takvog alata je opasno. Neispravne prekidače potrebno je popraviti u certifikiranom servisu.

e) Alat isključite iz izvora električne energije prije nego ste počeli vršiti njegovo postavljanje, mijenjati opremu ili vršiti održavanje. Ova mjera opreznosti sprječava opasnost od slučajnog puštanja u rad.

f) Električni alat koji se ne koristi potrebno je spremiti i čuvati izvan doseg djece i ne ovlaštenih osoba. Električni alat u rukama neiskusnih korisnika može biti opasno. Električni alat čuvati na suhom i sigurnom mjestu.

g) Električni alat održavati u dobrom stanju. Redovito provjeravajte namještanje rotirajućih dijelova i njihovo pokretanje. Provjeravajte da li nisu oštećeni zaštitni pokrovi ili drugi dijelovi koji mogu ugrožavati sigurnu funkciju električnog alata. Ako je alat oštećen, prije ponovne uporabe osigurajte njegov pravilan popravak. Puno oštećenje uzrokovano je uslijed nepravilnog održavanja električnog alata.

h) Alat za rezanje mora biti oštar i čist. Ukoliko se alat pravilno održava i brusi otkasn je rad, sprječava se opasnost ozljede i poslovi sa njime jednostavnije se kontroliraju. Korištenje druge opreme od one koja je navedena u uputama za rukovanje može prouzročiti oštećenje alata i biti uzrok ozljede.

i) Električni alat, opremu, radne uređaje itd. koristite u skladu s ovim uputama i na takav način koji je propisan za određeni električni alat te s obzirom na uvjete rada i vrstu izvođenog rada. Korištenje alata u druge svrhe nego za koje je namijenjen, može dovesti do opasnih situacija.

5. Primjena alata na akumulator

a) Prije nego stavite akumulator uvjerite se da je prekidač u poziciji „0 isključeno“. Stavljanje akumulatora u uključeni alat može biti uzrok opasnih situacija.

b) Za punjenje akumulatora koristite samo punjače propisane od strane proizvođača. Uporaba punjača za drugu vrstu akumulatora za posljedicu može imati oštećenje istog i nastanak požara.

c) Koristite samo akumulatore namijenjene za određeni alat. Uporaba drugih vrsta akumulatora za posljedicu može imati ozljede ili nastanak požara.

d) Kada se akumulator ne koristi, čuvajte ga odvojeno od metalnih predmeta kao što su stezaljke, ključevi, vijci i drugi metalni manji predmeti koji bi mogli uzrokovati spajanje jednog kontakta akumulatora s drugim. Kratki spoj akumulatora može uzrokovati ozljede, opekline ili nastanak požara.

e) S akumulatorima postupajte brižno. U slučaju neopreznog postupanja iz akumulatora može isticati kemijska tvar. Spriječite kontakt s takvim tvarima te ako unatoc tome dođe do kontakta, zahvaćeno mjesto operite pod mlazom vode. Ako kemijska tvar ude u oči, odmah potražite liječničku pomoć. Kemijska tvar iz akumulatora može uzrokovati ozbiljne ozljede.

6. Servis

a) Nemojte mijenjati dijelove alata, sami nemojte vršiti popravke ni na drugi način nemojte mijenjati konstrukciju alata. Popravak alata povjerite kvalificiranom osoblju.

b) Bilo koji popravak ili promjena proizvoda bez dozvole naše tvrtke nije dopušten (može uzrokovati nesretna slučaj ili štetu korisnika).

c) Električni alat uvijek dajte popraviti u certifikiranom servisnom centru. Koristite samo originalne ili preporučene rezervne dijelove. Tako ćete sami sebi i svom alatu osigurati sigurnost.

DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

Prije uporabe pročitajte ove sigurnosne upute i pažljivo ih čuvajte.

! - Ovaj simbol označava opasnost od ozljede ili oštećenja uređaja.

! Nepoštivanje uputa u ovom priručniku može rezultirati ozljedama.

! Uređaj je u skladu s važećim tehničkim propisima i standardima.

Ovaj uređaj je prikladan kao dovod komprimiranog zraka za pumpe za napuhavanje guma, pištolje za puhanje i s odgovarajućim dodacima za napuhavanje balona, itd. Koristite proizvod samo kako je opisano i za navedene primjene. Čuvajte ove upute na sigurnom mjestu. Kada ovaj proizvod dajete drugim osobama, molimo da uz njega priložite i sve dokumente. Svaka druga uporaba osim namjene je zabranjena i može biti opasna. Oštećenja uzrokovana nepridržavanjem uputa ili nepravilnom uporabom nisu pokrivena jamstvom i proizvođač za njih ne odgovara. Ovaj uređaj je namijenjen za kućnu upotrebu i ne smije se koristiti u komercijalne ili industrijske svrhe. Kompresor nije namijenjen za kontinuiranu uporabu ili neograničenu komercijalnu uporabu i smije se koristiti samo u suhim prostorijama. Proizvedeni komprimirani zrak nije prikladan za disanje. Zabranjeno je korištenje u eksplozivnom okruženju i usmjerenje pištolja na komprimirani zrak prema ljudima.

Preostali rizici

Čak i uz ispravnu uporabu ovog uređaja, uvijek postoji određeni preostali rizik koji se ne može isključiti. Vrsta i dizajn opreme mogu uključivati sljedeće potencijalne opasnosti:

- Korisnik zaboravi koristiti zaštitu za sluh.
- Korisnik otvara ventil bez da je uređaj spojen na crijevo za zrak.
- Komprimirani zrak je usmjeren prema ljudima ili životinjama.
- Životinjske čestice prljavštine i prašine ulaze u oči ili lice.
- Strujni udar pri dodirivanju neizoliranih električnih komponenti.

Nepoštivanje uputa u uputama za uporabu može dovesti do drugih preostalih rizika zbog nepravilne uporabe.

Upozorenje: stvarne emisije vibracija tijekom uporabe mogu se razlikovati od vibracija navedenih u uputama za uporabu proizvođača. To može biti zbog sljedećih čimbenika koji utječu na koje se mora uzeti u obzir prije ili tijekom svake uporabe:

- Koristi li se uređaj ispravno?
- Je li to prava vrsta materijala za rad?
- Je li oprema u ispravnom stanju?
- Jesu li ručke ili dodatne vibrirajuće ručke instalirane i pravilno pričvršćene na opremu?

Ako tijekom korištenja osjetite nelagodiu ili promjenu boje kože na rukama, odmah prekinite s radom. Pravite odgovarajuće pauze. Nepoduzimanje odgovarajućih pauza može rezultirati sindromom vibracije ruku. Trebali biste procijeniti faktor upotrebe prema radu

ili korištenju opreme i uzeti odgovarajuće stanke. To će značajno smanjiti faktor iskorištenja tijekom rada. Smanjite svoju izloženost vibracijama. Održavajte uređaj prema uputama u korisničkom priručniku. Ako se uređaj češće koristi, obratite se posebnom trgovcu i po potrebi nabavite antivibracijske dodatke (ručke). Nemojte koristiti uređaj na temperaturama $t = 5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ili nižim. Razviti postupak koji ograničava vibracijski stres.

Ne može se izbjeći određena količina zagađenja bukom od ove opreme. Premjestite bučne radove na odobreno i postavljeno vrijeme. Ovisno o jurisdikciji, poštujuite slobodno vrijeme i ograničite radno vrijeme na ono najnužnije. Zaštitu sluha trebate koristiti za svoju osobnu zaštitu i zaštitu onih oko vas.

Tijekom održavanja isključite dovod komprimiranog zraka.

Koristite uređaj samo u područjima za koja je namijenjen!

Nemojte preoptereti uređaj. Nikada nemojte koristiti vodik, kisik, ugljični dioksid ili druge plinove pod tlakom za napajanje ovog alata jer bi to moglo dovesti do eksplozije i ozbiljne ozljede.

Redovito održavajte i čistite uređaj prema uputama (vidi poglavlje "Čišćenje/njega").

Nikada nemojte koristiti benzin ili druge zapaljive tekućine za čišćenje zračnog alata! Iskre mogu zapaliti zaostale pare unutar opreme za komprimirani zrak, što dovodi do eksplozije opreme za komprimirani zrak.

Za pomicanje uređaja uvijek koristite ručku. Nikada ne dirajte sam uređaj!

PAŽNJA! Kućište kompresora može se zagrijati tijekom uporabe. Kako biste izbjegli opekline, ne dodirujte vruće površine. →

Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora kada je uključen. Akumulirana toplina koju stvara uređaj može biti izvor opasnosti. Ovaj kompresor je opremljen zaštitom od pregrijavanja. Ako motor dosegne temperaturu od $130\text{ }^{\circ}\text{C}$, zaštita od pregrijavanja ga automatski isključuje. To će omogućiti da se motor ohladi i spriječi oštećenje. Nakon što se motor ohladi, automatski se pokreće. Ovaj prekid je normalan i njegova je svrha zaštititi motor. Ovaj proces će se ponoviti svaki put kada motor ponovno dosegne $130\text{ }^{\circ}\text{C}$. Koristiti samo u zatvorenom prostoru.

UPOZORENJE! Kompresor se može pokrenuti bez upozorenja!

Odspojite opremu za komprimirani zrak od dovoda zraka nakon svake uporabe i kada nije u uporabi.

Nemojte koristiti opremu za komprimirani zrak ako curi ili joj je potreban popravak.

Održavajte radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim. Nered

nedovoljno osvijetljenje radnog mjesta može rezultirati nezgodama. Održavanje čistim i dobro osvijetljenim omogućit će vam bolju kontrolu nad vašom opremom, osobito u nepredviđenim okolnostima.

Uređaj neka popravljaju samo kvalificirani stručnjaci

koji koriste originalne rezervne dijelove. Ovo će zaštititi uređaj.
Držite djecu i druge osobe podalje od uređaja tijekom uporabe. Smetnje mogu uzrokovati gubitak kontrole nad uređajem.

Nosite odgovarajuću odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice dalje od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu zapeti za pokretne dijelove.

U slučaju neočekivanog kvara kompresora, spustite okidač i uređaj.

Prije uporabe uređaja sa stlačenim zrakom i tijekom njegove uporabe, ako je moguće, redovito koristite odvod kondenzata ili crijevo i cijev s odvodom kondenzata (vode). ▸

PAŽNJA! Neželjeni sustav komprimiranog zraka može smanjiti učinkovitost vaše opreme.

Nikada ne okrećite uređaj na komprimirani zrak prema sebi ili drugim ljudima ili životinjama. U protivnom postoji opasnost od ozljeda.

Uvijek slijedite sve sigurnosne upute koje se nalaze na kompresoru.

Uvjerite se da ulaz kompresora nikada nije blokiran i da protok zraka nikada nije ometan.

Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice kako biste spriječili slučajno uključivanje.

Nemojte dopustiti da vas ometi dok radite s uređajem.

Nikada nemojte koristiti kompresor na temperaturama ispod 5 °C.

Izlaz uvijek mora biti nadohvat ruke.

PAŽNJA! Manometar nije kalibriran! Nakon napuhavanja provjerite tlak zraka kalibriranim uređajem.

- Koristite zaštitnu opremu protiv buke, prašine i vibracija !!!

SAČUVAJTE OVE SIGURNOSNE UPUTE !!!

OPIS (A)

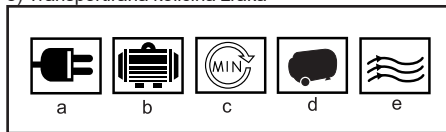
Odmah nakon raspakiranja provjerite jesu li svi dijelovi isporučeni i je li proizvod u savršenom stanju. Nikada nemojte koristiti proizvod ako je neispravan.

- 1 Oblaganje
- 2 Transportna ručka
- 3 Cijev za zrak s brzom spojkom
- 4 Prekidač ON/OFF
- 5 Crijevo s priključkom za ventil
- 6 Mjerač tlaka
- 7 Dodatak puhalo
- 8 Ukošeni univerzalni nastavak A
- 9 Uređaj za napuhavanje guma
- 10 Kuglasta igla
- 11 Dodatak ventila
- 12 Dodatak odvodnog ventila
- 13 Proširenje vijčanog ventila
- 14 Nastavak za odvod
- 15 Dodatni dodatak
- 16 Ukošeni univerzalni nastavak B

Piktogrami

Piktogrami navedeni na pakiranju proizvođa:

- a) Vrijednosti snage
- b) Ulazna snaga
- c) Prazan hod
- d) Volumen tlačne posude
- e) Transportirana količina zraka



KORIŠTENJE I RAD

ASIST alati i strojevi namijenjeni su isključivo za kućnu ili hobi upotrebu.

Proizvođač i uvoznik ne preporučuju korištenje ovog stroja u ekstremnim uvjetima i pod velikim opterećenjem.

Svi drugi dodatni zahtjevi moraju biti predmet dogovora između proizvođača i kupca.

Prije uporabe

Koristite kompresor samo u suhim i dobro prozračenim prostorijama. Prašina, kiseline, dim, eksplozivni ili zapaljivi plinovi ne smiju biti prisutni u prostoriji.

Provjerite jesu li svi dijelovi uređaja u savršenom stanju. ▸

Provjerite je li raspoloživi mrežni napon kompatibilan s naponom predviđenim za rad kompresora. ▸

Nemojte koristiti dugačke kabele za napajanje.

Stavite kompresor na njegove gumene noge prije upotrebe.

Napomena: Svjetlo prekidača označava mrežni priključak, a ne rad crpke. ▸

Pokretanje

Uključivanje i isključivanje kompresora

Za uključivanje postavite prekidač za uključivanje/isključivanje (4) u položaj I.

Za isključivanje postavite prekidač za uključivanje/isključivanje (4) u položaj 0.

Stvaranje veze (vidi sliku B)

PAŽNJA! U tu svrhu isključite uređaj. Držite spojnicu kako biste spriječili ozljede uslijed povratnog udara crijeva. Spojite spojnicu zračnog alata na crijevo za zrak kompresora ▸ (3).

Za odvajanje ove veze, povucite brzu spojnicu crijeva za zrak (3).

Korištenje uređaja za napuhavanje guma (vidi sliku C)

Uređaj za napuhavanje guma komprimiranim zrakom (9) služi za napuhavanje guma za automobile, a uz odgovarajuću dodatnu opremu i za napuhavanje i regulaciju guma za bicikle, gumene čamce, zračne madrace, lopte itd. **POZOR!** Manometar (6) nije kalibriran! Nakon napuhavanja provjerite tlak zraka kalibriranim uređajem.

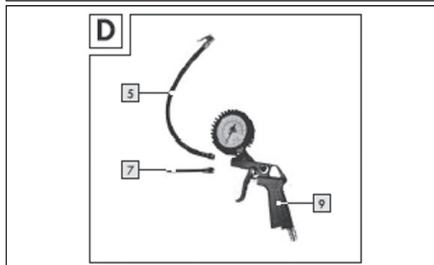
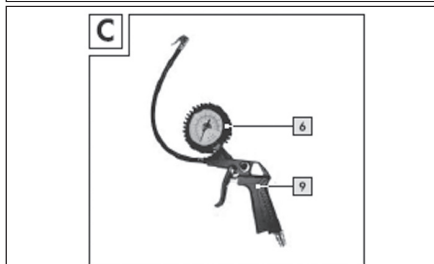
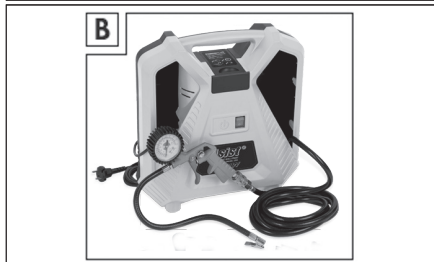
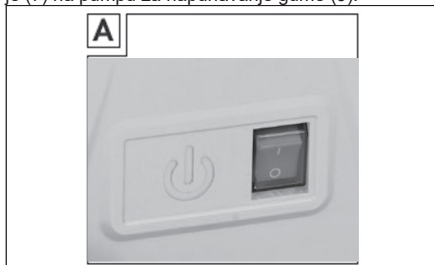
Korištenje pištolja za puhanje (vidi sliku D)

Pumpa za gume (9) također se može koristiti za

čišćenje rupa i zaprljanih površina i alata kada se koristi kao puhalica.

Za ovu radnju prvo odvojite crijevo od produžetka ventila (5).

Sada spojite pumpu za napuhavanje (7) na pumpu za napuhavanje gume (9).



Korištenje skupa privitaka

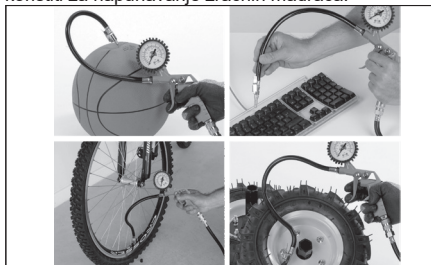
Komplet za proširenje omogućuje korištenje uređaja za napuhavanje guma na sljedeće dodatne načine:

- Napuhavanje loptice pomoću igle za loptice (10).
- Dodatak ventila (11) omogućuje napuhavanje guma bicikla.
- Napuhavanje bazena, zračnih madraca ili čamaca pomoću dodatnog dodatka (15).
- napuhavanje predmeta pomoću navojnog ventila

(npr. čamaca) pomoću nastavka za navojni ventil (13).

e) Ispuštanje velikih količina. U tu svrhu upotrijebite nastavak za odvod ventila (12).

f) Dva skošena univerzalna nastavka (8/16) mogu se koristiti za napuhavanje zračnih madraca.



Čišćenje/Njega

Napomena: Preporučujemo čišćenje uređaja odmah nakon svake uporabe. Prije čišćenja isključite ga iz električne mreže.

Kako biste izbjegli opekline, prvo provjerite je li uređaj potpuno ohlađen.

Nemojte koristiti deterdžente ili otapala za čišćenje. Spriječite ulazak vode u uređaj.

Otpustite pritisak iz uređaja prije čišćenja. To radite s uređajem za napuhavanje guma koji koristite kao pištolj za puhanje i aktivirate okidač dok zrak više ne iscuri.

Napomena: Čuvajte kompresor na suhom i sigurnom mjestu. Prozračite uređaj i sve priključene zračne alate prije spremanja.

Ovaj uređaj ne zahtijeva održavanje.

Napomena: Nikada ne otvarajte uređaj. Sve popravke mora izvršiti ovlašteni servis ili služba za korisnike.

Ako se pojavi bilo koja od dolje navedenih pogrešaka, učinite sljedeće:

Isključite uređaj iz bilo kojeg izvora napajanja.

Ostavite uređaj da se ohladi i pričekajte neko vrijeme da se zaostala energija neutralizira.

Uvijek provjerite je li oprema u sigurnom radnom stanju.

TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon: 230 V cca. 50 Hz

Nazivna snaga: 1,1 kW

Vrsta operacije: S3 15% 10 min.

Brzina kompresora: 3550 o/min.

Radni tlak: max 8 bara

Teor. usisni kapacitet: 180 l/min.

Razina buke Lpa: 75,2 dB (A)

Nesigurnost Kpa: 3 dB (A)

Razina zvučne snage Lwa: 95,2 dB (A)

Nesigurnost Kwa: 3 dB (A)

Garantirano

razina zvučne snage: 97 dB (A)

Vrsta zaštite: IP20

Težina uređaja: cca 5,8 kg

Izmjerena vrijednost

odgovara: ISO 2151

Emisija buke mjerena prema standardu ISO 2151

Vrsta rada S 3-15% - 10 min.: S3 = Isprekidani rad bez učinka pokretanja. Unutar 10 minuta, → maksimalno vrijeme rada je 15% (1,5 min.).

Poduzmite odgovarajuće mjere za zaštitu sluha!
Koristite zaštitu za sluh kad god razina zvučnog tlaka prelazi 80 dB (A).

Učinite odgovarajući opatření k ochraně sluchu !

Používejte ochranu sluchu, vždy když akustický tlak přesáhne úroveň 80 dB (A).

Opaska: Vrijednost vibracija tijekom trenutne uporabe električnog ručnog alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti s obzirom na način koji se alat koristi te vezano za slijedeće okolnosti:

Način uporabe el. alata i vrsta materijala koji se reže ili buši, stanje alata i način njegovog održavanja, odgovarajući odabir opreme koja se koristi i osiguranje oštrica i dobrog stanja istih, čvrstoća držanja rukohvata, uporaba opreme protiv vibracija, prikladnost uporabe el. alata u svrsi za koju je dizajniran te poštivanje radnih postupaka prema uputama proizvođač.

Ako se ovaj alat koristi neprikladno, može uzrokovati sindrom vibracije ruke-ramena .

Opaska: Radi pojašnjenja potrebno je uzeti u obzir razinu djelovanja vibracija u određenim uvjetima uporabe u svim načinima rada, kao što je vrijeme u kojem je ručni alat osim vremena rada isključen i kada je prazan hod, znači ne radi. Ovo može značajno smanjiti razinu izlaganja tijekom cijelog radnog ciklusa.

Smanjite rizik utjecaja udaraca, koristite oštra dlijeta, bušilice i noževe.

Alat čuvajte u skladu s ovim uputama i osigurajte njegovo temeljito podmazivanje.

Kada alat redovito koristite uložite novac za dodatnu opremu protiv vibracija.

Alat nemojte koristiti na temperaturama ispod 10 °C. Posao planirajte tako da posao s el. alatom koji stvara velike vibracije možete rasporediti na više dana.

Izmjene zadržane.

ZAŠTITA OKOLIŠA ZBRINJAVANJE OTPADA



Električni alat, dodatna oprema i ambalaža trebali bi se isporučiti radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

Električni alat nemojte bacati u kućanski otpad!

Sukladno europskoj direktivi WEEE (2012/19/EU) o starim električnim i elektroničkim uređajima i njihova aproksimacija u nacionalne zakone, ne korišteni električni alat neophodno je predati u mjesto nabave

sličnih alata, ili u dostupne centre određene za prikupljanje i zbrinjavanje električnih alata. Tako prikupljeni električni alati prikupljaju se, rastavljaju i isporučuju radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

Jamstvo

U priloženom materijalu naći ćete specifikaciju uvjeta jamstva.

Datum proizvodnje

Datum proizvodnje ukomponiran je u broj proizvodnje koji je naznačen na etiketi proizvoda. Broj proizvodnje ima format ORD-YY-MM-SERI - gdje je ORD broj naloga, YY je godina proizvodnje, MM je mjesec proizvodnje, SERI je serijski broj proizvoda.

GENERAL SAFETY CONDITIONS FOR ASIST AND ASIST SMART GARDEN TOOLS.

Please read, remember and keep these safety instructions for future reference
WARNING: When using electric machines and power tools, always comply with the personal injury or the risk of fire. Within the meaning of these instructions, the mains (power cable) and power tools powered from batteries (no power cable).

Keep all warnings and instructions for future use.

1. Working Environment

a) Keep the working area clean and well-illuminated. Mess and dark spaces in the working area are the most common cause for injuries. Please store the tools properly when not in use.

b) Do not use the power tool in the environment with the risk of fire or explosion, i.e. in areas where flammable liquids, gases or dust are present. Sparks are formed on the commutator of the power tool and may cause ignition of dust or vapours.

c) When using power tools, prevent access of unauthorized persons, in particular children, to the workspace! If distracted, you can lose control of activities performed. Never leave power tools unattended. Prevent access of pets/animals to the equipment.

2. Electrical Safety

a) The power cable plug of the power tool must match the wall socket. Never alter the plug in any way. Never use two-way adaptors or any other adaptors with the tools having a protective pin in the power cable plug. Undamaged plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock. Damaged and tangled power cables increase the risk of electric shock. Should the power cable be damaged, it must be replaced by a new power cable that may be acquired in our authorized service centre or from the importer.

b) Avoid body contact with grounded objects, i.e. piping, central heating radiators, cookers and refrigerators. Risk of electric shock is increased when your body touches the ground.

c) Do not expose the power tool to rain, humidity or other wet conditions. Never touch the power tool with wet hands. Never wash the power tool under running water. Never immerse it in water.

d) Do not use the power cable for any purpose other than for which it is intended. Never carry or pull the power tool by its power cable. Do not pull the plug from the socket by cable pulling. Prevent mechanical damages to the electric cables by sharp or hot objects.

e) The power tool has been manufactured for powering by the alternating current. Always check the compliance of the voltage with the rated voltage stated on the nameplate.

f) Never use the power tool with a damaged cable or plug, or which fell to the ground and is damaged in any way.

g) Should you use an extension cable, always check the compliance of its technical parameters with specifications stated on the nameplate. If the power tool is used outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. When using extension drums, these must be unwound to prevent cable overheating.

h) Should the power tool be used in damp areas or outdoors, it may be used only if connected to an electric circuit with a circuit breaker ≤ 30 mA. Use of electric circuits with an RCD device reduces the risk of electric shock.

i) Hold the hand power tool only by insulated surfaces intended for gripping since the cutting or the welding equipment may touch a hidden wire or the power cable of the tool during operation.

3. Personal Safety

a) When using the power tool, be attentive and vigilant, pay maximum attention to the activity you are doing. Focus on work. Do not use the power tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Even a moment of inattention when using a power tool may result in a serious personal injury. When working with power tools, do not drink, eat or smoke.

b) Use protective equipment. Always wear eye protection. Use protective equipment corresponding with the type of work you are doing. Protective equipment, e.g. a respirator, safety slip-resistant shoes, headwear or hearing protection in accordance with conditions of work reduce the risk of personal injury.

c) Avoid accidental power tool activation. Do not carry power tools connected to the mains with your finger on the trigger or the switch button. Before connecting to the mains, check that the switch or the trigger is in the "off" position. Carrying of power tools with your finger on the switch or inserting the power tool plug into a socket with a switch being "on" may result in serious injuries.

d) Before switching the power tool, remove all adjustment wrenches and other tools. The adjustment wrench or a tool that remains attached to the rotating part of the power tool may result in injuries of bystanding people.

e) Always keep stable position and balance. Work only on areas that you can safely reach. Never overestimate your own strength. Do not use power tools when tired.

f) Dress appropriately. Wear working clothes. Do not wear loose-fitting clothes or jewellery. Be careful not to allow your hair, clothes, gloves or other parts of your body to get too close to the rotating or hot parts of the power tool.

g) Connect an equipment for dust extraction. If the power tool may be

connected to an equipment for capturing or extraction of dust, make sure to connect the aforesaid equipment and use it properly. Use of such equipment may reduce the dust-related risks.

h) Fasten the workpiece firmly. Use a carpentry clamp or a vice to fasten a part intended for machining.

i) Do not use the power tool, if you are under the influence of alcohol, drugs, medication or other intoxicating or addictive substances.

j) This equipment is not designed for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they are under supervision or have been instructed with regard to use of the equipment by a person responsible for their safety. Children must be supervised to be sure that they do not play with the equipment.

k) Do not use the power tool to cut through materials that are not intended for cutting.

l) Do not use the power tool to cut through materials that are not intended for cutting.

m) Do not use the power tool to cut through materials that are not intended for cutting.

n) Do not use the power tool to cut through materials that are not intended for cutting.

4. Use and Maintenance of the Power Tool

a) Always disconnect the power tool from the mains in case of any trouble during work, before each cleaning or maintenance, for each relocation and after work. Never use the power tool if it is damaged.

b) Should the power tool start to emit an abnormal noise or odour, stop the work immediately.

c) Do not overload the power tool. The power tool works better and safer if operated in specified rpms. Use the right power tool designed for your activity. The right power tool works better and safer if being used for work for which it has been designed.

d) Do not use power tools that cannot be safely switched on and switched off by the switch button. Use of such tools is dangerous. Defect switches must be repaired in an authorized service centre.

e) Disconnect the power tool from the power source before you start its adjustment, exchange of accessories or maintenance. This will prevent the risk of accidental starting.

f) Power tools not being used must be kept stored away from children and unauthorized persons. Power tools in hands of inexperienced users may be dangerous. Store the power tools in a dry and safe place.

g) Keep the power tool in good conditions. Check the adjustment of moving parts and their looseness regularly. Check for possible damages of protective covers or any other parts that may endanger the safe operation of power tools. If the power tool is damaged, ensure its proper repair before its further use. Many injuries are caused by poorly maintained power tools.

h) Cutting tools must always be sharp and clean. Properly maintained and sharpened tools facilitate work, reduce the risk of injury and work with such equipment is controlled much easier. Use of other accessories than specified in the manual may result in damages to the tools and personal injuries.

i) Use power tools, accessories, other tools, etc. in accordance with these instructions and in a manner that is determined for a particular power tool and with regard to the working conditions and the type of work. Use of the tools for purposes other than specified may result in dangerous situations.

5. Use of Battery-Driven Power Tools

a) Before inserting the battery, make sure the switch is in "0-OFF" position. Battery insertion into a tool that is switched on may result in dangerous situations.

b) To charge the batteries, always use chargers specified by the manufacturer. Use of chargers determined for other battery types may result in damaging and cause a fire.

c) Use batteries determined for the particular power tool only. Use of other battery types may result in personal injuries or cause a fire.

d) If not being used, store the battery separately from metal objects, e.g. clamps, wrenches, screws and other small metal objects that could cause connection of one battery terminal with another. Battery short-circuiting may cause injuries, burns or cause a fire.

e) Handle the batteries with care. Rough handling may result in leakage of chemicals from the battery. Avoid contact with such substances. If you still come into contact with them, wash the affected area with running water. If the chemical substance gets into eyes, seek medical advice immediately. Battery chemicals may cause serious injuries.

6. Service

a) Do not exchange any parts of the power tool, do not repair it or do not otherwise temper the power tool structure. Repairs of the power tool must be carried out by qualified persons.

b) Any repair or modification of the product without authorization by our company is forbidden (may result in injuries or damages).

c) Power tools must always be repaired in an authorized service centre. Use only original or recommended spare parts. This will help you to ensure your safety and safety of your power tool.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

Please read these safety instructions before use and keep them carefully.

! - This symbol indicates the risk of injury or damage to the device.

! Failure to follow the instructions in this manual may result in injury.

! The device complies with valid technical regulations and standards.

This device is suitable as a compressed air supply for tire inflators, blow guns and with appropriate attachments for inflating balloons, etc. Use the product only as described and for the specified applications. Keep these instructions in a safe place. When you pass this product on to other people, please include all documents with it. Any other use than intended is prohibited and may be dangerous. Damages caused by failure to follow the instructions or incorrect use are not covered by the warranty and the manufacturer is not responsible for them. This device is intended for domestic use and must not be used for commercial or industrial purposes.

The compressor is not intended for continuous use or unlimited commercial use and may only be used in dry rooms. The compressed air produced is not suitable as breathing air. Use in an explosive environment and aiming the compressed air gun at people is prohibited.

Residual risks

Even with the correct use of this device, there always remains a certain residual risk that cannot be excluded. The type and design of equipment may include the following potential hazards:

- User forgets to use hearing protection.
- The user opens the valve without the device being connected to the air hose.
- Compressed air is aimed at people or animals.
- Animal particles of dirt and dust enter the eyes or face.
- Electric shock when touching non-insulated electrical components.

Failure to follow the instructions in the operating instructions may result in other residual risks due to improper use.

Warning: Actual vibration emissions during use may differ from the vibration indicated in the manufacturer's operating instructions. This may be due to the following influencing factors, which must be considered before or during each use:

- Is the device being used correctly?
- Is it the right type of material to work with?
- Is the equipment in proper working order?
- Are handles or optional vibrating handles installed and properly attached to the equipment?

If you feel discomfort or a change in the color of the skin on your hands during use, stop working immediately. Take appropriate breaks. Failure to take adequate breaks can result in Hand Vibration Syndrome. You should judge the usage factor according to the

work or use of the equipment and take appropriate breaks. This will significantly reduce the utilization factor during work. Minimize your exposure to vibration. Maintain the device according to the instructions in the user manual. If the device is used more often, contact a special dealer and, if necessary, purchase anti-vibration accessories (handles).

Do not use the device at temperatures $t = 5\text{ °C}$ or lower. Develop a procedure that limits vibration stress. A certain amount of noise pollution from this equipment cannot be avoided. Move noisy work to approved and set times. Depending on the jurisdiction, observe the time off and limit work time to the most necessary. Hearing protection should be used for your personal protection and the protection of those around you.

Switch off the compressed air supply during maintenance.

Use the device only in the areas of use for which it was designed!

Do not overload the device. Never use hydrogen, oxygen, carbon dioxide or other pressurized gases to power this tool as this could result in an explosion causing serious injury.

Maintain and clean the device regularly according to the instructions (see chapter „Cleaning/Care“).

Never use gasoline or other flammable liquids to clean the air tool! Sparks could ignite residual vapors inside the compressed air equipment, leading to an explosion of the compressed air equipment.

Always use the handle to move the device. Never touch the device itself!

ATTENTION! The casing of the compressor may heat up during use. To avoid burns, do not touch hot surfaces. ▽

Never leave the device unattended when it is switched on. The accumulated heat generated by the device can be a source of danger. This compressor is equipped with overheating protection. If the motor reaches a temperature of 130 °C , the overheating protection switches it off automatically. This will allow the engine to cool down and prevent damage. Once the engine cools down, it starts automatically. This break is normal and its purpose is to protect the engine. This process will be repeated every time the engine reaches 130 °C again. Use only indoors. WARNING! The compressor can start without warning!

Disconnect the compressed air equipment from the air supply after each use and when not in use. Do not use compressed air equipment if it is leaking or in need of repair.

Keep the workplace clean and well lit. Mess and insufficient workplace lighting can result in accidents. Keeping it clean and well lit will give you better control of your equipment, especially in unforeseen circumstances. ▽

Only have the device repaired by qualified specialists who use original spare parts. This will keep the device secure.

Keep children and other persons away from the device during use. Interference may cause you to lose control of your device.

Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewelry or long hair can get caught in moving parts.

In case of unexpected compressor failure, put down the trigger and the device.

Before using the compressed air device and during its use, use if possible a condensate trap or a hose and pipe with condensate (water) drains regularly.

ATTENTION! An unwanted compressed air system can minimize the efficiency of your equipment.

Never turn the compressed air device on yourself or on other people or animals. Otherwise there is a risk of injury.

Always follow all safety instructions located on the compressor.

Ensure that the compressor inlet is never blocked and that the air flow is never obstructed.

Switch off the device and remove the plug from the socket to prevent accidental switching on.

Do not allow yourself to be distracted while working with the device.

Never use the compressor at a temperature below 5 °C.

The output must always be within reach.

ATTENTION! The pressure gauge is not calibrated!

After inflation, check the air pressure with a calibrated device.

- Use protective equipment against noise, dust and vibrations !!!

SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS !!!

DESCRIPTION (A)

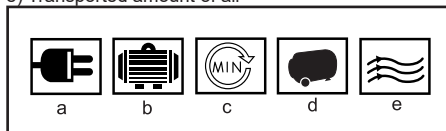
Immediately after unpacking, check that all parts are supplied and that the product is in perfect condition. Never use the product if it is defective.

- 1 Cladding
- 2 Transport handle
- 3 Air hose with quick coupling
- 4 ON/OFF switch
- 5 Hose with valve attachment
- 6 Pressure gauge
- 7 Blower attachment
- 8 Beveled universal attachment A
- 9 Tire inflation device
- 10 Ball needle
- 11 Valve attachment
- 12 Drain valve attachment
- 13 Screw valve extension
- 14 Drain attachment
- 15 Additional attachment
- 16 Beveled universal attachment B

Pictograms

Pictograms listed on the product packaging:

- a) Power values
- b) Power input
- c) Idle speed
- d) Volume of the pressure vessel
- e) Transported amount of air



USE AND OPERATION

ASIST tools and machines are intended for home or hobby use only.

The manufacturer and importer do not recommend using this machinery in extreme conditions and under heavy loads.

Any other additional requirements must be subject to agreement between the manufacturer and the customer.

Before use

Use the compressor only in dry and well-ventilated rooms. Dust, acids, smoke, explosive or flammable gases must not be present in the room.

Check that all parts of the device are in perfect condition. ↴

Check that the available mains voltage is compatible with the voltage intended for the operation of the compressor. ↴

Do not use long power cables.

Place the compressor on its rubber feet before use.

Note: The switch light indicates mains connection and does not indicate pump operation. ↴

Startup

Switching the compressor on and off

To switch on, set the on/off switch (4) to position I.

To switch off, set the on/off switch (4) to position 0.

Creating a connection (see Fig. B)

ATTENTION! For this purpose, switch off the device.

Hold the coupling to prevent injury from hose kick-back. Connect the nipple of the air tool to the air hose of the compressor ↴ (3).

To disconnect this connection, pull back on the air hose quick coupler (3).

Using the tire inflation device (see Fig. C)

The compressed air tire inflation device (9) is used for inflating car tires and, when used with suitable accessories, also for inflating and regulating bicycle tires, rubber boats, air mattresses, balls, etc. **ATTENTION!**

The pressure gauge (6) is not calibrated! After inflation, check the air pressure with a calibrated device.

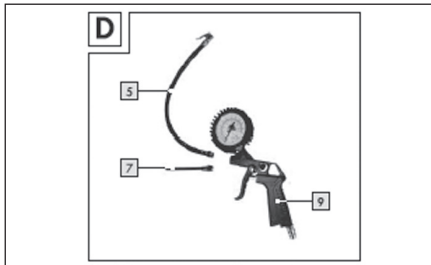
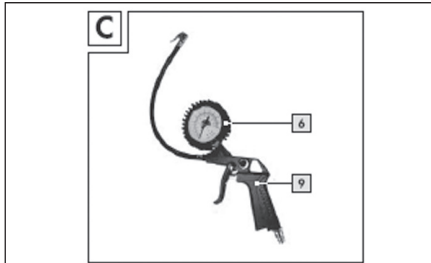
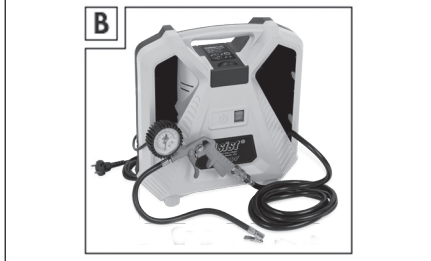
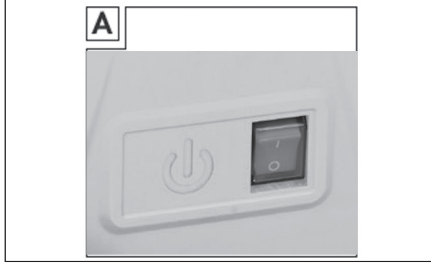
Using a blow gun (see Fig. D)

The tire inflator (9) can also be used to clean holes and soiled surfaces and tools when used as a blow gun.

For this operation, first disconnect the hose from the

valve extension (5).

Now connect the inflator (7) to the tire inflator (9).

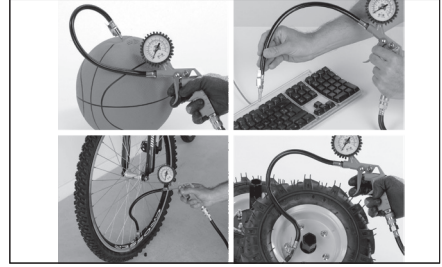


Using a set of attachments

The extension kit allows you to use the tire inflator in the following additional ways:

- a) Inflating balls using a ball needle (10).
- b) The valve attachment (11) enables the inflation of bicycle tires.
- c) Inflating pools, air mattresses or boats using the additional attachment (15).
- d) inflating things using a screw valve (e.g. boats) using a screw valve attachment (13).
- e) Discharge of large volumes. Use the valve drain extension (12) for this purpose.
- f) Two beveled universal attachments (8/16) can be

used to inflate air mattresses.



Cleaning/Care

Note: We recommend cleaning the device immediately after each use. → Disconnect it from the mains before cleaning.

To avoid burns, first make sure the device is completely cooled down.

Do not use detergents or solvents for cleaning.

Prevent water from entering the device.

Relieve pressure from the device before cleaning.

You do this with a tire inflation device that you use as a blow gun and activate the trigger until no more air leaks out.

Note: Store the compressor in a dry and safe place.

Vent the device and any attached air tools before storing.

This device is maintenance free.

Note: Never open the device. Any repairs must be carried out by an authorized service branch or customer service.

If any of the errors below occur, please do the following:

Disconnect the device from any power supply.

Let the device cool down and wait a while for the residual energy to neutralize.

Always check that the equipment is in safe operating condition.

SPECIFICATIONS

Nominal voltage: 230 V approx. 50 Hz

Nominal power: 1.1 kW

Type of operation: S3 15% 10 min.

Compressor speed: 3550 rpm.

Operating pressure: max. 8 bar

Theor. suction capacity: 180 l/min.

Noise level Lpa: 75.2 dB (A)

Uncertainty Kpa: 3 dB (A)

Sound power level Lwa: 95.2 dB (A)

Uncertainty Kwa: 3 dB (A)

Guaranteed

sound power level: 97 dB (A)

Protection type: IP20

Device weight: approx. 5.8 kg

Measured value

corresponds to: ISO 2151

Noise emissions measured according to the ISO 2151 standard

Operation type S 3-15% - 10 min.: S3 = Intermittent

operation without start-up effect. Within 10 minutes, the maximum operating time is 15% (1.5 min.).

Take appropriate measures to protect your hearing! Use hearing protection whenever the sound pressure level exceeds 80 dB (A).

Caution: The vibration level may vary during power tool operation from the declared value depending on the way the power tool is used and depending on the following conditions: Method of power tool use and type of material being cut or drilled, conditions of the power tool and method of its maintenance, appropriateness of the used accessories and ensuring its sharpness and good conditions, the strength of handle gripping, use of anti-vibration equipment, suitability of the power tool for the purpose for which it has been designed and compliance with workflows according to manufacturer's instructions.

If this power tool is used in an inappropriate manner, a hand/shoulder vibration syndrome may appear.

Caution: For clarification, it is necessary to consider the level of vibrations in specific conditions of use in all operating modes, e.g. the time when the power tool is switched off except for the operation time, and when it idles, i.e. performs no work. This may substantially decrease the exposition level during the whole operating cycle.

Minimize the risk of vibrations, use sharp chisels, drill and blades.

Keep the power tool in compliance with these instructions and provide for its proper lubrication.

When using the power tool regularly, invest into anti-vibration equipment.

Do not use the power tool under temperatures lower than 10°C. Plan your project containing work with the power tool producing high vibrations carefully and spread it over more days.

Subject to changes.

ENVIRONMENTAL PROTECTION WASTE MANAGEMENT



Power tools, accessories and packaging should be provided for recycling and not to harm the environment.

Do not dispose of power tools into household waste!

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and its approximation in national laws, unfit power tools must be handed over at the point of purchase of similar equipment, or

in available collection points designated for collection and disposal of power tools. Such disposed power tools will be collected, disassembled and delivered for environment-friendly recycling.

WARRANTY

In the attached material, you will find our warranty conditions.

Date of Manufacture

The date of manufacture is incorporated into the serial number stated in the product nameplate.

The serial number has the format of ORD-YY-MM-SERI, where ORD is the number of purchase order, YY stands for the year of manufacture, MM is the month of manufacture and SERI means the serial product number.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ASIST ET ASIST SMART GARDEN.

Lisez attentivement ces consignes de sécurité, mémorisez-les et gardez-les pour les pouvoir consulter ultérieurement.
AVERTISSEMENT : Afin d'éviter les risques d'électrocution, de blessures et d'incendie, il faut utiliser les machines et appareils électriques en respectant les consignes de sécurité suivantes. Au sens de ces consignes de sécurité, le terme « appareil électrique » désigne les appareils électriques alimentés sur secteur (au moyen d'un câble d'alimentation) ainsi que les appareils alimentés par batterie (sans câble d'alimentation).
 Gardez l'ensemble d'avertissements et de consignes de sécurité pour les pouvoir utiliser ultérieurement.

1. Lieu de travail

a) Veillez à ce que l'espace de travail soit propre et bien éclairé. Le désordre et des zones sombres sur le lieu de travail peuvent conduire à l'accident. Pour cette raison, rangez les appareils qui ne sont pas utilisés à ce moment.

b) N'utilisez pas l'appareil électrique dans un environnement à risque d'incendie ou d'explosion, à savoir dans les lieux où se situent des liquides inflammables, des gaz ou de la poussière. Sur la surface de commutateurs, situés dans l'appareil, se forment des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) Veillez à ce que des personnes non autorisées, notamment des enfants, ne soient pas présentes dans la zone de travail lorsque vous utilisez l'appareil ! Vous risquez d'être distraité à cause de votre présence et par conséquent perdre le contrôle sur la tâche effectuée. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance. Évitez l'accès d'animaux à l'appareil.

2. Sécurité électrique

a) Les fiches du câble d'alimentation doivent correspondre à la prise murale. Ne jamais modifier les fiches électriques. Ne jamais utiliser de multiprises ou d'autres adaptateurs pour les appareils dont les fiches sont équipées de terre. En utilisant des fiches intactes et une prise murale correspondante, vous réduisez le risque d'électrocution. Des câbles endommagés ou embrouillés augmentent le risque d'électrocution. Il faut remplacer le câble d'alimentation endommagé par un nouveau câble, disponible dans les centres de service agréés ou chez le fournisseur.

b) Évitez le contact du corps avec des objets mis à la terre, comme par exemple les conduits,

le corps du chauffage central, les cuisinières et les réfrigérateurs. Lorsque votre corps est relié à la terre, le risque d'électrocution est plus élevé.

c) N'exposez pas l'appareil électrique à la pluie ou à l'humidité. Ne touchez l'appareil avec des mains mouillées. Ne lavez pas l'appareil sous l'eau courante et ne l'immergez pas dans l'eau.

d) N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné. Ne tirez pas et ne traînez pas l'appareil par le câble d'alimentation. Ne retirez pas la fiche de la prise murale en tirant par le câble. Éliminez le risque d'endommagement mécanique des câbles électriques par des objets coupants ou chauds.

e) L'appareil électronique est conçu uniquement pour l'alimentation à courant alternatif. Vérifiez toujours si la tension électrique correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

f) N'utilisez en aucun cas un appareil dont le câble électrique ou la fiche sont endommagés ou qui avait tombé par terre et, par conséquent, a été endommagé.

g) En cas d'utilisation d'une rallonge, vérifiez que les paramètres techniques sont conformes aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil. Lorsque vous utilisez l'appareil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge appropriée pour l'usage à l'extérieur. Lorsque vous utilisez un enrouleur électrique, veillez à ce que le câble soit déroulé pour éviter le surchauffage de ce dernier.

h) L'usage de l'appareil à l'extérieur ou dans un environnement humide est autorisé à condition que l'appareil soit branché dans un circuit électrique équipé d'un dispositif différentiel ≤ 30 mA. L'usage d'un circuit électrique pourvu d'un dispositif différentiel (RCD) réduit le risque d'électrocution.

i) Pour saisir les appareils électriques à main, utilisez uniquement des zones isolées qui y ont été destinées, car le dispositif de sciage ou de perçage peut entrer en contact avec un conducteur caché ou un câble d'alimentation de l'appareil au cours de l'utilisation.

3. Protection de personnes

a) En utilisant l'appareil électrique, soyez attentif et vigilant et prêtez une attention maximale à l'activité que vous êtes en train d'effectuer. Concentrez-vous sur le travail. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments. L'inattention, bien que momentanée, lors de l'utilisation de l'appareil électrique peut conduire à des blessures graves de personnes. Manger, boire et fumer est interdit lors de l'usage de l'appareil électrique.

b) Utilisez les équipements de protection. Utilisez toujours une protection des yeux. Utilisez les équipements de protection adaptés au type de travail effectué. L'usage des équipements de protection tels que les respirateurs, les chaussures de sécurité antidérapantes, des chapeleries ou une protection des oreilles, conformément aux règles de sécurité au travail, réduit le risque de blessures de personnes.

c) Veillez à ne pas mettre l'appareil en marche par inadvertance. Ne déplacez pas un appareil allumé avec votre doigt placé sur l'interrupteur ou sur la gâchette. Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vérifiez que l'interrupteur ou la gâchette soit en position «Off». Déplacer l'appareil avec un doigt placé sur l'interrupteur ou brancher la fiche d'un appareil allumé dans une prise murale peut engendrer de graves blessures.

d) Enlevez toute clé de réglage ou tout autre outil de réglage avant de mettre l'appareil en marche. La clé de réglage ou un autre outil qui reste attaché à une partie tournante de l'appareil électrique peut entraîner des blessures de personnes.

e) Toujours maintenez une posture stable et équilibrée. Opérez uniquement dans les endroits où vous êtes capable d'atteindre tous les objets en sécurité. Ne surestimez pas vos capacités. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué.

f) Portez une tenue appropriée. Utilisez les vêtements de travail. Ne portez pas des vêtements amples ni des bijoux. Veillez à ce que vos cheveux, votre vêtement, vos gants ou d'autres parties de votre corps ne soient pas

trop près des éléments roulants ou chauds de l'appareil électrique.

g) Utilisez un outil d'aspiration de poussière. Si votre appareil permet d'y attacher un outil d'aspiration ou de blocage de poussière, veillez à ce que ce dernier soit attaché et utilisé de manière appropriée. Ces outils peuvent réduire les risques posés par la présence de poussière.

h) Serrez bien la pièce usinée. Utilisez un serre-joint ou un étou pour serrer la pièce à usiner.

i) N'utilisez pas l'appareil électrique sous l'emprise de l'alcool, de drogues, de médicaments ou d'autres stupéfiants ou substances addictives.

j) Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expériences et de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette dernière les instructions pour l'utilisation de l'appareil. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

4. Utilisation et entretien de l'appareil électrique

a) Lorsque vous rencontrez un problème au cours du travail et avant tout nettoyage et tout entretien ainsi qu'à chaque fois que vous déplacez l'appareil ou finissez le travail, débranchez l'appareil électrique du réseau électrique ! Ne jamais utiliser l'appareil si ce dernier est endommagé.

b) Si l'appareil fait du bruit ou émane une odeur de manière anormale, arrêtez immédiatement le travail.

c) Ne surchargez pas l'appareil. Le fonctionnement de l'appareil électrique est plus efficace et plus sûr lorsqu'il fonctionne à un nombre de tours pour lequel il a été conçu. Utilisez les outils appropriés pour les activités auxquelles ces derniers sont destinés. L'utilisation des outils appropriés augmente la qualité et la sécurité du travail pour lequel ils ont été conçus.

d) N'utilisez pas un appareil électrique qu'on ne peut pas allumer ou éteindre avec l'interrupteur. L'utilisation d'un tel appareil serait dangereuse. Des interrupteurs défectueux doivent être réparés dans un centre de service agréé.

e) Débranchez l'appareil de la source d'électricité avant chaque réglage ou entretien de l'appareil et avant chaque remplacement d'accessoires. Le risque d'allumer l'appareil par inadvertance sera ainsi réduit.

f) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil électrique dans un endroit où il sera hors de la portée d'enfants et de personnes non autorisées. Lorsqu'il est manipulé par des personnes ayant manqué d'expériences, l'appareil peut être dangereux. Entrezposez l'appareil dans un endroit sec et sûr.

g) Gardez l'appareil électrique en bon état. Vérifiez régulièrement que les pièces mobiles sont bien réglées et mobiles. Vérifiez que les couvercles protecteurs ou d'autres pièces essentielles pour un fonctionnement sûr de l'appareil sont intactes. Si l'appareil est endommagé, veillez à ce que ce dernier soit réparé avant de le réutiliser. Un grand nombre de blessures est provoqué par le mauvais entretien de l'appareil électrique.

h) Gardez les appareils de sciage aiguisés et propres. L'utilisation des appareils de sciage bien entretenus et aiguisés rend le travail plus facile, réduit le risque de blessures et augmente le niveau du contrôle de l'opérateur sur l'appareil. Usage d'autres accessoires que ceux mentionnés dans le mode d'emploi peut endommager l'appareil et entraîner des blessures.

i) Les appareils électriques, les accessoires, les outils de travail etc. doivent être utilisés conformément aux instructions fournis dans le présent mode d'emploi, de la manière prescrite pour un tel appareil électrique, en prenant en considération les conditions de travail et le type de travail effectué. L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles auxquelles il est destiné peut être dangereux.

5. Utilisation des appareils avec accumulateur

a) Avant d'insérer l'accumulateur dans l'appareil, vérifiez que ce dernier est en position «0 - éteint». L'insertion de l'accumulateur dans un appareil allumé peut être dangereux.

b) Pour charger l'accumulateur, utilisez uniquement les chargeurs autorisés par le fabricant. L'usage d'un chargeur conçu pour un autre type d'accumulateur peut endommager ce dernier ou entraîner un incendie.

c) Utilisez uniquement les accumulateurs qui sont destinés à votre appareil. L'usage d'autres accumulateurs peut entraîner des blessures ou un incendie.

d) Quand l'accumulateur n'est pas utilisé, il faut l'entreposer de sorte qu'il soit séparé des objets métalliques, comme par exemple des agrafes, des clés, des vis et d'autres petits objets métalliques qui pourraient relier les deux contacts de l'accumulateur. Un court-circuit de l'accumulateur peut entraîner des blessures, des brûlures ou un incendie.

e) Traitez les accumulateurs avec précaution. Le mauvais traitement de l'accumulateur peut provoquer la fuite de la substance chimique. Évitez tout contact avec cette substance et lorsqu'il y a tout de même un contact, lavez la zone concernée sous l'eau courante. Si la substance atteint les yeux, consultez immédiatement un médecin. La substance chimique contenue dans les accumulateurs peut entraîner de graves blessures.

6. Service

a) Ne réparez pas l'appareil, ne remplacez pas les pièces de l'appareil et ne modifiez pas sa construction en aucune façon vous-même. Confiez la réparation de l'appareil à des personnes qualifiées.

b) Toute réparation ou modification du produit sans l'accord de notre société est interdite (cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages de l'utilisateur).

c) Toujours faites réparer l'appareil électrique dans un centre de service agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange originales ou recommandées. Votre sécurité et la sécurité de votre appareil sera ainsi assurée.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

Veuillez lire ces consignes de sécurité avant utilisation et conservez-les soigneusement.

! - Ce symbole indique un risque de blessure ou de détérioration de l'appareil.

! Le non-respect des instructions de ce manuel peut entraîner des blessures.

! L'appareil est conforme aux réglementations et normes techniques en vigueur.

Cet appareil convient comme source d'air comprimé pour les gonfleurs de pneus, les soufflettes et avec les accessoires appropriés pour gonfler les ballons, etc. Utilisez le produit uniquement comme décrit et pour les applications spécifiées. Conservez ces instructions dans un endroit sûr. Lorsque vous transmettez ce produit à d'autres personnes, veuillez inclure tous les documents avec celui-ci. Toute autre utilisation que celle prévue est interdite et peut être dangereuse. Les dommages causés par le non-respect des instructions ou une utilisation incorrecte ne sont pas couverts par la garantie et le fabricant n'en est pas responsable. Cet appareil est destiné à un usage domestique et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles.

Le compresseur n'est pas destiné à une utilisation continue ou à une utilisation commerciale illimitée et ne peut être utilisé que dans des pièces sèches. L'air comprimé produit ne convient pas comme air respirable. L'utilisation dans un environnement explosif et le pointage du pistolet à air comprimé sur des personnes sont interdits.

Risques résiduels

Même avec l'utilisation correcte de cet appareil, il reste toujours un certain risque résiduel qui ne peut être exclu. Le type et la conception de l'équipement peuvent inclure les dangers potentiels suivants :

- L'utilisateur oublie d'utiliser une protection auditive.

- L'utilisateur ouvre la valve sans que l'appareil soit connecté au tuyau d'air.

- L'air comprimé est destiné aux personnes ou aux animaux.

- Des particules animales de saleté et de poussière pénètrent dans les yeux ou le visage.

- Choc électrique en touchant des composants électriques non isolés.

Le non-respect des instructions du mode d'emploi peut entraîner d'autres risques résiduels dus à une mauvaise utilisation.

Avertissement : Les émissions de vibrations réelles pendant l'utilisation peuvent différer des vibrations indiquées dans les instructions d'utilisation du fabricant. Cela peut être dû aux facteurs d'influence suivants, qui doivent être pris en compte avant ou pendant chaque utilisation :

- L'appareil est-il utilisé correctement ?

- Est-ce le bon type de matériau avec lequel travailler ?

- L'équipement est-il en bon état de fonctionnement ?

- Les poignées ou les poignées vibrantes en option

sont-elles installées et correctement fixées à l'équipement ?

Si vous ressentez une gêne ou un changement de la couleur de la peau de vos mains pendant l'utilisation, arrêtez immédiatement de travailler. Faites des pauses appropriées. Le fait de ne pas prendre des pauses adéquates peut entraîner le syndrome des vibrations de la main. Vous devez évaluer le facteur d'utilisation en fonction du travail ou de l'utilisation de l'équipement et prendre des pauses appropriées. Cela réduira considérablement le facteur d'utilisation pendant le travail. Minimisez votre exposition aux vibrations. Entretenez l'appareil conformément aux instructions du manuel d'utilisation. Si l'appareil est utilisé plus souvent, contactez un revendeur spécialisé et, si nécessaire, achetez des accessoires anti-vibrations (poignées).

N'utilisez pas l'appareil à des températures $t = 5 \text{ }^\circ\text{C}$ ou moins. Développer une procédure qui limite le stress vibratoire.

Une certaine quantité de nuisances sonores provenant de ces équipements ne peut être évitée. Déplacez les travaux bruyants à des heures approuvées et définies. Selon la juridiction, respectez les congés et limitez le temps de travail au plus nécessaire. Les protections auditives doivent être utilisées pour votre protection personnelle et celle de votre entourage.

Couper l'alimentation en air comprimé pendant l'entretien.

Utilisez l'appareil uniquement dans les domaines d'utilisation pour lesquels il a été conçu !

Ne surchargez pas l'appareil. N'utilisez jamais d'hydrogène, d'oxygène, de dioxyde de carbone ou d'autres gaz sous pression pour alimenter cet outil car cela pourrait entraîner une explosion causant des blessures graves.

Entretenez et nettoyez régulièrement l'appareil conformément aux instructions (voir chapitre „Nettoyage/entretien“).

N'utilisez jamais d'essence ou d'autres liquides inflammables pour nettoyer l'outil pneumatique ! Des étincelles pourraient enflammer les vapeurs résiduelles à l'intérieur de l'équipement à air comprimé, entraînant une explosion de l'équipement à air comprimé.

Utilisez toujours la poignée pour déplacer l'appareil.

Ne touchez jamais l'appareil lui-même !

ATTENTION! Le boîtier du compresseur peut chauffer pendant l'utilisation. Pour éviter les brûlures, ne touchez pas les surfaces chaudes.

Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé. La chaleur accumulée générée par l'appareil peut être une source de danger. Ce compresseur est équipé d'une protection contre la surchauffe. Si le moteur atteint une température de $130 \text{ }^\circ\text{C}$, la protection contre la surchauffe le coupe automatiquement. Cela permettra au moteur de refroidir et d'éviter les dommages. Une fois le moteur refroidi, il démarre automatiquement. Cette rupture est normale et a pour but de protéger le moteur. Ce processus sera répété chaque fois que le moteur atteindra à nouveau

130°C. Utiliser uniquement à l'intérieur.
AVERTISSEMENT! Le compresseur peut démarrer sans avertissement !

Débranchez l'équipement d'air comprimé de l'alimentation en air après chaque utilisation et lorsqu'il n'est pas utilisé. N'utilisez pas d'équipement à air comprimé s'il fuit ou doit être réparé.

Gardez le lieu de travail propre et bien éclairé. désordre un éclairage insuffisant du lieu de travail peut entraîner des accidents. Le garder propre et bien éclairé vous donnera un meilleur contrôle de votre équipement, en particulier dans des circonstances imprévues.

Ne faites réparer l'appareil que par des spécialistes qualifiés qui utilisent des pièces de rechange d'origine. Cela gardera l'appareil en sécurité.

Tenez les enfants et les autres personnes à l'écart de l'appareil pendant son utilisation. Les interférences peuvent vous faire perdre le contrôle de votre appareil. Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles. →

En cas de panne inattendue du compresseur, abaissez la gâchette et l'appareil.

Avant d'utiliser l'appareil à air comprimé et pendant son utilisation, utilisez si possible un piège à condensat ou un tuyau et un tuyau avec des évacuations de condensat (eau) régulièrement.

ATTENTION! Un système d'air comprimé indésirable peut réduire l'efficacité de votre équipement.

Ne tournez jamais l'appareil à air comprimé sur vous-même ou sur d'autres personnes ou animaux. Sinon, il y a un risque de blessure.

Suivez toujours toutes les instructions de sécurité situées sur le compresseur.

Assurez-vous que l'entrée du compresseur n'est jamais bloquée et que le flux d'air n'est jamais obstrué. →

Éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise pour éviter toute mise en marche accidentelle.

Ne vous laissez pas distraire lorsque vous travaillez avec l'appareil.

N'utilisez jamais le compresseur à une température inférieure à 5 °C.

La sortie doit toujours être à portée de main.

ATTENTION ! Le manomètre n'est pas calibré ! Après le gonflage, vérifiez la pression d'air avec un appareil calibré.

- Utilisez des équipements de protection contre le bruit, la poussière et les vibrations !!!

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ !!!

DESRIPTIF (A)

Immédiatement après le déballage, vérifiez que toutes les pièces sont fournies et que le produit est en parfait état. N'utilisez jamais le produit s'il est défectueux.

1 Bardage

2 Poignée de transport

3 Tuyau d'air avec raccord rapide

4 Interrupteur marche/arrêt

5 Tuyau avec fixation de valve

6 Manomètre

7 Accessoire de soufflerie

8 Fixation universelle biseautée A

9 Dispositif de gonflage des pneus

10 Aiguille à bille

11 Fixation de soupape

12 Fixation de la vanne de vidange

13 Rallonge de vanne à vis

14 Accessoire de vidange

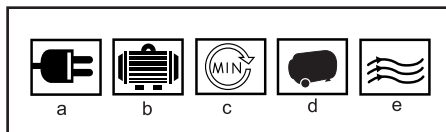
15 Accessoire supplémentaire

16 Fixation universelle biseautée B

Pictogrammes

Pictogrammes figurant sur l'emballage du produit :

- a) Valeurs de puissance
- b) Puissance absorbée
- c) Régime de ralenti
- d) Volume du récipient sous pression
- e) Quantité d'air transportée



UTILISATION ET FONCTIONNEMENT

Les outils et machines ASIST sont destinés à un usage domestique ou de loisir uniquement.

Le fabricant et l'importateur déconseillent d'utiliser cette machine dans des conditions extrêmes et sous de lourdes charges.

Toute autre exigence supplémentaire doit faire l'objet d'un accord entre le fabricant et le client.

Avant utilisation

Utilisez le compresseur uniquement dans des pièces sèches et bien ventilées. La poussière, les acides, la fumée, les gaz explosifs ou inflammables ne doivent pas être présents dans la pièce.

Vérifiez que toutes les pièces de l'appareil sont en parfait état.

Vérifier que la tension secteur disponible est compatible avec la tension prévue pour le fonctionnement du compresseur.

N'utilisez pas de longs câbles d'alimentation.

Placez le compresseur sur ses pieds en caoutchouc avant utilisation.

Remarque : Le voyant de l'interrupteur indique la connexion au secteur et n'indique pas le fonctionnement de la pompe.

Commencez

Allumer et éteindre le compresseur

Pour allumer, placez l'interrupteur marche/arrêt (4) sur la position 1.

Pour éteindre, placez l'interrupteur marche/arrêt (4) sur la position 0.

Création d'une connexion (voir Fig. B)

ATTENTION! Pour cela, éteignez l'appareil. Tenez le raccord pour éviter les blessures causées par le recul du flexible. Connectez le mamelon de l'outil pneumatique au tuyau d'air du compresseur (3).

Pour déconnecter cette connexion, tirez sur le raccord rapide du tuyau d'air (3).

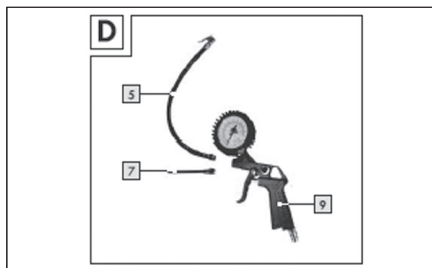
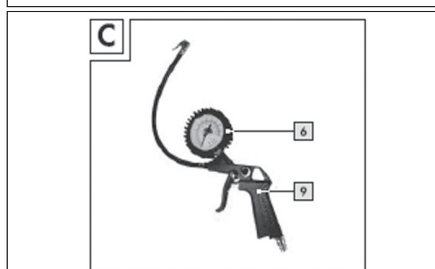
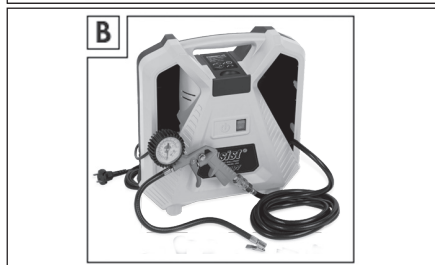
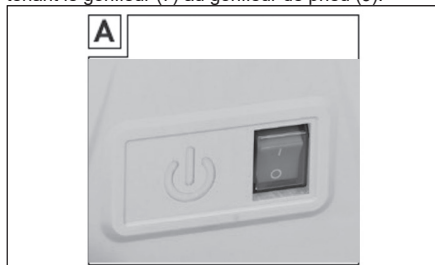
Utilisation du dispositif de gonflage des pneus (voir Fig. C)

Le dispositif de gonflage des pneus à air comprimé (9) est utilisé pour le gonflage des pneus de voiture et, lorsqu'il est utilisé avec des accessoires appropriés, également pour le gonflage et le réglage des pneus de vélo, canots pneumatiques, matelas pneumatiques, ballons, etc. **ATTENTION!** Le manomètre (6) n'est pas calibré ! Après le gonflage, vérifiez la pression d'air avec un appareil calibré.

À l'aide d'une soufflette (voir Fig. D)

Le gonfleur de pneu (9) peut également être utilisé pour nettoyer les trous et les surfaces et outils souillés lorsqu'il est utilisé comme soufflette.

Pour cette opération, débranchez d'abord le tuyau de la rallonge de valve (5). Connectez maintenant le gonfleur (7) au gonfleur de pneu (9).



Utilisation d'un ensemble de pièces jointes

Le kit d'extension vous permet d'utiliser le gonfleur de pneu des manières supplémentaires suivantes :

- Gonflage des ballons à l'aide d'une aiguille à ballon (10).
- La fixation de valve (11) permet le gonflage des pneus de vélo.
- Gonflage de piscines, matelas pneumatiques ou bateaux à l'aide de l'accessoire supplémentaire (15).
- gonfler des choses à l'aide d'une valve à vis (par exemple des bateaux) à l'aide d'un accessoire de valve à vis (13).
- Décharge de gros volumes. Utilisez à cet effet la rallonge de vidange de vanne (12).
- Deux attaches universelles biseautées (8/16) peuvent être utilisées pour gonfler les matelas pneumatiques.



Nettoyage/Entretien

Remarque : Nous vous recommandons de nettoyer l'appareil immédiatement après chaque utilisation. – Débranchez-le du secteur avant de le nettoyer.

Pour éviter les brûlures, assurez-vous d'abord que l'appareil est complètement refroidi.

N'utilisez pas de détergents ou de solvants pour le nettoyage.

Empêcher l'eau de pénétrer dans l'appareil.

Relâchez la pression de l'appareil avant de le nettoyer. Vous faites cela avec un dispositif de gonflage des pneus que vous utilisez comme soufflette et activez la gâchette jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de fuite d'air.

Remarque : Stockez le compresseur dans un endroit sec et sûr. Ventilez l'appareil et tous les outils pneumatiques attachés avant de les ranger.

Cet appareil est sans entretien.

Remarque : n'ouvrez jamais l'appareil. Toute réparation doit être effectuée par une filiale de service agréée ou un service client.

Si l'une des erreurs ci-dessous se produit, procédez

comme suit :

Débranchez l'appareil de toute source d'alimentation. Laissez l'appareil refroidir et attendez un moment que l'énergie résiduelle se neutralise.

Vérifiez toujours que l'équipement est en bon état de fonctionnement.

CARACTÉRISTIQUES

Tension nominale : 230 V env. 50Hz

Puissance nominale : 1,1 kW

Type de fonctionnement : S3 15 % 10 min.

Vitesse du compresseur : 3550 tr/min.

Pression de service : 8 bars maximum

Théor. capacité d'aspiration : 180 l/min.

Niveau sonore Lpa : 75,2 dB (A)

Incertitude Kpa : 3 dB (A)

Niveau de puissance sonore Lwa : 95,2 dB (A)

Incertitude Kwa : 3 dB (A)

Garanti

niveau de puissance sonore : 97 dB (A)

Indice de protection : IP20

Poids de l'appareil : environ 5,8 kg

La valeur de mesure

correspond à : ISO 2151

Émissions sonores mesurées selon la norme ISO 2151

Type de fonctionnement S 3-15% - 10 min. : S3 =

Fonctionnement intermittent sans effet de démarrage.

Dans les 10 minutes,

le temps de fonctionnement maximal est de 15 % (1,5 min.).

Prenez les mesures appropriées pour protéger votre audition !

Utilisez une protection auditive chaque fois que le niveau de pression acoustique dépasse 80 dB (A).

Avertissement : Les valeurs de vibrations pendant le travail réel avec l'appareil peuvent différer des valeurs citées en fonction des conditions d'utilisation de l'appareil et des facteurs suivants : La manière dont l'appareil est utilisé et le type de matériel coupé ou percé, l'état de l'appareil et son entretien, le bon/ mauvais choix d'accessoires ainsi que l'aiguisage et l'entretien de ceux-ci, la manière dont l'appareil est serré entre les mains (fort ou peu fort), l'utilisation des équipements anti-vibration, le respect ou non-respect des consignes concernant l'utilisation de l'appareil électrique à des tâches auxquelles il a été conçu, et le respect des procédures de travail définies par le fabricant.

Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner le syndrome vibratoire main-bras. **Avertissement :** Pour arriver à des valeurs précises, il faut prendre en considération les vibrations qui sont produites dans des conditions concrètes, quel que soit le mode de fonctionnement d'appareil, y compris le temps que l'appareil est arrêté ou tourne à vide, et donc, ne fait aucun travail. Cela peut considérablement réduire le niveau d'exposition pendant la totalité du cycle de fonctionnement.

Pour minimiser le risque des dégâts entraînés par les vibrations, utilisez des poinçons, des forêts et des lames aiguisés. Veuillez à ce que l'appareil soit entretenu conformément à ces consignes et qu'il soit dûment lubrifié. Si vous comptez utiliser l'appareil régulièrement, n'hésitez pas d'investir dans un équipement anti-vibration. N'utilisez pas l'appareil à une température inférieure à 10°C.

Organisez votre travail de sorte que le travail avec l'appareil électrique générant de fortes vibrations soit étalé sur plusieurs jours. Sous réserve de modifications.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT TRAITEMENT DES DÉCHETS



Les outils électriques, les accessoires et les emballages devraient être remis pour assurer leur revalorisation et la protection de l'environnement.

Ne jetez pas les outils électriques dans les poubelles pour ordures ménagères !

Selon la directive européenne WEEE (2012/19/Eu) relative aux déchets d'équipement électriques et électroniques et son application dans des législations nationales, les outils électriques qui ne sont plus utilisés doivent être remis dans l'établissement qui vendent des outils similaires ou dans les déchetteries assurant la collecte et l'élimination des outils électriques. Une fois remis, les outils électriques seront rassemblés, démontés et revalorisés d'une manière écologiquement rationnelle.

GARANTIE

Les détails de garantie sont fournis dans le document ci-joint.

Date de production

La date de production est incorporée dans le numéro de production, indiqué sur la plaque signalétique du produit.

Le numéro de production est présenté en format ORD-YY-MM-SERI, où ORD représente le numéro de commande, YY désigne l'année de production, MM le mois de production et SERI le numéro de série du produit.

Condizioni generali di sicurezza per gli attrezzi Asist e Asist Smart Garden.

Le presenti istruzioni per l'uso devono essere lette attentamente, ricordate e conservate

AVVERTIMENTO: Quando si utilizzano macchine e elettroattrezzi, è necessario rispettare e osservare le seguenti istruzioni per l'uso per motivi di protezione da scosse elettriche, lesioni personali e pericolo di incendio. In tutte le seguenti istruzioni, il termine "elettroattrezzo" si riferisce sia agli elettroattrezzi alimentati dalla rete (attraverso un cavo di alimentazione) sia agli elettroattrezzi alimentati da batteria (senza un cavo di alimentazione). Conservare tutti gli avvertimenti e tutte le istruzioni per un uso futuro.

1. Ambiente di lavoro

a) Mantenere l'ambiente di lavoro pulito e ben illuminato. Disordine e luoghi bui possono causare infortuni. Sistemare gli utensili non adoperati.

b) Non utilizzare l'elettroattrezzo in un ambiente a rischio di incendio o esplosione, ovvero in luoghi in cui sono presenti liquidi, gas o polvere infiammabili. Nell'elettroattrezzo si creano scintille sul commutatore, il ciò può causare accensione della polvere oppure dei vapori.

c) Quando si utilizza l'elettroattrezzo, impedire l'accesso alle persone non autorizzate, soprattutto ai bambini, nell'ambiente di lavoro! Essendo disturbati si può perdere controllo dell'attività svolta. In nessun modo lasciare l'elettroattrezzo incustodito. Tenere gli animali lontani dall'elettroattrezzo.

2. Sicurezza elettrica

a) La spina dell'elettroattrezzo deve essere conforme alla presa a parete. Non modificare mai la presa in alcun modo. Non utilizzare mai prese multiple o altri adattatori per l'elettroattrezzo che ha un perno protettivo sulla spina del cavo di alimentazione. Le spine non danneggiate e prese conformi riducono il rischio di scosse elettriche. I cavi di alimentazione danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche. Se il cavo di connessione è danneggiato, deve essere sostituito con un altro cavo di connessione, il quale può essere acquistato in un centro di assistenza oppure presso un importatore autorizzato.

b) Evitare contatto del corpo con gli oggetti collegati a terra come ad es. tubazioni, radiatori per riscaldamento centrale, forni e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche è maggiore se il corpo è collegato a terra.

c) Non esporre l'elettroattrezzo a pioggia o alle condizioni di umidità. Non toccare mai l'elettroattrezzo con le mani bagnate. Non lavare mai l'elettroattrezzo sotto l'acqua corrente o non immergerlo in acqua.

d) Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per scopi diversi da quelli previsti. Non trasportare e non trascinare l'elettroattrezzo per il cavo di alimentazione. Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo. Evitare danni meccanici ai cavi elettrici con oggetti appuntiti o caldi.

e) L'elettroattrezzo è stato realizzato esclusivamente per essere alimentato da corrente alternata. Controllare sempre che la tensione elettrica sia conforme ai dati sulla targhetta dell'elettroattrezzo.

f) Non lavorare mai con l'elettroattrezzo che abbia il cavo elettrico o spina danneggiati oppure che sia caduto per terra e sia danneggiato in alcun modo.

g) Nel caso in cui si utilizzi la prolunga, assicurarsi sempre che i suoi parametri tecnici siano conformi ai dati sulla targhetta dell'elettroattrezzo. Se l'elettroattrezzo è utilizzato all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per l'uso all'aperto. Quando si adoperano gli avvolgicavi, bisogna srotolarli per evitare che il cavo si surriscaldi.

h) Se l'elettroattrezzo viene utilizzato in aree umide o all'aperto, è consentito utilizzarlo solo quando è collegato al circuito elettrico con un interruttore differenziale ≤ 30 mA. Impiego del circuito elettrico con un interruttore differenziale /RCD/ riduce il rischio di scosse elettriche.

i) Afferrare l'elettroattrezzo a mano solo per le superfici isolate previste per impugnatura, perché durante il funzionamento gli accessori di taglio o perforazione possono entrare in contatto con un conduttore nastroso o con il cavo di alimentazione dell'elettroattrezzo.

3. Sicurezza personale

a) Adoperare l'elettroattrezzo con attenzione e cautela, prestare la massima attenzione all'attività che si sta svolgendo. Concentrarsi al lavoro. Non utilizzare l'elettroattrezzo se si è stanchi oppure sotto l'effetto di droga, alcol o medicine. Anche un momento di disattenzione durante l'utilizzo dell'elettroattrezzo può causare gravi lesioni personali. Non mangiare, bere né fumare adoperando l'elettroattrezzo.

b) Indossare i dispositivi di protezione. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Indossare i dispositivi di protezione adeguati al tipo di lavoro che si sta svolgendo. I dispositivi di protezione quali respiratore, calzature antifuoristrada antiscivolo, copricapo o protezione per l'udito utilizzati in conformità con le condizioni di lavoro riducono il rischio di lesioni personali.

c) Evitare di accendere involontariamente l'elettroattrezzo. Non spostare l'utensile collegato alla rete di alimentazione con un dito sull'interruttore o sullo scatto. Prima di collegarsi all'alimentazione elettrica assicurarsi che l'interruttore e lo scatto siano in posizione "off". Spostamento dell'utensile con un dito sull'interruttore o collegamento della spina ad una presa di corrente con l'interruttore premuto può causare gravi lesioni.

d) Rimuovere tutte le chiavi e strumenti di regolazione prima di accendere l'utensile. La chiave o lo strumento di regolazione rimasto attaccato alla parte rotante può causare gravi lesioni personali.

e) Mantenere sempre una posizione stabile e l'equilibrio. Lavorare solo fino a dove si raggiunga con sicurezza. Mai sopravvalutare le proprie forze. Non utilizzare l'elettroattrezzo se si è stanchi.

f) Vestirsi in modo appropriato. Indossare indumenti da lavoro. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Far attenzione che i propri capelli, indumenti, guanti oppure un'altra parte del corpo non si avvicini troppo alle parti rotanti o calde dell'elettroattrezzo.

g) Collegare il dispositivo per l'aspirazione della polvere. Se l'utensile

ha la possibilità di collegarsi ai dispositivi di raccolta o estrazione della polvere, assicurarsi che sia collegato e adoperato in modo corretto. L'impiego di questi dispositivi può ridurre il rischio causato dalla polvere.

h) Fissare bene il pezzo. Utilizzare una morsetta per falegnameria o una morsa per fissare il pezzo da lavorare.

i) Non utilizzare l'elettroattrezzo sotto l'effetto di alcol, droga, medicine o di altre sostanze stupefacenti o sostanze che creano dipendenza.

j) Questo dispositivo non è destinato ad essere usato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienze o conoscenze mancanti, a meno che non siano supervisionati o istruiti a utilizzare l'utensile da una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati perché sia certo che non giochino con il dispositivo.

a) Utilizzo dell'elettroattrezzo e la sua manutenzione
Scollegare sempre l'elettroattrezzo dalla rete nel caso di qualsiasi problema di lavoro, prima di ogni pulizia o manutenzione, durante ogni spostamento e avendo terminato i lavori! Non adoperare mai l'elettroattrezzo che sia danneggiato in alcun modo.

b) Se l'utensile inizia ad emettere un suono o odore anomali, smettere immediatamente di lavorare.

c) Non sovraccaricare mai l'utensile. L'elettroattrezzo lavorerà meglio e con maggior sicurezza, se viene utilizzato a giri di velocità per i quali è stato progettato. Utilizzare l'utensile adatto per l'attività prevista. L'utensile adatto svolgerà meglio e con maggior sicurezza il lavoro per cui è stato progettato.

d) Non utilizzare elettroattrezzi che non possono essere accesi e spenti con un interruttore di comando. L'utilizzo di tali utensili è pericoloso. Gli interruttori difettosi devono essere riparati da un centro di assistenza certificato.

e) Scollegare l'utensile dalla fonte di alimentazione prima di effettuare la sua regolazione, prima di sostituire gli accessori o svolgere la manutenzione. Tale provvedimento impedisce il rischio dell'avviamento accidentale.

f) Sistemare l'elettroattrezzo inutilizzato fuori dalla portata di bambini e persone non autorizzate. L'elettroattrezzo nelle mani di utenti inesperti può essere pericoloso. Conservare l'elettroattrezzo in un luogo asciutto e sicuro.

g) Mantenere l'elettroattrezzo in buone condizioni. Controllare regolarmente la regolazione delle parti mobili e la loro mobilità. Verificare la presenza di eventuali danni alle coperture di protezione o di altre parti che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro dell'elettroattrezzo. Se l'utensile è danneggiato, prima di riutilizzarlo provvedere a una sua appropriata riparazione. Molti infortuni sono causati da elettroattrezzi mal mantenuti.

h) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili mantenuti e affilati in modo appropriato facilitano il lavoro riducendo il rischio di lesioni e facilitano il controllo del lavoro. L'uso di accessori diversi da quelli specificati nelle istruzioni per l'uso possono causare danni all'utensile e lesioni personali.

i) Utilizzare l'elettroattrezzo, gli accessori, i strumenti di lavoro ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo le modalità prescritte per il determinato elettroattrezzo, tenendo conto delle determinate condizioni di lavoro e del tipo di lavoro svolto. L'utilizzo dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti può provocare situazioni pericolose.

5. Utilizzo degli utensili a batteria

a) Prima di inserire la batteria, assicurarsi che l'interruttore sia nella posizione "0-off". L'inserimento della batteria in un elettroattrezzo acceso può causare situazioni pericolose.

b) Per caricare le batterie utilizzare solo caricabatterie specificati dal produttore. L'utilizzo di caricabatterie per un altro tipo di batteria può causare danni sulla batteria e incendio.

c) Utilizzare solo la batteria specificata per il determinato elettroattrezzo. L'utilizzo di altre batterie può causare lesioni o incendi.

d) Se non in uso, conservare la batteria separatamente da oggetti metallici quali morsetti, chiavi, viti e da altri piccoli oggetti metallici, i quali potrebbero causare collegamento di un contatto della batteria con l'altro. Il cortocircuito della batteria può causare lesioni, ustioni o incendi.

e) Maneggiare le batterie con cura. L'uso severo può provocare fuoriuscite delle sostanze chimiche dalla batteria. Evitare il contatto con tale sostanza e se nonostante il contatto avviene, lavare il sito interessato con un flusso di acqua corrente. Consultare immediatamente un medico se la sostanza chimica viene a contatto con gli occhi. La sostanza chimica della batteria può causare gravi lesioni.

6. Assistenza tecnica

a) Non sostituire parti dell'utensile, non ripararlo da soli, né interferire in altro modo nella struttura dell'utensile. Far riparare l'utensile da persone qualificate.

b) Qualsiasi riparazione o modifica del prodotto senza l'autorizzazione della nostra azienda è inammissibile (può causare lesione o danno all'utente).

c) Far riparare sempre l'elettroattrezzo da un centro di assistenza certificato. Utilizzare solo i pezzi di ricambio originali o consigliati. Ciò garantirà la propria sicurezza e anche la sicurezza del proprio utensile.

ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Si prega di leggere queste istruzioni di sicurezza prima dell'uso e di conservarle con cura.

! - Questo simbolo indica il rischio di lesioni o danni al dispositivo.

! Il mancato rispetto delle istruzioni contenute nel presente manuale può causare lesioni.

! Il dispositivo è conforme alle normative e agli standard tecnici validi.

Questo dispositivo è adatto come alimentazione di aria compressa per gonfiagomme, pistole di soffiaggio e con attacchi appropriati per gonfiare palloncini, ecc. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per le applicazioni specificate. → Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Quando passi questo prodotto ad altre persone, includi tutti i documenti. Qualsiasi uso diverso da quello previsto è vietato e può essere pericoloso. I danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni o dall'uso scorretto non sono coperti dalla garanzia e il produttore non ne è responsabile. Questo dispositivo è destinato all'uso domestico e non deve essere utilizzato per scopi commerciali o industriali.

Il compressore non è destinato all'uso continuo o commerciale illimitato e può essere utilizzato solo in ambienti asciutti. L'aria compressa prodotta non è adatta come aria respirabile. È vietato l'uso in un ambiente esplosivo e puntare la pistola ad aria compressa contro le persone. →

Rischi residui

Anche con l'uso corretto di questo dispositivo, rimane sempre un certo rischio residuo che non può essere escluso. Il tipo e il design dell'apparecchiatura possono includere i seguenti potenziali pericoli:

- L'utente dimentica di usare la protezione dell'udito.
- L'utente apre la valvola senza che il dispositivo sia collegato al tubo dell'aria.
- L'aria compressa è rivolta a persone o animali.
- Particelle animali di sporco e polvere entrano negli occhi o nel viso.
- Scossa elettrica in caso di contatto con componenti elettrici non isolati.

Il mancato rispetto delle istruzioni contenute nelle istruzioni per l'uso può comportare altri rischi residui dovuti a un uso improprio.

Avvertenza: le effettive emissioni di vibrazioni durante l'uso possono differire dalle vibrazioni indicate nelle istruzioni per l'uso del produttore. Ciò può essere dovuto ai seguenti fattori di influenza, che devono essere considerati prima o durante ogni utilizzo:

- Il dispositivo viene utilizzato correttamente?
 - È il giusto tipo di materiale con cui lavorare?
 - L'attrezzatura funziona correttamente?
 - Le maniglie o le maniglie vibranti opzionali sono installate e fissate correttamente all'apparecchiatura?
- Se avverti fastidio o un cambiamento nel colore della pelle delle mani durante l'uso, smetti immediatamente di lavorare. Fai delle pause appropriate. La mancata osservanza di pause adeguate può provocare la sin-

drome da vibrazione della mano. Dovresti giudicare il fattore di utilizzo in base al lavoro o all'uso dell'attrezzatura e fare pause appropriate. Ciò ridurrà significativamente il fattore di utilizzo durante il lavoro. Riduci al minimo l'esposizione alle vibrazioni. Mantenere il dispositivo secondo le istruzioni nel manuale dell'utente. Se il dispositivo viene utilizzato più spesso, contattare un rivenditore specializzato e, se necessario, acquistare accessori antivibranti (maniglie).

Non utilizzare il dispositivo a temperature $t = 5^{\circ}\text{C}$ o inferiori. Sviluppare una procedura che limiti lo stress da vibrazione.

Una certa quantità di inquinamento acustico da questa apparecchiatura non può essere evitata. Spostare il lavoro rumoroso in orari approvati e prestabiliti. A seconda della giurisdizione, osservare il tempo libero e limitare l'orario di lavoro allo stretto necessario. La protezione dell'udito dovrebbe essere utilizzata per la tua protezione personale e per la protezione di coloro che ti circondano.

- Interrompere l'alimentazione dell'aria compressa durante la manutenzione.
- Utilizzare il dispositivo solo nelle aree di utilizzo per le quali è stato progettato!
- Non sovraccaricare il dispositivo. Non utilizzare mai idrogeno, ossigeno, anidride carbonica o altri gas pressurizzati per alimentare questo utensile poiché ciò potrebbe provocare un'esplosione che potrebbe causare lesioni gravi.
- Effettuare regolarmente la manutenzione e la pulizia dell'apparecchio secondo le istruzioni (vedere il capitolo „Pulizia/manutenzione“).
- Non utilizzare mai benzina o altri liquidi infiammabili per pulire l'utensile pneumatico! Le scintille potrebbero incendiare i vapori residui all'interno dell'attrezzatura ad aria compressa, causando un'esplosione dell'attrezzatura ad aria compressa.

Utilizzare sempre la maniglia per spostare il dispositivo. Non toccare mai il dispositivo stesso! **ATTENZIONE!** L'involucro del compressore può riscaldarsi durante l'uso. Per evitare ustioni, non toccare le superfici calde. →

Non lasciare mai il dispositivo incustodito quando è acceso. Il calore accumulato generato dal dispositivo può essere fonte di pericolo. Questo compressore è dotato di protezione contro il surriscaldamento. Se il motore raggiunge una temperatura di 130°C , la protezione contro il surriscaldamento lo spegne automaticamente. Ciò garantirà al motore di raffreddarsi e prevenire danni. Una volta che il motore si è raffreddato, si avvia automaticamente. Questa rottura è normale e ha lo scopo di proteggere il motore. Questo processo verrà ripetuto ogni volta che il motore raggiunge nuovamente i 130°C . Utilizzare solo all'interno. **AVVERTIMENTO!** Il compressore può avviarsi senza preavviso!

Scollegare l'apparecchiatura ad aria compressa dall'alimentazione dell'aria dopo ogni utilizzo e quando non viene utilizzata. Non utilizzare apparecchiature ad aria compressa se presentano perdite o nece-

ssitano di riparazioni. Mantenere il posto di lavoro pulito e ben illuminato. Disordine

un'illuminazione insufficiente del posto di lavoro può causare incidenti. Mantenerlo pulito e ben illuminato ti darà un migliore controllo della tua attrezzatura, specialmente in circostanze impreviste.

Far riparare l'apparecchio solo da specialisti qualificati che utilizzano pezzi di ricambio originali. Ciò manterrà il dispositivo sicuro.

Tenere i bambini e le altre persone lontano dal dispositivo durante l'uso. L'interferenza può farti perdere il controllo del tuo dispositivo.

Indossa un abbigliamento adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

In caso di guasto imprevisto del compressore, abbassare il grilletto e il dispositivo.

Prima di utilizzare il dispositivo ad aria compressa e durante il suo utilizzo, utilizzare se possibile una trappola per la condensa o un tubo flessibile con scarichi regolari della condensa (acqua).

ATTENZIONE! Un sistema di aria compressa indesiderato può ridurre al minimo l'efficienza delle apparecchiature.

Non accendere mai il dispositivo ad aria compressa su se stessi o su altre persone o animali. In caso contrario sussiste il rischio di lesioni.

Seguire sempre tutte le istruzioni di sicurezza poste sul compressore.

Assicurarsi che l'ingresso del compressore non sia mai ostruito e che il flusso d'aria non sia mai ostruito. -

Spegnere il dispositivo e rimuovere la spina dalla presa per evitare accensioni accidentali.

Non permettere a te stesso di essere distratto mentre lavori con il dispositivo.

Non utilizzare mai il compressore a una temperatura inferiore a 5 °C.

L'uscita deve essere sempre a portata di mano.

■ **ATTENZIONE!** Il manometro non è tarato! Dopo il gonfiaggio, controllare la pressione dell'aria con un dispositivo calibrato.

- Utilizzare dispositivi di protezione contro rumore, polvere e vibrazioni!!!

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI DI SICUREZZA!!!

DESCRIZIONE (A)

Subito dopo il disimballaggio, controllare che tutte le parti siano fornite e che il prodotto sia in perfette condizioni. Non utilizzare mai il prodotto se è difettoso.

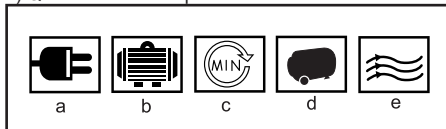
- 1 rivestimento
- 2 Maniglia per il trasporto
- 3 Tubo aria con attacco rapido
- 4 Interruttore ON/OFF
- 5 Tubo con attacco valvola
- 6 Manometro
- 7 Attacco soffiante

- 8 Attacco universale smussato A
- 9 Dispositivo di gonfiaggio pneumatici
- 10 ago a sfera
- 11 Attacco valvola
- 12 Attacco valvola di scarico
- 13 Prolunga valvola a vite
- 14 Attacco di scarico
- 15 Allegato aggiuntivo
- 16 Attacco universale smussato B

Pittogrammi

Pittogrammi riportati sulla confezione del prodotto:

- a) Valori di potenza
- b) Ingresso alimentazione
- c) Regime minimo
- d) Volume del recipiente a pressione
- e) Quantità d'aria trasportata



UTILIZZO E FUNZIONAMENTO

Gli utensili e le macchine ASSIST sono destinati esclusivamente all'uso domestico o hobbistico.

Il produttore e l'importatore sconsigliano l'uso di questo macchinario in condizioni estreme e sotto carichi pesanti.

Eventuali altri requisiti aggiuntivi devono essere oggetto di accordo tra il produttore e il cliente.

Prima dell'uso

Utilizzare il compressore solo in ambienti asciutti e ben ventilati. Nel locale non devono essere presenti polvere, acidi, fumo, gas esplosivi o infiammabili.

Verificare che tutte le parti del dispositivo siano in perfette condizioni.

Verificare che la tensione di rete disponibile sia compatibile con la tensione prevista per il funzionamento del compressore.

Non utilizzare cavi di alimentazione lunghi.

Posizionare il compressore sui suoi piedini in gomma prima dell'uso.

Nota: la spia dell'interruttore indica il collegamento alla rete e non indica il funzionamento della pompa. -

Avviare

Accensione e spegnimento del compressore

Per l'accensione posizionare l'interruttore di accensione/spegnimento (4) in posizione I.

Per spegnere portare l'interruttore di accensione/spegnimento (4) in posizione 0.

Creazione di una connessione (vedi Fig. B)

ATTENZIONE! A tale scopo, spegnere il dispositivo.

Tenere fermo il raccordo per evitare lesioni dovute al contraccolpo del tubo. Collegare il nipplo dell'utensile pneumatico al tubo dell'aria del compressore(3).

Per scollegare questa connessione, tirare indietro l'attacco rapido del tubo dell'aria (3).

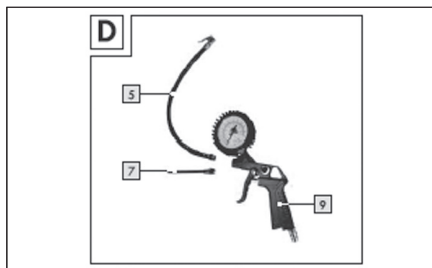
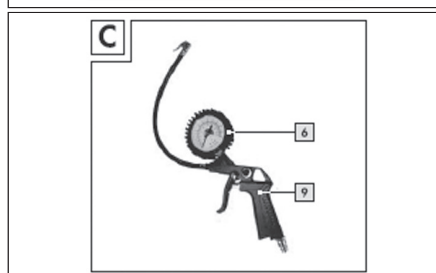
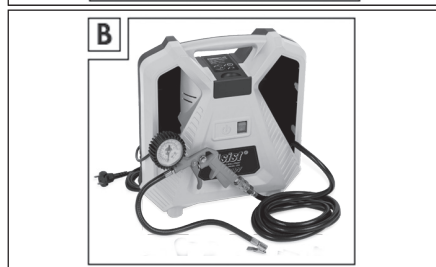
Utilizzo del dispositivo di gonfiaggio pneumatici (vedi Fig. C)

Il dispositivo di gonfiaggio pneumatici ad aria compressa (9) serve per il gonfiaggio di pneumatici di autovetture e, se utilizzato con opportuni accessori, anche per il gonfiaggio e la regolazione di pneumatici di biciclette, gommoni, materassi ad aria, palloni, ecc. **ATTENZIONE!** Il manometro (6) non è tarato! Dopo il gonfiaggio, controllare la pressione dell'aria con un dispositivo calibrato.

Utilizzo di una pistola ad aria compressa (vedi Fig. D)

Il gonfiagomme (9) può essere utilizzato anche per pulire fori e superfici e attrezzi sporchi quando utilizzato come pistola ad aria compressa.

Per questa operazione scollegare prima il tubo dalla prolunga della valvola (5). Collegare ora il gonfiatore (7) al gonfiatore del pneumatico (9).



Utilizzando una serie di allegati

Il kit di estensione consente di utilizzare il gonfiagomme nei seguenti modi aggiuntivi:

- Gonfiare i palloni usando un ago per palloni (10).
- L'attacco della valvola (11) consente il gonfiaggio dei pneumatici della bicicletta.
- Gonfiare piscine, materassini o imbarcazioni utilizzando l'attacco aggiuntivo (15).
- gonfiare oggetti utilizzando una valvola a vite (ad es. barche) utilizzando un attacco per valvola a vite (13).
- Scarico di grandi volumi. Utilizzare a tale scopo la prolunga di scarico della valvola (12).
- Due attacchi universali smussati (8/16) possono essere utilizzati per gonfiare i materassi ad aria.



Pulizia/Cura

Nota: si consiglia di pulire il dispositivo immediatamente dopo ogni utilizzo. ~ Scollegarlo dalla rete prima di pulirlo.

Per evitare ustioni, assicurarsi innanzitutto che il dispositivo sia completamente raffreddato.

Non utilizzare detersivi o solventi per la pulizia. Impedire all'acqua di entrare nel dispositivo. Scaricare la pressione dal dispositivo prima della pulizia. Lo fai con un dispositivo di gonfiaggio dei pneumatici che usi come una pistola ad aria compressa e attivi il grilletto fino a quando non fuoriesce più aria.

Nota: conservare il compressore in un luogo asciutto e sicuro. Sfiatare il dispositivo e tutti gli strumenti ad aria collegati prima di riporlo.

Questo dispositivo non richiede manutenzione.

Nota: non aprire mai il dispositivo. Eventuali riparazioni devono essere effettuate da una filiale di assistenza autorizzata o dal servizio clienti.

Se si verifica uno degli errori seguenti, eseguire le seguenti operazioni:

Scollegare il dispositivo da qualsiasi alimentazione.

Lasciare raffreddare il dispositivo e attendere che l'energia residua si neutralizzi.

Verificare sempre che l'apparecchiatura sia in condizioni operative sicure.

SPECIFICHE

Tensione nominale: 230 V ca. 50 Hz

Potenza nominale: 1,1 kW

Tipo di funzionamento: S3 15% 10 min.

Velocità del compressore: 3550 giri/min.

Pressione di esercizio: massimo 8 bar

Teorico. capacità di aspirazione: 180 l/min.

Livello di rumorosità Lpa: 75,2 dB (A)

Incertezza Kpa: 3 dB (A)

Livello di potenza sonora Lwa: 95,2 dB (A)

Incertezza Kwa: 3 dB(A)

Garantita

livello di potenza sonora: 97 dB (A)

Tipo di protezione: IP20

Peso del dispositivo: circa 5,8 kg

Valore misurato

corrisponde a: ISO 2151

Emissioni sonore misurate secondo la norma ISO 2151

Tipo di funzionamento S 3-15% - 10 min.: S3

= Funzionamento intermittente senza effetto di avviamento. Entro 10 minuti, τ il tempo di funzionamento massimo è del 15% (1,5 min.).

Adottate misure adeguate per proteggere il vostro udito!

Utilizzare protezioni acustiche ogni volta che il livello di pressione sonora supera gli 80 dB (A).

Attenzione: Il valore delle vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico può differire dal valore dichiarato a seconda del modo in cui viene utilizzato l'utensile e in base alle seguenti circostanze: La modalità di utilizzo dell'utensile elettrico e il tipo di materiale tagliato o perforato, le condizioni dell'utensile e la modalità come è tenuto, la corretta scelta degli accessori usati e la loro affilatura e le loro buone condizioni, la forza della presa dell'impugnatura, l'uso di attrezzature antivibranti, l'idoneità dell'uso dell'utensile elettrico per lo scopo per il quale è stato progettato e il rispetto delle procedure di lavoro secondo le istruzioni del produttore.

Se usato in modo improprio, questo utensile può causare la sindrome da scuotimento mano-braccio. Attenzione: Per maggiore chiarezza, è necessario tenere conto del livello di esposizione alle vibrazioni nelle particolari condizioni d'uso in tutte le modalità operative, quali la durata del tempo quando l'utensile manuale è spento tranne quando è in funzione e quando gira a vuoto e quindi non lavora. Ciò può ridurre significativamente il livello di esposizione durante l'intero ciclo di lavoro.

Ridurre al minimo il rischio di scosse, utilizzare scalpelli, punte e lame affilati.

Conservare l'utensile in conformità con queste

istruzioni e assicurarne la lubrificazione accurata.

Quando si utilizza regolarmente l'utensile investire in accessori antivibranti.

Non utilizzare l'utensile a temperature inferiori a 10°C. Pianificare il lavoro in modo da distribuire in più giorni i lavori con l'utensile elettrico che producono vibrazioni elevate.

Modifiche riservate

TUTELA DELL'AMBIENTE TRATTAMENTO DEI RIFIUTI



Gli elettrodomestici, gli accessori e l'imballaggio devono essere consegnati per un recupero ecologico rispettoso dell'ambiente.

Non gettare l'elettrodomestico nei rifiuti domestici!

Ai sensi della direttiva europea RAEE (2012/19/UE) in materia di vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo ravvicinamento nelle legislazioni nazionali, gli utensili elettrici non utilizzabili devono essere consegnati al punto di acquisto di strumentisimili o nei centri di raccolta disponibili per la raccolta e lo smaltimento degli utensili elettrici. L'elettrodomestico consegnato in tal modo verrà raccolto, smontato e consegnato per un recupero ecologico.

GARANZIA

Le specifiche delle condizioni di garanzia si trovano nella documentazione allegata.

Data di produzione

La data di produzione fa parte del numero di serie specificato sulla targhetta del prodotto.

Il numero di serie ha il formato ORD-YY-MM-SERI, dove ORD è il numero dell'ordine, YY è l'anno di produzione, MM è il mese di produzione, SERI è il numero di serie del prodotto

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA LAS HERRAMIENTAS ASIST Y ASIST SMART GARDEN.

Lea, recuerde y guarde estas instrucciones de seguridad cuidadosamente **ADVERTENCIA:** al usar máquinas eléctricas y herramientas eléctricas, es necesario observar y respetar las siguientes instrucciones de seguridad para protegerse de lesiones por descargas eléctricas, lesiones de otras personas y riesgo de incendio. En todas las instrucciones a continuación, el término "herramienta eléctrica" se refiere tanto a las herramientas eléctricas con alimentación de red (con cable) como a las alimentadas con batería (sin cable). Guarde todas las advertencias e instrucciones para uso futuro.

1. Ambiente de trabajo
 - a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. El desorden y los lugares oscuros en el lugar de trabajo suelen ser causas de accidentes. Limpie las herramientas que no esté utilizando en el momento.
 - b) No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de incendio o explosión, es decir, en lugares donde haya líquidos inflamables, gases o polvos. En la herramienta eléctrica, se generan chispas en el conmutador, lo que puede causar que se enciendan el polvo o los humos.
 - c) No permita que personas no autorizadas, especialmente niños, accedan al área de trabajo mientras está utilizando herramientas eléctricas! Si le molestan, podría perder el control de la actividad que está haciendo. Bajo ninguna circunstancia debe dejar la herramienta eléctrica sin supervisión. Mantenga los animales alejados del dispositivo.
 2. Seguridad eléctrica
 - a) La horquilla de la herramienta eléctrica tiene que coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique la horquilla de ninguna manera. Nunca use distribuidores u otros adaptadores en una herramienta que tenga en la horquilla del cable de alimentación una pata protectora. Las horquillas no dañadas y los enchufes correspondientes reducirán el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Si el cable de red está dañado, es necesario reemplazarlo con un nuevo cable de red que se puede obtener en un centro de servicio autorizado o importador.
 - b) Evite el contacto del cuerpo con objetos conectados a tierra, como tuberías, unidades de calefacción central, estufas y refrigeradores. El riesgo de lesiones por descarga eléctrica es mayor si su cuerpo está en contacto con el suelo.
 - c) No exponga la herramienta eléctrica a lluvia, humedad o condiciones mojadas. Nunca toque la herramienta eléctrica con las manos mojadas. Nunca lave la herramienta eléctrica con agua corriente ni la sumerja en agua.
 - d) No utilice el cable de alimentación para ningún otro propósito que no sea el suyo. Nunca transporte ni arrastre la herramienta eléctrica por el cable de alimentación. No desconecte la horquilla del enchufe tirando del cable. Evite daños mecánicos a los cables eléctricos con objetos afilados o calientes.
 - e) La herramienta eléctrica ha sido fabricada exclusivamente para su uso con alimentación a corriente alterna. Compruebe siempre que el voltaje eléctrico corresponda a los datos en la etiqueta informativa de la herramienta.
 - f) Nunca opere una herramienta eléctrica que tenga un cable o la horquilla dañados, o que se haya caído al suelo o dañado de alguna manera.
 - g) En el caso de que use un cable de extensión, asegúrese siempre de que sus parámetros técnicos coincidan con los de etiqueta informativa de la herramienta. Si la herramienta eléctrica se usa en exteriores, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. En el caso de que use tambores de extensión, es necesario que despliegue el cable para evitar que se sobrecaliente.
 - h) En el caso de que la herramienta eléctrica se use en áreas húmedas o al aire libre, se permite usar la herramienta eléctrica solo cuando esté conectada a un circuito eléctrico con un protector de corriente ≤30 mA. El uso de circuito eléctrico con protector RCD reduce el riesgo de lesiones por descarga eléctrica.
 - i) Sujete la herramienta eléctrica manual solo por las superficies de agarre aisladas, ya que los accesorios de corte o perforación pueden entrar en contacto con el conductor oculto o el cable de alimentación de la herramienta durante el funcionamiento.
 3. Seguridad personal
 - a) Ponga atención y prudencia al usar la herramienta eléctrica, prestando máxima atención a la actividad que está realizando. Concéntrase en el trabajo. No opere la herramienta eléctrica cuando está cansado, bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Hasta una falta de atención momentánea al usar la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves. No coma, beba, ni fume cuando trabaje con la herramienta eléctrica.
 - b) Use equipo de protección. Siempre use protección para los ojos. Use equipos de protección apropiados para el tipo de trabajo que está haciendo. Equipos de protección como el respirador, los zapatos de seguridad antideslizantes, el arnés o la protección auditiva utilizados de acuerdo con las condiciones de trabajo reducen el riesgo de lesiones personales.
 - c) Evite encender involuntariamente la herramienta. No transporte la herramienta enchufada con el dedo en el interruptor o el iniciador. Asegúrese de que el interruptor o el iniciador estén en la posición "apagado" antes de conectarlo a la fuente de alimentación. Cargar la herramienta con el dedo en el interruptor o enchufar la horquilla de la herramienta en una toma de corriente con el interruptor encendido puede causar lesiones graves.
 - d) Retire todas las llaves y herramientas de ajuste antes de encender la herramienta. Si una llave o herramienta de ajuste quedara pegada con la parte giratoria de la herramienta eléctrica podría causar lesiones personales.
 - e) Mantenga siempre una postura y equilibrio estables. Trabaje solo en lugares que pueda alcanzar de manera segura. Nunca sobreestime su propia fuerza. No use la herramienta eléctrica si está cansado.
 - f) Vístase apropiadamente. Use ropa si trabaja. No use ropa ancha o joyas. Asegúrese de que su cabello, ropa, guantes u otra parte de su cuerpo no quede demasiado cerca de las partes giratorias o calientes de la herramienta eléctrica.
 - g) Conecte el equipo de extracción de polvo. Si la herramienta tiene la capacidad de conectar equipos de extracción o recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir el riesgo causado por polvos.
 - h) Fije la pieza labrada con firmeza. Use una pinza de carpintería o mordaza para fijar la pieza a trabajar.
 - i) No use la herramienta eléctrica si está bajo la influencia del alcohol, drogas, medicamentos u otras sustancias adictivas.
 - j) Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos para usar el dispositivo por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.
4. Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica
 - a) Desenchufe siempre la herramienta eléctrica de la red eléctrica en caso de cualquier problema durante el trabajo, antes de cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento, cada vez que se transporte la herramienta o después de que el trabajo haya terminado! Nunca opere la herramienta eléctrica si está dañada de alguna manera.
 - b) Deje de usar la herramienta inmediatamente si comienza a emitir un sonido u olor anormal.
 - c) No sobrecargue la herramienta eléctrica. La herramienta eléctrica funcionará mejor y con mayor seguridad si la opera a la revolución por la que fue diseñada. Use la herramienta apropiada para su trabajo correspondiente. La herramienta apropiada hará el trabajo para el que fue diseñada mejor y con mayor seguridad.
 - d) No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse de manera segura con el interruptor de control. El uso de tal herramienta es peligroso. Los interruptores defectuosos deben ser reparados por un centro de servicio certificado.
 - e) Desenchufe la herramienta de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o realizar el mantenimiento. Esto evita el riesgo de arranque accidental.
 - f) Cuando no use la herramienta eléctrica, almacénala y guárdela fuera del alcance de niños y personas no autorizadas. En manos de usuarios inexpertos, la herramienta eléctrica puede ser peligrosa. Almacene la herramienta eléctrica en un lugar seco y seguro.
 - g) Mantenga la herramienta eléctrica en buen estado. Verifique el ajuste y la movilidad de las partes móviles con regularidad. Compruebe si hay daños en las cubiertas protectoras u otras partes que puedan comprometer el funcionamiento seguro de la herramienta eléctrica. Si la herramienta está dañada, asegúrese de repararla adecuadamente antes de usarla nuevamente. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
 - h) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas afiladas y mantenidas adecuadamente facilitan el trabajo, reducen el riesgo de lesiones y hacen que el trabajo sea más fácil de controlar. El uso de accesorios distintos a los especificados en las instrucciones de funcionamiento puede dañar la herramienta y causar lesiones.
 - i) Use la herramienta eléctrica, accesorios, herramientas de trabajo, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prescrita para la herramienta eléctrica en particular, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de trabajo que se realiza. El uso de la herramienta para fines distintos a los previstos puede llevar a situaciones peligrosas.
 5. Uso de herramientas con acumulador
 - a) Antes de insertar el acumulador, asegúrese de que el interruptor esté en la posición "0- apagado". Insertar el acumulador en la herramienta cuando esté encendida puede causar situaciones peligrosas.
 - b) Utilice solo los cargadores especificados por el fabricante para cargar el acumulador. El uso del cargador para otro tipo de acumulador puede provocar daños e incendios.
 - c) Use solo acumuladores diseñados para la herramienta específica. El uso de otros acumuladores puede causar lesiones o incendios.
 - d) Cuando no use un uso, guarde el acumulador separado de objetos metálicos como abrazaderas, llaves, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que podrían causar la conexión de un contacto del acumulador con el otro. El contacto del acumulador puede causar lesiones, quemaduras o incendios.
 - e) Maneje los acumuladores con cuidado. En caso de manejos no cuidadosos, los elementos químicos del acumulador pueden salir. Evite el contacto con esta sustancia y, si lo hace, lave el área afectada con un chorro de agua corriente. Busque atención médica de inmediato si el químico entra en sus ojos. El químico del acumulador puede causar lesiones graves.
 6. Servicio
 - a) No reemplace partes de la herramienta, no la repare usted mismo ni interfiera con la construcción de la herramienta. Deje que personal calificado repare la herramienta.
 - b) Cualquier reparación o modificación del producto sin la autorización de nuestra empresa es inadmisible (puede causar lesiones o daños al usuario).
 - c) Siempre deje que la herramienta eléctrica sea reparada por un centro de servicio certificado. Use solo repuestos originales o recomendados. Esto garantizará la seguridad de usted y su herramienta.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

Lea estas instrucciones de seguridad antes de usar y consérvelas cuidadosamente.

! - Este símbolo indica el riesgo de lesiones o daños en el dispositivo.

! El incumplimiento de las instrucciones de este manual puede provocar lesiones.

! El dispositivo cumple con los reglamentos y normas técnicas vigentes.

Este dispositivo es adecuado como suministro de aire comprimido para infladores de neumáticos, pistolas de aire comprimido y con los accesorios adecuados para inflar globos, etc. Use el producto solo como se describe y para las aplicaciones especificadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. Cuando entregue este producto a otras personas, incluya todos los documentos con él. Cualquier otro uso que no sea el previsto está prohibido y puede ser peligroso. Los daños causados por no seguir las instrucciones o por un uso incorrecto no están cubiertos por la garantía y el fabricante no se hace responsable de los mismos. Este dispositivo está diseñado para uso doméstico y no debe utilizarse con fines comerciales o industriales.

El compresor no está diseñado para uso continuo o uso comercial ilimitado y solo puede usarse en habitaciones secas. El aire comprimido producido no es adecuado como aire respirable. Está prohibido el uso en un entorno explosivo y apuntar la pistola de aire comprimido a personas.

Riesgos residuales

Incluso con el uso correcto de este dispositivo, siempre queda un cierto riesgo residual que no se puede excluir. El tipo y diseño del equipo puede incluir los siguientes peligros potenciales:

- El usuario olvida usar protección auditiva.
- El usuario abre la válvula sin que el dispositivo esté conectado a la manguera de aire.
- El aire comprimido está dirigido a personas o animales.
- Las partículas animales de suciedad y polvo entran en los ojos o la cara.
- Descarga eléctrica al tocar componentes eléctricos no aislados.

El incumplimiento de las instrucciones de las instrucciones de funcionamiento puede dar lugar a otros riesgos residuales debido a un uso inadecuado.

Advertencia: Las emisiones de vibraciones reales durante el uso pueden diferir de las vibraciones indicadas en las instrucciones de funcionamiento del fabricante. Esto puede deberse a los siguientes factores de influencia, que deben tenerse en cuenta antes o durante cada uso:

- ¿Se está utilizando correctamente el dispositivo?
- ¿Es el tipo de material adecuado para trabajar?
- ¿Está el equipo en buen estado de funcionamiento?
- ¿Están las manijas o las manijas vibratorias opcionales instaladas y conectadas correctamente al

equipo?

Si siente molestias o un cambio en el color de la piel de sus manos durante el uso, deje de trabajar inmediatamente. Tome descansos apropiados. Si no se toman los descansos adecuados, se puede producir el síndrome de vibración de la mano. Debe juzgar el factor de uso de acuerdo con el trabajo o el uso del equipo y tomar los descansos apropiados. Esto reducirá significativamente el factor de utilización durante el trabajo. Minimice su exposición a las vibraciones. Mantenga el dispositivo de acuerdo con las instrucciones del manual del usuario. Si el dispositivo se usa con más frecuencia, comuníquese con un distribuidor especializado y, si es necesario, compre accesorios antivibración (mangos).

No utilice el dispositivo a temperaturas $t = 5\text{ }^{\circ}\text{C}$ o inferiores. Desarrolle un procedimiento que limite el estrés por vibración.

No se puede evitar una cierta cantidad de contaminación acústica de este equipo. Mueva el trabajo ruidoso a tiempos aprobados y establecidos. Dependiendo de la jurisdicción, observe el tiempo libre y limite el tiempo de trabajo al más necesario. La protección auditiva debe usarse para su protección personal y la protección de quienes lo rodean.

- Desconecte el suministro de aire comprimido durante el mantenimiento.
- ¡Use el dispositivo solo en las áreas de uso para las que fue diseñado!
- No sobrecargue el dispositivo. Nunca utilice hidrógeno, oxígeno, dióxido de carbono u otros gases presurizados para accionar esta herramienta, ya que esto podría provocar una explosión que provoque lesiones graves.
- Cuide y limpie el dispositivo regularmente según las instrucciones (ver capítulo „Limpieza/cuidado“).
- ¡Nunca use gasolina u otros líquidos inflamables para limpiar la herramienta neumática! Las chispas podrían encender los vapores residuales dentro del equipo de aire comprimido, lo que provocaría una explosión del equipo de aire comprimido.

Utilice siempre el asa para mover el dispositivo. ¡Nunca toque el dispositivo en sí!

¡ATENCIÓN! La carcasa del compresor puede calentarse durante el uso. Para evitar quemaduras, no toque las superficies calientes. ▸

Nunca deje el dispositivo desatendido cuando esté encendido. El calor acumulado generado por el dispositivo puede ser una fuente de peligro. Este compresor está equipado con protección contra sobrecalentamiento. Si el motor alcanza una temperatura de $130\text{ }^{\circ}\text{C}$, la protección contra sobrecalentamiento lo apaga automáticamente. Esto permitirá que el motor se enfríe y evitará daños. Una vez que el motor se enfría, arranca automáticamente. Esta rotura es normal y su finalidad es proteger el motor. Este proceso se repetirá cada vez que el motor vuelva a alcanzar los $130\text{ }^{\circ}\text{C}$. Usar solo en interiores. ¡ADVERTENCIA! ¡El compresor puede arrancar sin previo aviso!

Desconecte el equipo de aire comprimido del suministro de aire después de cada uso y cuando no esté en uso. No utilice equipo de aire comprimido si tiene fugas o necesita reparación.

Mantener el lugar de trabajo limpio y bien iluminado. Desorden en una iluminación insuficiente en el lugar de trabajo puede provocar accidentes. Mantenerlo limpio y bien iluminado le dará un mejor control de su equipo, especialmente en circunstancias imprevistas.

Encargue la reparación del dispositivo únicamente a especialistas cualificados que utilicen repuestos originales. Esto mantendrá el dispositivo seguro. Mantenga a los niños y otras personas alejados del dispositivo durante su uso. La interferencia puede hacer que pierda el control de su dispositivo.

Use ropa adecuada. No use ropa suelta o joyas.

Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

En caso de falla inesperada del compresor, baje el gatillo y el dispositivo.

Antes de usar el dispositivo de aire comprimido y durante su uso, use si es posible una trampa de condensados o una manguera y tubería con drenajes de condensados (agua) regularmente. -

¡ATENCIÓN! Un sistema de aire comprimido no deseado puede minimizar la eficiencia de su equipo. Nunca dirija el dispositivo de aire comprimido hacia usted mismo o hacia otras personas o animales. De lo contrario, existe el riesgo de lesiones.

Siempre siga todas las instrucciones de seguridad ubicadas en el compresor.

Asegúrese de que la entrada del compresor nunca esté bloqueada y que el flujo de aire nunca esté obstruido.

Apague el dispositivo y retire el enchufe de la toma de corriente para evitar que se encienda accidentalmente.

No se deje distraer mientras trabaja con el dispositivo.

Nunca utilice el compresor a una temperatura inferior a 5 °C.

La salida debe estar siempre al alcance.

■ ¡ATENCIÓN! ¡El manómetro no está calibrado!

Después del inflado, verifique la presión del aire con un dispositivo calibrado.

- ¡¡¡Usar equipo de protección contra ruido, polvo y vibraciones!!!

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD !!!

DESCRIPCIÓN (A)

Inmediatamente después del desembalaje, compruebe que se han suministrado todas las piezas y que el producto está en perfectas condiciones. Nunca utilice el producto si está defectuoso.

1 revestimiento

2 Asa de transporte

3 Manguera de aire con acoplamiento rápido

4 Interruptor de encendido/apagado

5 Manguera con accesorio de válvula

6 Manómetro

7 Accesorio de soplador

8 Accesorio universal biselado A

9 Dispositivo de inflado de neumáticos

Aguja de 10 bolas

11 Accesorio de válvula

12 Accesorio de válvula de drenaje

13 Extensión de válvula de tornillo

14 Accesorio de drenaje

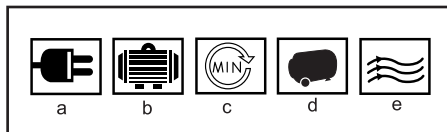
15 Anexo adicional

16 Accesorio universal biselado B

Pictogramas

Pictogramas enumerados en el embalaje del producto:

- Valores de potencia
- Entrada de energía
- Velocidad de ralentí
- Volumen del recipiente a presión
- Cantidad de aire transportada



USO Y FUNCIONAMIENTO

Las herramientas y máquinas ASIST están diseñadas para uso doméstico o de pasatiempo únicamente.

El fabricante y el importador no recomiendan el uso de esta maquinaria en condiciones extremas y bajo cargas pesadas.

Cualquier otro requisito adicional debe estar sujeto a acuerdo entre el fabricante y el cliente.

Antes de usar

Utilice el compresor únicamente en habitaciones secas y bien ventiladas. No debe haber polvo, ácidos, humo, gases explosivos o inflamables en la habitación.

Compruebe que todas las piezas del aparato estén en perfecto estado. -

Compruebe que la tensión de red disponible sea compatible con la tensión prevista para el funcionamiento del compresor.

No utilice cables de alimentación largos.

Coloque el compresor sobre sus pies de goma antes de usarlo.

Nota: La luz del interruptor indica la conexión a la red y no indica el funcionamiento de la bomba.

Puesta en marcha

Encendido y apagado del compresor

Para encender, coloque el interruptor de encendido/apagado (4) en la posición I.

Para apagar, coloque el interruptor de encendido/apagado (4) en la posición 0.

Crear una conexión (ver Fig. B)

¡ATENCIÓN! Para ello, apague el dispositivo. Sostenga el acoplamiento para evitar lesiones por el retroceso de la manguera. Conecte la boquilla de la herramienta neumática a la manguera de aire del compresor (3).

Para desconectar esta conexión, tire hacia atrás del acoplador rápido de la manguera de aire (3).

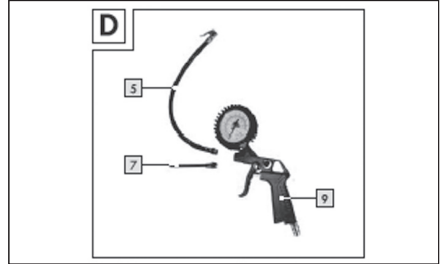
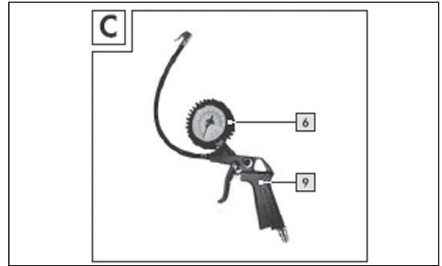
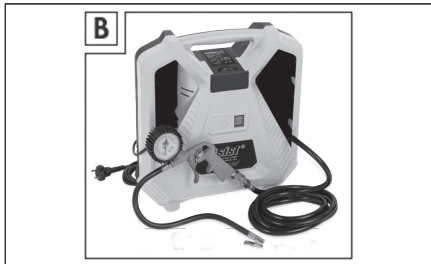
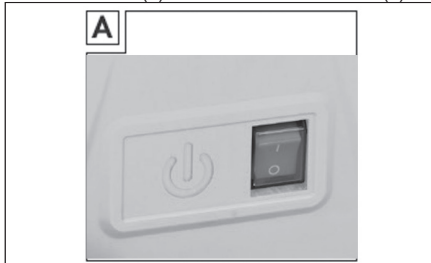
Uso del dispositivo de inflado de neumáticos (ver Fig. C)

El dispositivo de inflado de neumáticos de aire comprimido (9) se utiliza para inflar neumáticos de automóviles y, cuando se utiliza con los accesorios adecuados, también para inflar y regular neumáticos de bicicletas, botes de goma, colchones de aire, pelotas, etc. ¡ATENCIÓN! ¡El manómetro (6) no está calibrado! Después del inflado, verifique la presión del aire con un dispositivo calibrado.

Usando una pistola de aire comprimido (ver Fig. D)

El inflador de neumáticos (9) también se puede utilizar para limpiar orificios y superficies y herramientas sucias cuando se utiliza como pistola de aire comprimido.

Para esta operación, primero desconecte la manguera de la extensión de la válvula (5). Ahora conecte el inflador (7) al inflador de neumáticos (9).

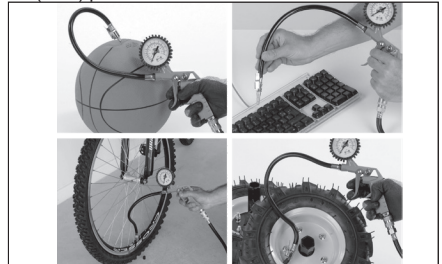


Uso de un conjunto de archivos adjuntos

El kit de extensión le permite utilizar el inflador de

neumáticos de las siguientes formas adicionales:

- Inflado de balones con aguja para balones (10).
- El accesorio de válvula (11) permite inflar neumáticos de bicicleta.
- Inflar piscinas, colchones de aire o botes utilizando el accesorio adicional (15).
- inflar cosas usando una válvula de tornillo (por ejemplo, botes) usando un accesorio de válvula de tornillo (13).
- Descarga de grandes volúmenes. Use la extensión de drenaje de la válvula (12) para este propósito.
- Se pueden usar dos accesorios universales biselados (8/16) para inflar colchones de aire.



Limpieza/Cuidado

Nota: Recomendamos limpiar el dispositivo inmediatamente después de cada uso. Desconéctelo de la red eléctrica antes de limpiarlo.

Para evitar quemaduras, primero asegúrese de que el dispositivo esté completamente frío.

No utilice detergentes ni disolventes para la limpieza. Evite que entre agua en el dispositivo.

Libere la presión del dispositivo antes de limpiarlo.

Haces esto con un dispositivo de inflado de llantas que usas como una pistola de aire y activas el gatillo hasta que no salga más aire.

Nota: Guarde el compresor en un lugar seco y seguro. Ventile el dispositivo y cualquier herramienta neumática conectada antes de guardarlo.

Este dispositivo no requiere mantenimiento.

Nota: Nunca abra el dispositivo. Cualquier reparación debe ser realizada por una sucursal de servicio autorizada o servicio al cliente.

Si se produce alguno de los siguientes errores, haga lo siguiente:

Desconecte el dispositivo de cualquier fuente de alimentación.

Deje que el dispositivo se enfríe y espere un momento a que se neutralice la energía residual. Verifique siempre que el equipo esté en condiciones seguras de funcionamiento.

ESPECIFICACIONES

Tensión nominal: 230 V aprox. 50 Hz

Potencia nominal: 1,1 kW

Tipo de operación: S3 15% 10 min.

Velocidad del compresor: 3550 rpm.

Presión de trabajo: 8 bar máx.

teor. capacidad de aspiración: 180 l/min.

Nivel de ruido Lpa: 75,2 dB (A)

Incertidumbre Kpa: 3 dB (A)

Nivel de potencia sonora Lwa: 95,2 dB (A)

Incertidumbre Kwa: 3 dB (A)

garantizado

nivel de potencia sonora: 97 dB (A)

Tipo de protección: IP20

Peso del dispositivo: aproximadamente 5,8 kg

Valor medido

corresponde a: ISO 2151

Emissiones de ruido medidas según la norma ISO 2151

Tipo de funcionamiento S 3-15% - 10 min.: S3

= Funcionamiento intermitente sin efecto de arranque. En 10 minutos, \rightarrow el tiempo máximo de funcionamiento es del 15 % (1,5 min.).

¡Tome las medidas adecuadas para proteger su audición!

Utilice protección auditiva siempre que el nivel de presión sonora supere los 80 dB (A).

Advertencia: El valor de vibración durante el uso de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado según la forma en que se utilice la herramienta y las siguientes circunstancias: Cómo se usa la herramienta el. y el tipo de material a cortar o taladrar, el estado de la herramienta y cómo mantenerla, la correcta elección de los accesorios utilizados y asegurando su nitidez y buen estado, el agarre del mango, el uso de dispositivos antivibración, el uso idóneo de la herramienta. para el propósito para el cual está diseñado y el cumplimiento de las normas de trabajo de acuerdo a las instrucciones del fabricante. Si se usa incorrectamente, esta herramienta puede causar el síndrome de temblor de mano-brazo. Advertencia: Para precisar, es necesario tener en

cuenta el nivel de exposición a la vibración en las condiciones concretas de uso en todos los modos de funcionamiento, como es el tiempo, en el que la herramienta manual está apagada, excepto cuando está en uso y cuando está inactiva y, por lo tanto, no realiza trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante todo el ciclo de trabajo. Minimice el riesgo procedente de las vibraciones, use cinceles afilados, taladros y cuchillos. Minimice el riesgo procedente de las vibraciones, use cinceles afilados, taladros y cuchillos. Mantenga la herramienta acorde con estas instrucciones y asegure su lubricación profunda. Cuando use la herramienta regularmente, invierta en accesorios antivibración.

No utilice la herramienta a temperaturas inferiores a 10 ° C. Planifique su trabajo de modo que el trabajo con herramientas eléctricas que producen altas vibraciones solo las realice durante varios días. Sujeto a cambios.

PROTECCIÓN DEL AMBIENTE MANEJO DE LOS DESPERDICIOS



Las herramientas eléctricas, accesorios y embalajes deben entregarse para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

¡No deseche la herramienta eléctrica en la basura doméstica!

De acuerdo con la Directiva Europea WEEE (2012/19/UE) sobre equipos eléctricos y electrónicos antiguos y su aproximación a las leyes nacionales, las herramientas eléctricas inutilizables deben entregarse en el punto de compra de herramientas similares o centros de recolección disponibles para la recolección y eliminación de herramientas eléctricas. Esta herramienta eléctrica se recogerá, desmontará y entregará para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

GARANTÍA

En el material adjunto encontrará la especificación de las condiciones de garantía.

Fecha de fabricación

La fecha de fabricación está incluida en el número de serie en la etiqueta del producto.

El número de serie tiene el formato ORd-YY-MM-SERI donde ORd es el número de pedido, YY es el año de fabricación, MM es el mes de fabricación, SERI es el número de serie del producto.

МОЛИМО ПРОЧИТАЈТЕ ОВА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ПРЕ УПОТРЕБЕ УРЕЂАЈА И ПАЖЉИВО ИХ ЧУВАЈТЕ.

! - Овај симбол указује на опасност од повреда или оштећења уређаја.

ПОПЕРЕДЖЕЊА: Пид час використання електричних машин та електроінструментів необхідно поважати та дотримуватися наступних інструкцій з безпеки з міркувань захисту від ризику пожежі. У всіх наведених нижче інструкціях термін **живильна мережа** (зі шнуром живлення), так і інструментів, що живляться від акумулятора (без шнура живлення). Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.

1. Радно окружење

a) Одржавајте радни простор чистим и добро осветљеним. Неред и мрачна места на радном месту често су узрок несрећа. Одложите алате које тренутно не користите.

b) Не користите електричне алате у окружењу са ризиком од пожара или експлозије, односно на местима где има запалљивих течности, гасова или прашине. Електрични алати стварају ватрице на комутатору, што може изазвати запаљење прашине или испарења.

c) Приликом коришћења електричне енергије алати, спречите неовлашћене особе, посебно децу, да приступе радном простору! Ако сте прекинати, можете изгубити контролу над активношћу коју обављате. Ни у ком случају не остављајте е. алат без надзора. Спречите животиње да приступе опреми.

2. Електрична сигурност

a) Утикач струјног кабла електричног алата мора одговарати мрежној утичници. Никада не модификујте виљушку на било који начин.

Никада не користите пројектор траке или друге адаптере са алатима који имају заштитну илну на утикачу кабла за напajaње. Неоштећени утикачи и одговарајуће утичнице ће смањити ризик од струјног удара. Оштећени или запетљани каблови за напajaње повећавају ризик од струјног удара. Ако је мрежни кабл оштећен, мора се заменити новим мрежним каблом који се може набавити у овлашћеном сервису или увознику.

b) Избегавајте контакт тела са уземљеним објектима како што су цеви, елементи за централно грејање, пећи и фриџидере. Ризик од струјног удара је већи ако је ваше тело повезано са земљом.

c) Не излажите електричне алате киши, влази или влази. Никада не додирујте електричне алате мокрим рукама. Никада не перите електричне алате под текућом водом нити их урњајте у воду.

d) Не користите кабл за напajaње у било коју другу сврху осим оне за коју је намењен. Никада не носите или вуците електрични алат за кабл. Немојте извличити утикач из утичнице повлачењем кабла. Избегавајте механичка оштећења електричних каблова оштрим или врућим предметима.

e) Електрични алат је направљен искључиво за напajaње наизменичном струјом, по струји. Увек проверите да ли електрични напон одговара подацима наведеним на написној плочици алата.

f) Никада немојте радити са алатом који има оштећен електрични кабл или утикача, или је пао на земљу и на било који начин је оштећен.

g) Када користите пројектор кабла, увек проверите да ли његови технички параметри одговарају подацима наведеним на написној плочици алата. Ако се електрични алат користи на отвореном, користите пројектор кабла погодан за спољашњу употребу. Када користите буњеве за проширење, потребно их је одмотати како се кабл не би прегрејао.

x) Ако се електрични алат користи у влажним просторијама или на отвореном, дозвољено је да га користите само ако је прикључен на напajaње, колто са струјним заштитником $\leq 30\text{ mA}$. Коришћење електричних алата без заштитног ПДУ смањује ризик од струјног удара.

и) Ручни ел. Алат држите само за изоловане површине за хватање, јер током рада прибор за сечење или бушење може доћи у контакт са скривеном жицом или каблом за напajaње алата.

3. Безбедност лица

a) Када користите електричне алате, будите пажљиви и опрезни, обратите максималну пажњу на активност коју тренутно обављате. Фокусирајте се на посао. Не користите алату за бирање ако сте уморни или под утицајем дрога, алкохола или лекова. Чак и тренутна непажња при коришћењу електричних алата може довести до озбиљних повреда. Током рада г. немојте јести, пити или пушити са алатом.

b) Користити заштитну опрему. Увек носите заштиту за очи. Користите заштитну опрему која одговара врсти посла који обављате. Заштитна опрема како што је респиратор, неклизајућа заштитна обућа, покривала за главу или заштита за уши која се користи у складу са радним условима смањује ризик од повреда.

c) Избегавајте ненамерно укључивање алата. Немојте носити алате који су прикључени на електричну мрежу, преко прекидача или ојачана. Уверите се да је прекидач или ојачан у положају "искључено" пре повезивања на електричну мрежу. Ношење алата са ојачаном на прекидачу или укључивање утицача алата у утичницу са укљученим прекидачем може изазвати озбиљне повреде.

d) Уклоните све кључеве и алате за подешавање пре него што укључите алат. Кључ или алат који остају причвршћени за део електричног алата који се котрља може изазвати телесне повреде.

e) Увек одржавајте стабилан став и равнотежу. Радите само тамо где можете безбедно доћи. Никада не потпунојте сопствену снагу. Немојте користити електричне алате ако сте уморни.

f) Обуците се прикладно. Носите радну одећу. Не носите широку одећу или накит. Уверите се да ваша кожа, одећа, рукавице или било који други део вашег тела не приућу превише близу ротирајућим или вучним деловима електричног алата.

g) Повежите уређај за сакупљање прашине. Ако алат има могућност повезивања уређаја за сакупљање или усавање прашине, уверите

се да је правилно повезан и да се користи. Употреба ових уређаја може ограничити и опасности које настају од прашине.

x) Чврсто стегните радни предмет. Користите стопларски шкрипац или стеге да држите део који се обрађује.

и) Не користите електричне алате ако сте под утицајем алкохола, дрога, лекова или других наркотика или супстанци које изазивају зависност.

j) Овај уређај није намењен за употребу од стране лица (укључујући децу) са смањеним физичним, чулним или менталним способностима, или недостатком искуства и знања, осим ако им је дат надзор или упутства о употреби уређаја од стране особе одговорне за њихову сигурност.

Деца морају бити под надзором како би се осигурало да се не играју са уређајем.

4. Употреба електричних алата и њихово одржавање

a) Ел. увек искључите алат. мреже у случају било каквог проблема током рада, пре сваког чишћења или одржавања, током сваког просељења и након завршетка радова! Никад не ради сл. алат ако је на било који начин оштећен.

b) Ако алат почне да емитује необичан звук или мирис, одмах преините са радом.

c) Немојте проатретити електрични алат. Електрични алати ће радити боље и безбедније ако њима рукујете на начин за који су дизајнирани. Користите праве алате за посао. Прави алат ће боље и сигурније обавити посао за који је дизајниран.

d) Не користите електричне алате који се не могу безбедно укључити и искључити помоћу контролног прекидача. Коришћење таквих алата је опасно. Неисправне прекидаче мора поправити овлашћени сервис.

e) Искључите алат из извора напajaња пре обављања било каквог подешавања, замене прибора или одржавања. Ова мера спречава ризик од случајног покретања.

f) Очиштите и чувајте некоришћене електричне алате тако да буду ван домаћаша деце и неовлашћених лица. Електрични алати могу бити опасни у рукама неискусних корисника. Чувајте електричне алате на сувом и безбедном месту.

g) Одржавајте електричне алате у добром стању. Редовно проверавајте поравнање покретних делова и њихову покретљивост. Проверите да ли има оштећења на заштитним опколпцима или другим деловима који могу да угрозе безбедно функционисање електричног алата. Ако је алат оштећен, проверите да ли је правилно поправљен пре него што га поново употребите. Новије повреде настају због лоше одржавања електричних алата.

x) Држите алате за сечење оштрим и чистим. Правилно одржавани и наоштрени алати олакшавају рад, смањују ризик од повреда и опростивају контролу рада. Употреба доданих опреме која није наведена у упутству за употребу може оштетити алат и узроковати повреду.

и) Користите електричне алате, прибор, алате за рад и сл. у складу са овим упутствима и на начин који је прописан за одређене електричне алате, узимајући у обзир дате услове рада и врсту обављеног посла. Коришћење алата у сврхе које нису оне за које је намењен може довести до опасних ситуација.

5. Употреба акумулаторских алата

a) Пре него што убаците батерију, уверите се да је прекидач у положају "О-искључено". Уметане батерије у укључени алат може изазвати опасне ситуације.

b) За пуњење батерија користите само пуњаче које је прописано произвођач. Коришћење пуњача за другу врсту батерије може довести до оштећења батерије и пожара.

c) Користите само батерије дизајниране за дати алат. Употреба других батерија може изазвати повреде или пожар.

d) Када се батерија не користи, држите је даље од металних предмета као што су стезаљке, кључеви, завртњи и други мали метални предмети који би могли да доведу до повезивања једног контакта батерије са другим. Кратки спој батерије може изазвати повреду, опекотине или пожар.

e) Пажљиво рукујте акумулаторима. У случају непажљивог руковања, акумулатор може да исури хемијску супстанцу. Избегавајте контакт са супстанцом и ако контакт и даље дође, оперите захваћено подручје млазом текуће воде. Ако вам хемикалија доспе у очи, одмах потражите медицинску помоћ. Хемикалија батерије може изазвати озбиљне повреде.

6. Услуга

a) Не мењајте делове алата, не вршите сами поправке или на други начин ометајте конструкцију алата. Алат нека поправља квалификовано особље.

b) Било каква поправка или модификација производа без одобрења наше компаније је недопустива (може проузроковати повреду или оштећење корисника).

c) Електричне алате увек нека поправља овлашћени сервисни центар. Користите само оригиналне или препоручене резервне делове. Ово ће осигурати сигурност вас и вашег алата.

ДОДАТНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

Молимо прочитајте ова безбедносна упутства пре употребе и пажљиво их чувајте.

! - Овај симбол указује на опасност од повреда или оштећења уређаја.

! Непоштовање упутстава у овом приручнику може довести до повреда.

! Уређај је усклађен са важећим техничким прописима и стандардима.

Овај уређај је погодан као довод компримованог ваздуха за пумпе за надување гума, пухаче и са одговарајућим прикључцима за надување балона итд. Користите производе само како је описано и за наведене примене. Чувajte ова упутства на безбедном месту. Када проследите овај производ другим људима, приложите све документе уз њега. Било која друга употреба осим предвиђене је забрањена и може бити опасна. Оштећења настала услед непоштовања упутстава или неправилне употребе нису покривена гаранцијом и произвођач није одговоран за њих. Овај уређај је намењен за кућну употребу и не сме се користити у комерцијалне или индустријске сврхе.

Компресор није намењен за континуирану или неограничену комерцијалну употребу и може се користити само у сувим просторијама. Произведени компримовани ваздух није погодан као ваздух за дисање. Забрањена је употреба у експлозивном окружењу и усмеравање пиштоља на компримовани ваздух према људима. Преоостали ризици

Чак и уз правилну употребу овог уређаја, увек постоји одређени преостали ризик који се не може искључити. Тип и дизајн опреме могу укључивати следеће потенцијалне опасности:

- Корисник заборави да користи заштиту за слух.

- Корисник отвара вентил а да уређај није прикључен на црево за ваздух.

- Компримовани ваздух је усмерен на људе или животиње.

- Животињске честице прљавштине и прашине улазе у очи или лице.

- Струјни удар када додирнете неизоловане електричне компоненте.

Непоштовање упутстава у упутству за употребу може довести до других преосталих ризика услед неправилне употребе.

Упозорење: Стварне емисије вибрација током употребе могу се разликовати од вибрација наведених у упутству за употребу произвођача. Ово може бити због следећих утицајних фактора, који се морају узети у обзир пре или током сваке употребе:

- Да ли се уређај правилно користи?

- Да ли је то права врста материјала за рад?

- Да ли је опрема у исправном стању?

- Да ли су ручке или опционе вибрирајуће ручке инсталиране и правилно причвршћене на опрему?

Ако током употребе осетите нелагодност или промену боје коже на рукама, одмах прекините са радом. Правите одговарајуће паузе. Ако не направите адекватне паузе, може доћи до синдрома вибрације руку. Требало би да процените фактор употребе према раду или употреби опреме и направите одговарајуће паузе. Ово ће значајно смањити фактор искоришћења током рада. Смањите своју изложеност вибрацијама. Одржавајте уређај према упутствима у упутству за употребу. Ако се уређај чешће користи, обратите се посебно продавцу и, ако је потребно, купите антивибрациони прибор (ручке). Не користите уређај на температурама $t = 5\text{ }^{\circ}\text{C}$ или ниже. Развити процедуру која ограничава напрезање вибрација.

Одређена количина загађења буком од ове опреме се не може избећи. Померите бучан посао на одобрено и постављено време. У зависности од надлежности, поштујте слободно време и ограничите радно време на најнеопходније. Заштиту за слух треба користити за своју личну заштиту и заштиту оних око вас.

■ Искључите довод компримованог ваздуха током одржавања.

■ Уређај користите само у областима за које је намењен!

■ Немојте преоптеретити уређај. Никада не користите водоник, кисеоник, угљен-диоксид или друге гасове под притиском за напајање овог алата јер то може довести до експлозије која може изазвати озбиљне повреде.

■ Редовно одржавајте и чистите уређај у складу са упутствима (погледајте поглавље „Чишћење/нега“).

■ Никада не користите бензин или друге запаљиве течности за чишћење ваздушног алата! Варнице могу запалити преостале паре унутар опреме за компримовани ваздух, што може довести до експлозије опреме за компримовани ваздух.

Увек користите ручицу за померање уређаја.

Никада не додирујте сам уређај!

ПАЖЊА! Кућиште компресора се може загрејати током употребе. Да бисте избегли опекотине, не додирујте вруће површине.

Никада не остављајте уређај без надзора када је укључен. Акумулирана топлота коју производи уређај може бити извор опасности. Овај компресор је опремљен заштитом од прегревања.

Ако мотор достигне температуру од $130\text{ }^{\circ}\text{C}$, заштита од прегревања га аутоматски искључује.

Ово ће омогућити да се мотор охлади и спречи оштећење. Када се мотор охлади, аутоматски се покреће. Овај прекид је нормалан и његова сврха је да заштити мотор. Овај процес ће се понављати сваки пут када мотор поново достигне $130\text{ }^{\circ}\text{C}$. Користите само у затвореном простору.

УПОЗОРЕЊЕ! Компресор може да се покрене без упозорења!

Искључите опрему за компримовани ваздух из

довода ваздуха након сваке употребе и када није у употреби. Немојте користити опрему за компримовани ваздух ако цури или јој је потребна поправка.

Одржавајте радно место чистим и добро осветљеним. Неред недовољно осветљење радног места може довести до незгода. Одржавање чистог и добро осветљеног омогућиће вам бољу контролу над вашом опремом, посебно у непредвиђеним околностима.

Уређај нека поправља само квалификовани стручњаци који користе оригиналне резервне делове. Ово ће заштитити уређај. Држите децу и друге особе даље од уређаја током употребе. Сметње могу узроковати да изгубите контролу над својим уређајем.

Носите одговарајућу одећу. Не носите широку одећу или накит. Држите косу, одећу и рукавице даље од покретних делова. Широка одећа, накит или дуга коса могу да се закаче за покретне делове.

У случају неочекиваног квара компресора, спустите окидач и уређај.

Пре употребе уређаја са компримованим ваздухом и током његове употребе, редовно користите сифон за кондензат или црево са одводом кондензата (воде).

ПАЖЊА! Нежељени систем компримованог ваздуха може смањити ефикасност ваше опреме. Никада не окрећите уређај са компримованим ваздухом на себе или на друге људе или животиње. У супротном постоји опасност од повреде.

Увек пратите сва безбедносна упутства која се налазе на компресору.

Уверите се да улаз компресора никада није блокиран и да проток ваздуха никада није блокиран.

Искључите уређај и извучите утикач из утичнице како бисте спречили случајно укључивање.

Немојте дозволити да вас ометају док радите са уређајем.

Никада не користите компресор на температури испод 5 °Ц.

Излаз мора увек бити на дохват руке.

■ ПАЗЊА! Манометар није калибрисан! Након надувавања, проверите притисак ваздуха калибрисаним уређајем.

- Користите заштитну опрему против буке, прашина и вибрација !!!

САЧУВАЈТЕ ОВА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА !!!

ОПИС (А)

Одмах након распакивања проверите да ли су сви делови испоручени и да ли је производ у савреном стању. Никада не користите производ ако је неисправан.

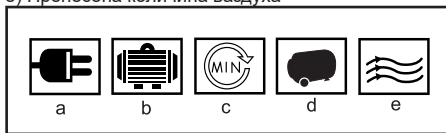
- 1 Облога
- 2 Транспортна ручка
- 3 Црево за ваздух са брзом спојницом

- 4 ОН/ОФФ прекидач
- 5 Црево са прикључком за вентил
- 6 Манометар
- 7 Додатак за вентилатор
- 8 Закошени универзални додатак А
- 9 Уређај за надувавање гума
- 10 Лопта игла
- 11 Причвршћивање вентила
- 12 Прикључак за одводни вентил
- 13 Вијчани продужетак вентила
- 14 Прикључак за одвод
- 15 Додатни прилог
- 16 Закошени универзални додатак Б

Пиктограми

Пиктограми наведени на паковању производа:

- a) Вредности снаге
- b) Улазна снага
- c) Број обртаја у празном ходу
- г) Запремина посуде под притиском
- e) Пренесена количина ваздуха



УПОТРЕБА И РАД

АСИСТ алати и машине су намењени само за кућну или хоби употребу.

Произвођач и увозник не препоручују коришћење ове машинерије у екстремним условима и под великим оптерећењем.

Сви други додатни захтеви морају бити предмет договора између произвођача и купца.

Пре употребе

Користите компресор само у сувим и добро проветреним просторијама. Прашина, киселине, дим, експлозивни или запаљиви гасови не смеју бити присутни у просторији.

Проверите да ли су сви делови уређаја у савреном стању. ▽

Проверите да ли је расположиви мрежни напон компатибилан са напоном предвиђеним за рад компресора.

Немојте користити дугачке каблове за напајање.

Поставите компресор на гумене ноге пре употребе.

Напомена: Лампица прекидача означава мрежни прикључак и не показује рад пумпе.

Покренути

Укључивање и искључивање компресора
За укључивање, поставите прекидач за укључивање/искључивање (4) у положај I. Да бисте искључили, поставите прекидач за укључивање/искључивање (4) у положај 0.

Прављење везе (погледајте слику B)

ПАЖЊА! У ту сврху искључите уређај. Држите спојницу да спречите повреду услед повратног ударца црева. Повежите назув ваздушног алата са цревом за ваздух компресора (3). Да бисте искључили ову везу, повуците уназад брзу спојницу црева за ваздух (3).

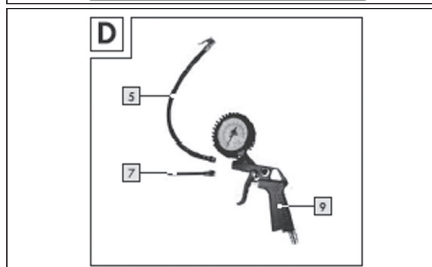
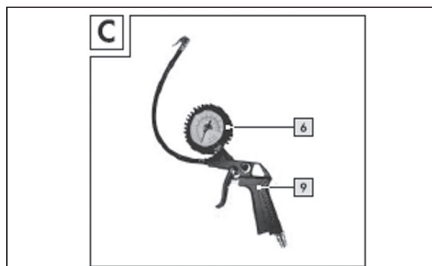
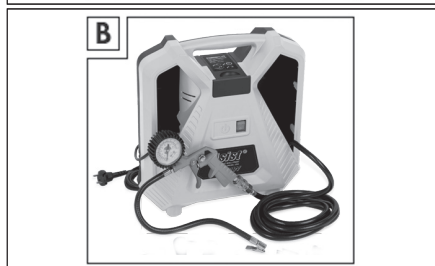
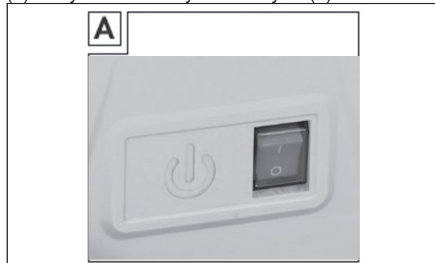
Коришћење уређаја за надувавање гума (погледајте слику Ц)

Уређај за надувавање гума на компримовани ваздух (9) се користи за надувавање аутомобилских гума, а када се користи са одговарајућим прибором и за надувавање и регулисање гума за бицикле, гумене чамце, ваздушне душеке, лопте, итд. **ПАЖЊА!** Манометар (6) није калибрисан! Након надувавања, проверите притисак ваздуха калибрисаним уређајем.

Користећи пиштољ за дување (погледајте слику Д) Уређај за надувавање гума (9) се такође може користити за чишћење рупа и запрљаних површина и алата када се користи као пиштољ за дување.

За ову операцију, прво одвојите црево од продужетка вентила (5).

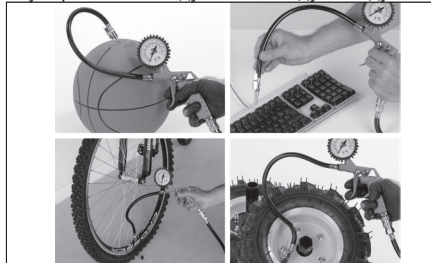
Сада повежите пумпу за напухавање (7) са пумпом за напухавање гума (9).



Коришћење скупа прилога

Комплет за проширење вам омогућава да користите пумпу за напухавање гума на следеће додатне начине:

- а) Надувавање кугли помоћу игле за куглу (10).
- б) Прикључак вентила (11) омогућава надувавање бициклистичких гума.
- ц) Надувавање базена, ваздушних душека или чамаца помоћу додатног прикључка (15).
- г) надувавање ствари помоћу вијчаног вентила (нпр. чамци) коришћењем вијчаног вентила (13).
- е) Испуштање великих количина. У ту сврху користите продужетак за испуштање вентила (12).
- ф) Два закошена универзална наставка (8/16) се могу користити за надувавање ваздушних душека.



Чишћење/Нега

Напомена: Препоручујемо чишћење уређаја одмах након сваке употребе. Искључите га из електричне мреже пре чишћења.

Да бисте избегли опекотине, прво проверите да ли је уређај потпуно охлађен.

Не користите детерџенте или раствараче за чишћење.

Спречите улазак воде у уређај.

Отпустите притисак са уређаја пре чишћења.

Ово радите са уређајем за надувавање гума који користите као пиштољ за издувавање и

активирате окидач док више не исцури ваздух. Напомена: Чувајте компресор на сувом и безбедном месту. Прозрачите уређај и све прикључене ваздушне алате пре складиштења.

Овај уређај не захтева одржавање. Напомена: Никада не отварајте уређај. Све поправке мора да обави овлашћени сервис или служба за кориснике. Ако дође до било које од следећих грешака, урадите следеће: Искључите уређај из било ког извора напајања. Оставите уређај да се охлади и сачекајте неко време да се преостала енергија неутралише. Увек проверите да ли је опрема у безбедном радном стању.

СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

Називни напон: 230 В прибл. 50 Хз
Називна снага: 1,1 кВ
Тип операције: С3 15% 10 мин.
Брзина компресора: 3550 о/мин.
Радни притисак: максимално 8 бара
Тхеор. усисни капацитет: 180 л/мин.
Ниво буке Лпа: 75,2 дБ (А)
Несигурност Кпа: 3 дБ (А)
Ниво звучне снаге Лва: 95,2 дБ (А)
Несигурност Ква: 3 дБ (А)
Гарантовано
ниво звучне снаге: 97 дБ (А)
Врста заштите: ИП20
Тежина уређаја: око 5,8 кг
Измерена вредност одговара: ИСО 2151
Емисија буке мерена према стандарду ИСО 2151

Тип рада С 3-15% - 10 мин.: С3 = Рад са прекидима без ефекта покретања. У року од 10 минута, τ максимално време рада је 15% (1,5 мин.).

Предузмите одговарајуће мере да заштитите свој слух!

Користите заштиту за слух кад год ниво звучног притиска пређе 80 дБ (А).

Упозорење: Вредност вибрација током стварне употребе електричног ручног алата може се разликовати од декларисане вредности у зависности од начина на који се алат користи и следећих околности: Користите метод иде на струју алата и врсте материјала који се сече или буши, стања алата и начина одржавања, исправности избора коришћеног прибора и обезбеђивања њихове оштрине и доброг стања, чврстоће хватања дршке, употребе антивибрационих уређаја, погодности коришћења ел. алата за намену за коју су пројектовани, поштујући процедуре рада према упутствима произвођача.

Ако се овај алат користи на неодговарајући начин,

може изазвати синдром тремора руку и рамена.

Упозорење: За појашњење, потребно је узети у обзир ниво вибрација у специфичним условима употребе у свим режимима рада, као што је време када је ручни алат искључен поред времена рада и када је у стању мировања и не не обављати посао. Ово може значајно смањити нивое изложености током радног циклуса.

Смањите ризик од удара, користите оштра длета, бушилице итд.

Држите алат у складу са овим упутствима и уверите се да је темељно подмазан.

Инвестирајте у додатке против вибрација када редовно користите алат.

Не користите алат на температурама испод 10 °Ц.

Планирајте свој посао тако да завршите свој посао. алати који производе високе вибрације раширене током неколико дана.

Измене резервисане.

ЗАШТИТА СРЕДИНЕ ЗА ПРАРАДУ ОТПАДА



Електрични алати, прибор и паковање треба да буду испоручени за еколошки прихватљиво рециклирање.

Не бацајте електрични алат у кућни отпад! Према Европској ВЕЕЕ директиви ((2012/19/ЕЦ) о старој електричној и електронској опреми и њеном усклађивању са националним законима, неупотребљиви електронски алати морају се предати на месту куповине сличних алата, или у доступним сабирним центрима намењеним за прикупљање и одлагање електронских алата биће сакупљени, растављени и испоручени ради поновне процене прихватљиве за животну средину.

ГАРАНЦИЈА

У приложеном материјалу ћете наћи спецификацију услова гаранције.

Датум производње

Датум производње је укључен у производни број наведен на етикети производа.

Производни број има формат ОРД-ИИ-ММ-СЕРИ где је ОРД број поручбине, ИИ је година производње, ММ је месец производње, СЕРИ је серијски број производа.

ZÁRUČNÍ LIST - CZ

Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. Wetra ČR a.s. 24 měsíční záruku od data prodeje. Životnost baterie je 6 měsíců od data prodeje. Záruční podmínky se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
2. Záruka se nevztahuje na opotřebení výrobku způsobené jeho obvyklým používáním. To znamená, záruka se nevztahuje na uhlíky, mazací tuky, pryžová těsnění na pohyblivých částech výrobku či běžné opotřebení pohyblivých částí, apod. Vzhledem k tomu, že nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
3. V případě, že bude uplatněna zákazníkem záruka na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickými poškozeními, zásahem nepovolane osoby a přirozeným opotřebením, může toto být důvodem pro zamítnutí reklamace.
4. Dovozece ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem. Používejte výrobek výhradně v souladu s přiloženým návodem k použití.
5. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítko prodejce a podpis prodávajícího. Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
6. Doporučujeme nářadí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopíí). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek doporučujeme zasílat v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
7. Reklamaci uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo nářadí zakoupili, případně v autorizovaném servisu uvedeném v tomto návodě.
8. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovaného výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, je možné sjednat mimozáruční opravu, která bude provedena v domluveném termínu a na náklady majitele výrobku.
9. Společnost Wetra ČR a.s. nabízí zákazníkům možnost prodloužení záruky až na 36 měsíců. K získání nároku na tuto prodlouženou záruku nad rámec zákonné záruční doby (24 měsíců) je nutné splnit následující podmínky:
 - a) Před vypršením zákonné záruční lhůty si nechat funkční výrobek bezplatně prohlédnout v autorizovaném servisu. Plně funkční výrobek musí být doručen do servisního střediska v období od 21 měsíců do 24 měsíců od data nákupu výrobku.
 - b) K této bezplatné záruční prohlídce za účelem prodloužení záruční doby je zákazník povinen se prokázat originálem tohoto záručního listu potvrzeného prodejcem. V záručním listu musí být čitelně uvedeno datum koupě výrobku, typové označení a sériové číslo výrobku. Současně se záručním listem je nutné předložit originál stvrzenky o koupi zboží.
 - c) Plně funkční výrobek musí být doručen k servisní prohlídce čistý a kompletní t.z. včetně všech součástí a příslušenství.
 - d) Po provedení servisní prohlídky bude zákazníkovi v záručním listu potvrzen nárok na bezplatnou prodlouženou záruku o jeden rok.
 - e) Dopravu ze servisu k zákazníkovi zajišťuje výrobce na náklady zákazníka.



Výrobek:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Datum prodeje:

Záznamy opravy:

*Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list. Vyrobeno pro RS-WETRA Group v PRC.
Sběrné místo pozáručního servisu:*

RS-WETRA Group, servis nářadí ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník
www.wetra-xt.com/servis

ZÁRUČNÍ LIST - SK

Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. ASIST poskytujete spol. Wetra ČR a.s. 24 mesiacov záruku od dátumu predaja. Životnosť batérie je 6 mesiacov od dátumu predaja. Záručné podmienky sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie výrobku spôsobené jeho obvyklým používaním. To znamená, záruka sa nevzťahuje na uhlíky, mazacie tuky, gumové tesnenia na pohyblivých častiach výrobku či bežné opotrebovanie pohyblivých častí, a pod. Vzhľadom na to, že náradie ASIST je určené iba pre domáce - hobby použitie, výrobca ani dovozca neodporúčajú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
3. V prípade, že bude uplatnená zákazníkom záruka na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením, môže toto byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.
4. Dovožca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborným zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom.
5. V prípade uplatnenia reklamácie odporúčame predložiť doklad, ktorým zákazník preukáže zakúpenia výrobku, kde býva vyznačené: dátum predaja, typové označenie výrobku, sériové číslo, pečiatku predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu rýchlejšieho vybavenia reklamácie a ľahšiu identifikáciu výrobku odporúčame nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
6. Odporúčame náradie zasielať do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (eventuálne kópií). Z vyššie uvedených dôvodov odporúčame priložiť vyplnený záručný list. Výrobok odporúčame zasielať v pevnom obale (Odporúčame pôvodný obal uspokojený priamo na výrobok), zabránite tým prípadnému poškodeniu pri transporte.
7. Reklamáciu uplatníte u predajcov, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili, prípadne v autorizovanom servise uvedenom v tomto návode.
8. Pokiaľ bude servisným technikom pri kontrole reklamovaného výrobku zistené, že závada bola spôsobená nesprávnym použitím výrobku a reklamácia bude teda zamietnutá, je možné dojednať mimozáručnú opravu, ktorá bude vykonaná v dohodnutom termíne a na náklady majiteľa výrobku.
9. Spoločnosť Wetra ČR a.s. ponúka zákazníkovi možnosť predĺženia záruky až na 36 mesiacov. Na získanie nároku na túto predĺženú záruku nad rámec zákonnej záručnej doby (24 mesiacov) je nutné splniť nasledovné podmienky:
 - a) Pred uplynutím zákonnej záručnej lehoty si nechať funkčný výrobok bezplatne prezrieť v autorizovanom servise. Píne funkčný výrobok musí byť doručený do servisného strediska v období od 21 mesiacov od 24 mesiacov od dátumu nákupu výrobku.
 - b) K tejto bezplatnej záručnej prehliadke za účelom predĺženia záručnej doby je zákazník povinný sa preukázať originálom tohto záručného listu potvrdeného predajcom. V záručnom liste musí byť čitateľne uvedený dátum kúpy výrobku, typové označenie a sériové čísla výrobku. Súčasne so záručným listom je nutné predložiť originál potvrdenky o kúpe tovaru.
 - c) Píne funkčný výrobok musí byť doručený k servisnej prehliadke čistý a kompletný t.z. vrátane všetkých súčastí a príslušenstva.
 - d) Po vykonaní servisnej prehliadky bude zákazníkovi v záručnom liste potvrdený nárok na bezplatnú predĺženú záruku o jeden rok. e) Dopravu zo servisu k zákazníkovi zaisťuje výrobca na náklady zákazníka.



Výrobok:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Dátum predaja:

Záznamy opravovne:

Doporučujeme pri uplatnení reklamácie predložiť doklad o kúpe výrobku alebo prípadne záručný list.

Výrobené pre **RS-WETRA Group** v PRC.

Zberné miesto pozáručného servisu:

RS-WETRA Group, servis náradí ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník
www.wetra-xt.com/servis

JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - H

A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkájú termékre a Wetra ČR a.s. társaság 12 hónap garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva. Garancia 12 hónap nem számít, sérült a nem megfelelő kezelés vagy kopás ellentétes utasításokat. Az akkumulátor élettartama 6 hónap a vásárlás napjától.
2. A jótállás nem vonatkozik a termék szokásos használatából eredő kopására. Ez azt jelenti, hogy a jótállás nem vonatkozik a szénre, kenőzsírok, gumi tömítések a termék mozgatható részeiben vagy a mozgatható alkatrészek gyakori kopására, E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek térítés mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importőr nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek közt, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károokra, amelyeket szakszerűtlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avatatlan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importőr, sem az értékesítő nem felel a szakszerűtlen használat és kezelés okozta károkért.
6. A reklamáció érvényesítése esetén be kell mutatni azt a bizonylatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonylaton szerepelnie kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszám, az értékesítőhely pecsétje és az eladó aláírása. A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekében, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kíséző dokumentáció része.
7. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendszeren kitöltött beszerzési bizonylattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelni a garanciális levezet is. A termékét kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggátoljuk a sérülését a szállítási folyamatban.
8. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vagy a szerszám megvásárlásra került.
9. A jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a berendezés, vagy a szerszám javítás alatt volt.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles megfizetni, amennyiben kéri a javítást.
11. A Wetra ČR a.s. társaság ügyfelei számára akár 36 hónapra növeli a garanciális időszakot. A törvény által meghatározott garanciális időn (12 hónap) felüli meghosszabbított garanciára való jogosultság megszerzéséhez a következő feltételeket kell teljesíteni:
 - a) A törvény által meghatározott garanciális idő lejártá előtt szakszervízben átnézetni a funkcionális terméket, amit ingyen biztosítunk. Teljesen működőképés termék kell szállítani a szolgáltató központ közötti időszakban 10 hónapról 12 hónapra a vásárlás napjától.
 - b) A garanciális idő meghosszabbítása érdekében elvégzett ingyenes garanciális ellenőrzésnél az ügyfél köteles bemutatni ezen garancialevél eladó által igazolt eredeti példányát. A garancialevélben olvashatóan szerepelnie kell a termék vásárlása időpontjának, a termék típusjelölésének és sorozatszámának. A garancialevél mellett be kell mutatni a termék megvásárlását igazoló bizonylat eredetijét.
 - c) Teljesen működőképés terméket tisztán és komplett állapotban, azaz az összes alkatrészszel és tartozékkal együtt kell átadni az ellenőrzésre.
 - d) A szervízben elvégzett ellenőrzés után az ügyfél számára a garancialevélben igazoljuk az tartó ingyenes meghosszabbított garanciára való jogosultságát.
 - e) Közlekedési szolgáltatás az ügyfél által az importőrnek az ügyfelet terheli.



Termék:

Típus:

Sorozatszám:

Bélyegző és aláírás:

Eladás dátuma:

Szervis bejegyzése:

*A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!
A **RS-WETRA Group** részére gyártva P.R.C.-ben. A garancián túli javítások gyűjtőhelye, importőr:*

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

Garancijski pogoji SLO

1. Družba Wetra ČR a.s. za izdelke znamke ASIST zagotavlja garancijo v trajanju 12 mesecev od datuma nakupa. 12-mesečna garancija ne velja v primeru večjih poškodb zaradi obrabe ali nepravilnega rokovanja v skladu z navodili za uporabo. Življenjska doba baterije je 6 mesecev od dneva nakupa.
2. Garancija vključuje brezplačno popravilo ali zamenjavo okvarjenih – poškodovanih delov.
3. Glede na to, da je orodje ASIST namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo, proizvajalec in dobavitelj ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ali za podjetniško dejavnost.
4. Garancije ni moč uveljavljati za škodo in napake nastale zaradi nepravilne uporabe, preobremenitve, uporabe neprimernega orodja, mehanskih poškodb, nepooblaščenega popravila in obrabe.
Prav tako garancija ne krije škode, ki je nastala zaradi uporabe orodja za namen, za katerega ni bilo predvideno.
5. Dobavitelj ali prodajalec ne odgovarjata za škodo nastalo zaradi nestrokovnega ravnanja s tem izdelkom.
6. V primeru uveljavljanja garancije priporočamo predložitev dokazila, s katerim stranka dokaže nakup izdelka in na katerem so označeni: datum prodaje, tipska oznaka izdelka, serijska številka izdelka, žig prodajalne in podpis prodajalca.
Zaradi hitrejšega reševanja reklamacij in enostavnejše identifikacije izdelka priporočamo izpolnitev garancijskega lista, ki sestavlja spremljajočo dokumentacijo.
7. Priporočamo, da se orodje v popravilo preda pooblaščenemu serviserju skupaj s priloženimi dokumenti (lahko tudi kopijami). Iz zgoraj navedenih razlogov priporočamo priložitev izpolnjenega garancijskega lista. Izdelek pošiljajte v trdni embalaži (priporočamo prvotno embalažo, ki je prilagojena prav temu izdelku). Tako boste preprečili morebitne poškodbe med prevozom.
8. Reklamacijo uveljavljajte pri prodajalcu, kjer ste napravo ali orodje kupili.
9. Garancija se podaljša za čas, ko je bil izdelek na garancijskem popravilu.
10. V kolikor bo med servisnim pregledom reklamiranega izdelka, s strani serviserja ugotovljeno, da je bila okvara povzročena zaradi nepravilne uporabe izdelka in bo s tem reklamacija izdelka zavrnjena, se popravilo opravi na stroške lastnika, in sicerle v primeru, da bo zanj zaprosil.
11. Družba Wetra ČR a.s. strankam ponuja možnost podaljšanja garancije do 36 mesecev. Da bi bili upravičeni do tega podaljšanja garancije zunaj zakonskega garancijskega roka (12 mesecev), je potrebno izpolniti naslednje pogoje:
 - a) Pred iztekom zakonsko določenega garancijskega roka morate delujoči izdelek prinesiti na brezplačni pregled na pooblaščen servis v 10 do 12 mesecih od datuma nakupa izdelka.
 - b) Na brezplačnem garancijskem pregledu za podaljšanje garancijskega roka je stranka dolžna predložiti originalno potrdilo in garancijo potrjeno s strani prodajalca. V garancijskem listu morajo biti čitljivo zapisani datum nakupa izdelka, tipska oznaka in serijska številka izdelka. Skupaj z originalnim garancijskim listom je potrebno predložiti tudi originalni račun nakupa.
 - c) Popolnoma funkcionalni izdelek mora biti na servisni pregled dostavljen čist in v celoti, vključno z vsemi deli in priborom.
 - d) Po servisnem pregledu bo stranki v garancijskem listu potrjen zahtevek za brezplačno podaljšano garancijo za eno leto.
 - e) Prevoz naprave s servisa k stranki zagotavlja proizvajalec strankine stroške.Izdelek:



Izdelek:

Tip:

Serijska številka:

Žig in podpis:

Datum prodaje:

Vpisi servisa:

Pri uveljavljanju reklamacije priporočamo predložitev dokazila o nakupu oziroma garancijski list.
Izdelano za RS-WETRA Group v PRC.

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

Warunki gwarancyjne PLO

1. Na podany produkt marki ASIST firma Wetra ČR a.s. udziela 12 miesięcznej gwarancji, liczonej od daty sprzedaży. Gwarancja 12 miesięcy nie dotyczy rzeczy uszkodzonych poprzez zużycie lub nieprawidłową manipulację, niezgodną z instrukcją obsługi. Żywotność baterii wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Niniejsza gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę wadliwych, uszkodzonych części.
3. W związku z tym, że narzędzie ASIST jest przeznaczone do domowego - hobbystycznego użycia, producent i dystrybutor nie zalecają używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach oraz do czynności w ramach działalności gospodarczej.
4. Gwarancja nie może zostać uznana w stosunku do szkód i usterek spowodowanych przez niefachowe obchodzenie się, przeciążenie, użycie niewłaściwego osprzętu, uszkodzenie mechaniczne, działanie niepowołanej osoby oraz naturalne zużycie.
5. Gwarancja nie dotyczy również uszkodzeń powstałych z powodu innego użycia produktu, niż użycie, do którego jest on przeznaczony.
6. Dystrybutor ani sprzedawca nie odpowiadają za szkody spowodowane niefachowym obchodzeniem się i niefachową obsługą tego produktu.
7. W przypadku skorzystania z reklamacji, zalecamy przedłożyć dokument, którym klient poświadczy zakup produktu, w którym wyszczególniono: datę sprzedaży, oznaczenie rodzajowe produktu, numer seryjny, pieczętkę sklepu i podpis sprzedającego. W celu szybszego rozpatrzenia reklamacji i łatwiejszej identyfikacji produktu polecamy wypełnić kartę gwarancyjną, która jest elementem załączonej dokumentacji.
8. Zalecamy przelać narzędzie do naprawy gwarancyjnej wraz z załączonym dowodem zakupu produktu (ewentualnie razem z kopią).
9. Z wyżej podanych powodów zalecamy załączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Produkt prześlij solidnie zapakowany (polecamy oryginalne opakowanie, przystosowane bezpośrednio do produktu) - zapobiegiesz w ten sposób ewentualnemu uszkodzeniu przy transporcie.
10. Z reklamacji skorzystaj u sprzedawców, u których kupiłeś produkt lub narzędzie.
11. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas, w którym produkt lub narzędzie jest naprawiane.
12. Jeżeli przy kontroli reklamowanego produktu zostanie przez technika serwisowego ustalone, że usterka była spowodowana nieprawidłowym użyciem produktu, przez co reklamacja zostanie odrzucona, naprawa zostanie przeprowadzona na koszt właściciela produktu i to jedynie w przypadku, kiedy o taką naprawę wniesie.



11. Firma Wetra ČR a.s. oferuje klientom możliwość przedłużenia gwarancji aż do 36 miesięcy. Aby uzyskać prawo do tej przedłużonej gwarancji ponad ramę obowiązującego okresu gwarancyjnego (12 miesięcy) konieczne jest spełnienie następujących warunków:
 - a) Przed wygaśnięciem ustawowego terminu gwarancji należy oddać działający produkt na bezpłatny przegląd do autoryzowanego serwisu. W pełni działający produkt musi być doręczony do ośrodka serwisowego w okresie od 10 do 12 miesięcy od daty kupna produktu.
 - b) Dodatkowo do bezpłatnego przeglądu gwarancyjnego, w celu przedłużenia okresu gwarancyjnego, klient jest zobowiązany okazać oryginał niniejszej karty gwarancyjnej potwierdzonej przez sprzedawcę. W karcie gwarancyjnej musi być podana czytelna data zakupu produktu, oznaczenie rodzajowe i numery seryjne produktu. Jednocześnie z kartą gwarancyjną należy przedłożyć oryginał potwierdzenia zakupu produktu.
 - c) W pełni działający produkt musi zostać doręczony do przeglądu gwarancyjnego czysty i kompletny, to znaczy włącznie ze wszystkimi elementami i osprzętem.
 - d) Po przeprowadzeniu przeglądu serwisowego w karcie gwarancyjnej zostanie potwierdzone prawo do bezpłatnego przedłużenia gwarancji o jeden rok.
 - e) Transport z serwisu do klienta zapewnia producent na koszt klienta.

Produkt:

Typ:

Numer seryjny:

Pieczętka i podpis:

Data sprzedaży:

Zapisy serwisu:

Przy korzystaniu z reklamacji zalecamy przedłożyć dokument potwierdzający zakup produktu lub ewentualnie kartę gwarancyjną. Wyprodukowano dla **RS-WETRA Group** w PRC.

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

GARANTIESCHEIN - DE

Garantiebedingungen

1. Auf dieses Produkt Marke ASIST gewährt die Gesellschaft Wetra ČR a.s., 24 Monate Garantie seitdem Verkaufsdatum. Die Garantie von 24 Monaten bezieht sich nicht auf die durch Verschleiß oder unsachgemäße Handhabung beschädigten Sachen. Im Widerspruch mit der Gebrauchsanweisung. Lebensdauer der Batterien beträgt 6 Monate seit dem Verkaufsdatum.
2. Diese Garantie umfasst kostenlose Reparatur oder Austausch der defekten- beschädigten Teile.
3. Mit Rücksicht darauf, dass das Werkzeug ASIST nur für Hausverwendung und Hobby Verwendung vorgesehen ist, empfiehlt der Hersteller und Importeur das Werkzeug nicht in extremen Bedingungen oder für Unternehmung zu benutzen.
4. Die Garantie kann nicht für Schäden und Defekte verwendet werden, die durch unsachgemäße Handhabung, Überlastung, Verwendung vom ungeeigneten Zubehör, mechanische Schäden, unbefugte Benutzung und natürlichen Verschleiß verursacht werden. Die Garantie gilt auch nicht für Schäden, die durch die nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts entstehen.
5. Importeure und Verkäufer sind nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Bedienung dieses Produkts entstehen.
6. Im Reklamationsfall empfehlen wir Ihnen den Nachweis zu erbringen, womit der Kunde den Kauf des Produkts beweist, mit folgenden Angaben: das Verkaufsdatum, die Produkttypbezeichnung, die Seriennummer, der Firmenstempel und Unterschrift des Verkäufers. Wir empfehlen zur schnelleren Bearbeitung von Reklamationen und zur leichteren Identifizierung des Produkts den Garantieschein erfüllen zu lassen, der zum Bestandteil der Begleitdokumentation gehört.
7. Wir empfehlen das Werkzeug zu einer Garantiereparatur mit einem beigelegten Kaufbeleg (oder Kopien) zu senden. Aus den oben genannten Gründen empfehlen wir Ihnen den ausgefüllten Garantieschein beizufügen. Senden Sie das Produkt in einer festen Verpackung. (Wir empfehlen eine dem Produkt angepasste Originalverpackung) um mögliche Transportschäden zu vermeiden.
8. Reklamation machen Sie bei den Verkäufern geltend, bei denen Sie das Produkt oder das Werkzeug beschaffen haben.
9. Die Garantiezeit verlängert sich um die Zeit, in der sich das Produkt oder das Werkzeug im Garantieservice befinden.
10. Wenn ein Servicetechniker die Reklamation des beanstandeten Produkts prüft und stellt fest, dass der Defekt durch eine falsche Verwendung des Produkts verursacht wurde und der Anspruch daher zurückgewiesen wird, erfolgt die Reparatur auf Kosten des Eigentümers des Produkts nur auf Anfrage.
11. Die Gesellschaft Wetra ČR a.s. bietet den Kunden die Möglichkeit der Garantieverlängerung bis auf 36 Monate. Um diese verlängerte Garantie über den Rahmen der gesetzlichen Garantiezeit (24 Monate) zu beanspruchen, sind folgende Bedingungen zu erfüllen:
 - a) Lassen Sie ein funktionsfähiges Produkt vor dem Ablauf der gesetzlichen Gewährleistungsfrist bei einem autorisierten Service unentgeltlich überprüfen. Ein voll funktionsfähiges Produkt muss zwischen 21 Monaten und 24 Monaten ab Kaufdatum an das Servicecenter geliefert werden.
 - b) Zu dieser kostenlosen Garantieprüfung zwecks Verlängerung der Garantiezeit ist der Kunde verpflichtet das vom Verkäufer bestätigte Original dieses Garantiescheins nachzuweisen. Der Garantieschein muss das Kaufdatum des Produkts, die Typenbezeichnung und die Seriennummer des Produkts deutlich beinhalten. Gleichzeitig mit dem Garantieschein ist ein Original der Quittung über den Warenkauf zu belegen.
 - c) Ein voll funktionsfähiges Produkt muss in einem sauberen und vollständigen Zustand zur Servicekontrolle geliefert werden, d. h. einschließlich aller Komponenten und Zubehörteile.
 - d) Nach der Servicekontrolle wird dem Kunden im Garantieschein den Anspruch auf eine einjährige kostenlose Garantieverlängerung bestätigt.
 - e) Den Transport vom Service zum Kunden wird der Hersteller auf Kosten des Kunden organisieren



Produkt:

Typ:

Seriennummer:

Stempel und Unterschrift:

Verkaufsdatum:

Aufzeichnungen des Services:

*Wir empfehlen bei Beanspruchung der Reklamation einen Beleg über den Produktkauf oder den Garantieschein vorzulegen. Hergestellt für **RS-WETRA Group** in PRC.
Sammelstelle für den Service nach Ablauf der Garantiezeit:*

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

ZÁRUČNÍ LIST - HR

Jamstveni uvjeti

1. Na navedeni proizvod marke ASIST, tvrtka Wetra ČR a.s. pruža jamstvo od 24 mjeseca od datuma prodaje. Jamstvo od 24 mjeseca se ne odnosi na opremu oštećenu habanjem ili neispravnim rukovanjem u suprotnosti s uputama za uporabu. Vijek trajanja baterije je 6 mjeseci od datuma prodaje.
2. Ovo jamstvo uključuje besplatni popravak ili izmjenu pokvarenih - oštećenih dijelova.
3. S obzirom da su alati ASIST namijenjeni samo za kućnu ili hobi uporabu, proizvođač i uvoznik ne preporučaju koristiti ovaj alat pod posebno teškim uvjetima te za djelatnost poslovanja.
4. Jamstvo se ne može primijeniti na štete i kvarove uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja, pretjeranog opterećenja, primjenom neispravne dodatne opreme, mehaničkim oštećenjem, rukovanjem neovlaštene osobe i normalnim trošenjem. Jamstvo se također ne odnosi na oštećenja zbog neke druge primjene proizvoda nego za koju je isti namijenjen.
5. Uvoznik kao ni prodavač ne odgovaraju za štete uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja ili rada s ovim proizvodom.
6. U slučaju primjene reklamacije preporučamo predočiti račun o kupnji, kojim kupac dokazuje da je proizvod kupio i na kojem je naznačeno: datum prodaje, tipska oznaka proizvoda, serijski broj, pečat prodavaonice i potpis prodavača. Kako bi se reklamacija što je moguće prije riješila i jednostavnije identifikacije proizvoda, preporučamo popuniti jamstveni list koji je u sastavu prateće dokumentacije.
7. Preporučamo vam da alat koji šaljete na popravak tijekom jamstva dostavite zajedno s računom o kupnji proizvoda (eventualno kopiju). Zbog gore navedenih razloga preporučamo priložiti popunjeni jamstveni list. Proizvod šaljite čvrstom pakiranju (preporučamo izvorno pakiranje prilagođeno izravno za proizvod), tako će se spriječiti eventualno oštećenje tijekom transporta.
8. Reklamaciju primijenite kod prodavača od kojih ste proizvod ili alat kupili.
9. Jamstveni rok se produljuje za razdoblje tijekom kojega su proizvod ili alat bili na jamstvenom popravku.
10. Ako servisni tehničar tijekom kontrole proizvoda koji reklamirate utvrdi da je kvar uzrokovan uslijed nepravilne uporabe proizvoda te ukoliko reklamacija neće biti prihvaćena, popravak će se izvršiti na trošak vlasnika proizvoda jedino ako će isti to zahtijevati.
11. Tvrtka Wetra ČR a.s. svojim kupcima nudi mogućnost produljenja jamstva čak na 36 mjeseci. Za dobivanje produljenja jamstva iznad okvira zakonskog jamstvenog roka (24 mjeseca) moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:
 - a) Prije isteka zakonskog jamstvenog roka funkcionalan proizvod dopremite besplatno pregledati u ovlaštenom servisu. Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u ovlašteni servis u razdoblju od 21 mjeseci do 24 mjeseca od datuma kupnje proizvoda.
 - b) Za ovaj besplatan jamstveni pregled u svrsi produljenja jamstvenog roka kupac je obavezan predočiti original ovog jamstvenog lista potvrđenog od strane prodavača. U jamstvenom listu čitljivo mora biti naveden datum kupnje proizvoda, tipska oznaka i serijski broj proizvoda. Istodobno sa jamstvenim listom potrebno je predočiti original potvrde o kupnji robe.
 - c) Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u servis na pregled u čistom i cjelovitom stanju, uključujući sve dijelove i opremu.
 - d) Poslije servisnog pregleda kupac će u jamstveni list dobiti potvrdu da ima pravo na besplatno produljenje jamstva za jednu godinu.
 - e) Prijevoz iz servisa kupcu osigurava proizvođač na troškove kupca.



Proizvod:

Tip:

Serijski broj:

Pečat i potpis:

Datum prodaje

Zapisi sa popravka:

Za potrebe primjene reklamacije preporučamo predočiti dokaz o kupnji proizvoda ili eventualno jamstveni list.

*Proizvedeno za **RS-WETRA Group** u PRC.*

Sabirni mjesto servisa poslije isteka jamstva:

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

WARRANTY CARD - EN

Warranty Conditions

1. The company Wetra ČR a.s., grants a guarantee of 24 months from the date of purchase for the above stated product. The battery service life is 6 months from the date of purchase. The warranty conditions are governed by the Civil Code.
2. The warranty does not cover wearing of the product caused by its usual use. This means that the warranty does not cover carbons, lubricants, rubber sealing on moving parts of the product or co on wear of moving parts, etc.
With respect to the fact that the ASIST tools are designed for domestic use only, i.e. hobby use, the manufacturer or the importer do not reco end to use this equipment under extreme conditions and for business activities.
3. If the customer claims damages and defects caused by improper handling, overloading, use of incorrect accessories, mechanical damages, unauthorized repairs and natural wear, this may be the reason for rejection of the claim.
4. The importer or the seller are not liable for damages caused by improper handling and operation of this product. Use the product only in accordance with the attached instructions for use.
5. In the case of a complaint, we reco end to submit a document which proves that the customer has purchased the product, which is indicated by: date of purchase, type designation, serial number, stamp and signature of the seller. To settle the claim faster and identify the product more easily, we reco end to have the Warranty Card filled. The Warranty Card is a part of the accompanying documentation.
6. We reco end to send the power tool to our warranty repair centre with an inserted prove of purchase (or its copy).
Due to above stated reasons, we reco end to attach a filled-in Warranty Card. We reco end to send the power tool in a solid packaging (e.g. the original packaging designed for the product) to prevent possible damages during transport.
7. Raise your claim at the seller, where you have purchased the product or the power tool, or in an authorized service centre specified in this manual.
8. If our service technician finds out during inspection of the claimed product that the defect was caused by incorrect use of the product and thus the claim will be rejected, a non-warranty repair may be agreed upon and scheduled for performance. Such non-warranty repair will be performed at the expenses of the owner of the product.
9. The company Wetra ČR a.s., offers a warranty extension up to 36 months to its customers. To be entitled for such extended warranty beyond the standard warranty period (24 months), the following conditions must be met:
 - a) Before the expiration of the statutory warranty period, the product must be checked in an authorized service centre (free of charge). The fully functional product must be delivered to the service centre in the period from 21 months to 24 months since the date of purchase.
 - b) For the purpose of this free warranty inspection in order to extend the warranty period, the customer must present the original of this Warranty Card signed by the seller. The date of purchase of the product, its type designation and serial number must be legibly written in the Warranty Card. Together with the Warranty Card, the original receipt of purchase must also be presented.
 - c) The fully functional product must be delivered for inspection as clean and complete, i.e. including all components and accessories.
 - d) After the service inspection is done, the entitlement for a warranty period extended by one year free of charge is validated in the Warranty Card.
 - e) The transport from the service centre to the customer is provided by the manufacturer at customer's expenses.



Product:

Type:

Serial Number:

Stamp and Signature:

Date of Sale:

Service centre notes:

When raising a claim, we reco end to provide proof of purchase declaring the purchase of the product, or to provide the respective Warranty Card. Manufactured for **RS-WETRA Group** in PRC.

Collection point for the after-warranty service:

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

BON DE GARANTIE- FR

Conditions de garantie

1. Wetra ČR a.s., accorde une garantie de 24 mois sur le produit de la marque ASIST, à compter de la date d'achat. Les batteries ont une durée de vie de 6 mois, à compter de la date d'achat. Les conditions de garanties sont régies par les dispositions relatives du code civil.
- 2 La garantie ne couvre pas l'usure du produit provoqué par une utilisation normale du produit. Cela signifie que la garantie ne s'applique pas aux charbons, lubrifiants, les joints caoutchouc des pièces mobiles du produit ni à l'usure normale des pièces mobiles etc. Vu que les outils ASIST sont conçus pour un usage domestique ou bricoleur, le fabricant et le fournisseur déconseillent d'utiliser cet outil dans des conditions extrêmes ou dans le cadre d'une activité entrepreneuriale.
3. La réclamation du produit en raison de l'endommagement ou du défaut du produit suite à un traitement inapproprié, une utilisation excessive ou incorrecte, un endommagement mécanique, l'intervention d'une personne non autorisée ou l'usure normale peut être rejetée.
4. Ni le fabricant ni le vendeur ne seront tenus responsable pour les dommages entraînés par un traitement ou une opération inappropriée du produit. Utilisez le produit en stricte conformité avec le mode d'emploi fourni.
5. Si vous souhaitez appliquer la garantie, nous vous conseillons de présenter une preuve d'achat sur laquelle sera indiqué : la date d'achat, la désignation du type de produit, le numéro de série, le cachet du magasin et la signature du vendeur. Pour accélérer le processus de réclamation et faciliter l'identification du produit, nous vous conseillons de faire remplir le bon de garantie qui fait partie de la documentation d'origine.
6. En plus du produit, il est conseillé d'envoyer à l'atelier de réparation correspondant aussi le reçu (ou son copie) attestant l'achat du produit. Pour ces raisons, nous vous conseillons de joindre un bon de garantie rempli. Il est recommandé d'envoyer le produit dans un emballage solide (si possible, l'emballage original, conçu pour le produit), afin d'éviter tout dommage au cours du transport.
7. La réclamation doit être déposée chez le vendeur qui vous a vendu le produit ou les outils, ou auprès du centre de service autorisé, indiqué dans le présent mode d'emploi.
8. Si, pendant le contrôle du produit réclamé, le technicien de service constate que le défaut a été provoqué par une mauvaise utilisation du produit et, par conséquent, refuse la réclamation, il est possible d'arranger une réparation en dehors de la garantie, qui sera effectuée dans un délai convenu et aux frais du propriétaire du produit.
9. La société Wetra ČR a.s., permet à ses clients de prolonger la garantie jusqu'à 36 mois. Pour obtenir le droit à la prolongation de la garantie au-delà de la durée de garantie définie par la loi (24 mois), il faut remplir les conditions suivantes :
 - a) Faire inspecter le produit, gratuitement, dans un centre de service autorisé avant l'expiration du délai de garantie. Un produit pleinement opérationnel doit être livré au centre de service autorisé pendant la période de 21 - 24 mois depuis la date d'achat du produit.
 - b) Pour effectuer cette inspection gratuite en vue de prolonger la garantie, le client doit fournir l'original du présent bon de garantie confirmé par le vendeur. Dans le bon de garantie doit être indiqué, de manière lisible, la date d'achat du produit, la désignation du type de produit et les numéros de série du produit. En plus du bon de garantie, il faut fournir l'original du reçu d'achat du produit.
 - c) Un produit pleinement fonctionnel envoyé pour l'inspection technique doit être propre et complète, c'est-à-dire avec toutes les pièces et tous les accessoires.
 - d) Suite à l'inspection technique, il sera indiqué dans le bon de garantie que le client avait obtenu le droit à la prolongation de la garantie d'un an supplémentaire.
 - e) Le transport du produit depuis le centre de service au client est assuré par le fabricant aux frais du client.



Produit :

Type :

Numéro de série :

Cachet et signature :

Date de vente :

Notes du centre de réparation :

Il est recommandé de fournir un reçu d'achat du produit ou le bon de garantie en déposant la réclamation.

Créé pour **RS-WETRA Group** en PRC.

Point de collecte pour les services fournis après l'expiration de la garantie :

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

CERTIFICATO DI GARANZIA - IT

Condizioni di garanzia

1. La società Wetra ČR a.s., concede per il prodotto specificato del marchio ASIST una garanzia di 24 mesi a decorrere dalla data di vendita. La durata della batteria è di 6 mesi a decorrere dalla data di vendita. Le condizioni di garanzia sono disciplinate dalle pertinenti disposizioni del Codice civile.
2. La garanzia non si applica all'usura del prodotto causata dal suo normale utilizzo. In altri termini, la garanzia non si applica ai carboni, grassi, alle guarnizioni di gomma sulle parti mobili del prodotto o alla normale usura delle parti mobili ecc.
Considerando che l'utensile ASIST è destinato solo all'uso domestico – hobbistica, il produttore né l'importatore consigliano di utilizzare l'utensile in condizioni estreme e per attività commerciali.
3. Nel caso in cui venga applicato dal cliente il diritto di garanzia per danni e difetti causati dall'uso improprio, dal sovraccarico, dall'uso di accessori non addatti, dai danni meccanici, dall'intervento non autorizzato e dall'usura naturale, può essere il motivo per respingere il reclamo.
4. L'importatore né il venditore sono responsabili per danni causati da manipolazione e utilizzo impropri del prodotto. Utilizzare il prodotto solo in conformità con le istruzioni per l'uso allegate.
5. In caso di reclamo si consiglia di fornire un documento, con il quale il cliente dimostra l'acquisto del prodotto dove di solito viene indicato: la data di vendita, la designazione del tipo del prodotto, il numero di serie, il timbro del negozio e la firma del venditore. Per un disbrigo del reclamo più rapido e per un'identificazione del prodotto più facile si consiglia di farsi compilare il certificato di garanzia, il quale fa parte della documentazione di accompagnamento.
6. Si consiglia di inviare l'utensile per una riparazione di garanzia con un certificato di acquisto allegato (eventualmente una sua copia). Per i motivi sopra indicati si consiglia di allegare il certificato di garanzia compilato. Si consiglia di inviare il prodotto in un imballo solido (si raccomanda l'imballo originale adattato direttamente sul prodotto) per evitare eventuali danni durante il trasporto.
7. Presentare il reclamo presso il venditore, da cui il prodotto o il dispositivo è stato acquistato, eventualmente presso un centro di assistenza elencato nelle presenti istruzioni.
8. Se, ispezionando il prodotto contestato, il tecnico dell'assistenza rileva che il difetto è stato causato dall'utilizzo improprio del prodotto e il reclamo quindi sarà respinto, si può concordare una riparazione fuori garanzia, la quale verrà eseguita alla data concordata e alle spese del proprietario del prodotto.
9. La società Wetra ČR a.s., offre ai clienti la possibilità di estendere la garanzia fino ai 36 mesi. Per beneficiare di tale garanzia estesa oltre il periodo di garanzia legale (24 mesi) devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:
 - a) Far ispezionare gratuitamente il prodotto funzionale presso un centro di assistenza prima della scadenza del periodo della garanzia legale. Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato al centro di assistenza nel periodo dal mese 21 al mese 24 a decorrere dalla data d'acquisto.
 - b) Il cliente è tenuto a presentare il certificato di garanzia originale autenticato dal venditore all'ispezione gratuita di garanzia al fine di estendere il periodo di garanzia. Il certificato di garanzia deve contenere una specificazione leggibile della data di acquisto del prodotto, della designazione di tipo e del numero di serie del prodotto. Oltre al certificato di garanzia è necessario presentare la ricevuta originale del prodotto.
 - c) Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato per l'ispezione dell'assistenza pulito e completo, i.e. compresi tutti i componenti e accessori.
 - d) Dopo l'ispezione dell'assistenza il cliente riceverà una conferma del diritto a una garanzia gratuita estesa per un anno.
 - e) Il produttore provvede al trasporto dal centro di assistenza al cliente a spese del cliente.



Prodotto:

Tipo:

Numero di serie:

Timbro e firma:

Data di vendita:

Annotazioni dell'officina di riparazione:

Quando si presenta un reclamo, si consiglia di presentare il certificato di acquisto del prodotto o eventualmente il certificato di garanzia. Prodotto per **RS-WETRA Group** in PRC.

Punto di raccolta dell'assistenza post-garanzia:

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

CERTIFICADO DE GARANTÍA - ES

Condiciones de garantía

1. La compañía Wetra ČR a.s., proporciona para el producto ASIST descrito anteriormente una garantía de 24 meses a partir de la fecha de venta.

La duración de la batería es de 6 meses a partir de la fecha de venta. Las condiciones de la garantía se rigen por las disposiciones pertinentes del Código Civil.

2 La garantía no cubre el desgaste causado por el uso normal del producto. Es decir, la garantía no se aplica a los carbones, grasas lubricantes, sellos de goma en las partes móviles del producto o al desgaste normal de las partes móviles, etc.

Como la herramienta ASIST está destinada solo para uso doméstico - hobby, ni el fabricante ni el importador recomiendan usar esta herramienta en condiciones extremas y para actividades comerciales.

3. En caso de que el cliente reclame la garantía por daños y defectos causados por un manejo inadecuado, sobrecarga, uso de accesorios incorrectos, daños mecánicos, utilización por personas no autorizadas y desgaste natural, ésta puede ser una razón para rechazar el reclamo.

4. Ni el importador ni el vendedor son responsables de los daños causados por el manejo y manipulación incorrectos de este producto. Utilice el producto solo de acuerdo con el manual de instrucciones adjunto.

5. En caso de una reclamación, recomendamos presentar un documento que compruebe la compra del producto por parte del cliente, donde se indique: fecha de compra, designación del tipo de producto, número de serie, sello de la tienda y firma del vendedor. Para procesar quejas de manera más rápida y para identificar el producto más fácilmente, le recomendamos rellenar el certificado de garantía, que forma parte de la documentación original.

6. Recomendamos que envíe la herramienta para reparación en garantía junto con el comprobante de compra (o su copia).

Por las razones anteriores, recomendamos adjuntar el certificado de garantía rellenado. Recomendamos enviar el producto en un embalaje resistente (recomendamos el embalaje original adaptado directamente al producto) para evitar daños durante el transporte.

7. Realice una reclamación en el distribuidor donde compró el producto o la herramienta, o en un centro de servicio autorizado que figura en este manual.

8. Si el técnico de servicio descubre durante la inspección del producto reclamado que el defecto fue causado por el uso incorrecto del producto y, por lo tanto, el reclamo es rechazado, es posible solicitar una reparación fuera de garantía, que se llevará a cabo en el momento acordado y a cargo del propietario.

9. La compañía Wetra ČR a.s., ofrece a los clientes la opción de extender la garantía hasta 36 meses. Para calificar para esta garantía extendida más allá del período de garantía legal (24 meses), se deben cumplir las siguientes condiciones:

a) Haga inspeccionar la funcionalidad del producto de forma gratuita en un centro de servicio autorizado antes de que expire el período de garantía legal.

Se debe entregar un producto totalmente funcionante al centro de servicio dentro de un período de 21 a 24 meses a partir de la fecha de compra.

b) Para esta inspección de garantía gratuita con el fin de extender el período de garantía, el cliente está obligado a presentar el original de este certificado de garantía confirmado por el vendedor. La fecha de compra del producto, la designación del tipo y el número de serie del producto deben ser claramente legibles en el certificado de garantía. Junto con el certificado de garantía, es necesario presentar el recibo original de la compra de productos.

c) El producto debe ser entregado completamente funcionante, limpio y completo, es decir incluidos todos los componentes y accesorios, para la inspección de servicio.

d) Después de la inspección de servicio, se confirmará al cliente en el certificado de garantía el derecho a una garantía extendida gratuita por un año.

e) El transporte desde el servicio al cliente será provisto por el fabricante a cargo del cliente



Producto:

Tipo:

Número de serie:

Sello y firma:

Fecha de venta:

Notas del centro de reparaciones:

Al presentar una queja, le recomendamos que presente un comprobante de compra del producto o posiblemente un certificado de garantía. Hecho para el **RS-WETRA Group** en pRC.

Punto de recogida post servicio de garantía:

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

ГАРАНЦИЈСКИ ЛИСТ - SRB

Услови гаранције

1. За поменути АСИСТ производ компанија обезбеђује Ветра ЦР а.с. Гаранција 24 месеца од датума продаје. Век трајања батерије је 6 месеци од датума продаје. Услови гаранције су регулисани релевантним одредбама Грађанског законика.
2. Гаранција не покрива хабање производа узроковано нормалном употребом. То значи да гаранција не покрива угљенике, масти за подмазивање, гумене заптивке на покретним деловима производа или нормално хабање покретних делова итд. Пошто су АСИСТ алати намењени само за кућну - хоби употребу, ни произвођач ни увозник не препоручујемо коришћење овог алата у екстремним условима и за пословне активности.
3. У случају да купац потражује гаранцију за оштећења и недостатке узроковане нестручним руковањем, преоптерећењем, употребом неисправан прибор, механичка оштећења, интервенција неовлашћене особе и природно хабање, ово може бити разлог за одбијање тужбе.
4. Ни увозник ни продавац нису одговорни за штету проузроковану неправилним руковањем и руковањем овим производом. Користите производ искључиво у складу са приложеним упутствима за употребу.
5. У случају рекламације, препоручујемо да предочите документ којим купац може доказати куповину производа, где се чува означено: датум продаје, ознака типа производа, серијски број, печат продавнице и потпис продавца. Две за брже решавање рекламације и лакшу идентификацију производа, препоручујемо да попуните гарантни лист, који је део пратеће документације.
6. Препоручујемо слање алата на поправку у гаранцију са уметнутим доказом о куповини производа (евентуално копијом). Из горе наведених разлога, препоручујемо да приложите попуњен гарантни лист. Препоручујемо слање производа у чврстом паковању (препоручујемо оригинално паковање прилагођено директно производу), то ће спречити могућа оштећења током транспорта.
7. Поднесите рекламацију код продавца код којег сте купили производ или алат, или у наведеном овлашћеном сервисном центру у овом приручнику.
8. Ако сервисер провери рекламирани производ и утврди да је квар проузрокован неправилна употреба производа и рекламација ће стога бити одбијена, могуће је уговорити вангарантни поправак, који ће се извршити у уговореном року и о трошку власника производа.
9. Ветра ЦР а.с. нуди купцима могућност продужења гаранције до 36 месеци. Да бисте се квалификовали за ову продужену гаранцију изван законског гарантног рока (24 месеца), морају бити испуњени следећи услови:
 - а) Пре истека законског гарантног рока, однесите функционални производ на бесплатну проверу у овлашћеном сервису. Потпуно функционалан производ мора бити испоручен сервисном центру у року од 21 до 24 месеца од датума куповине производа.
 - б) За овај бесплатни гаранцијски преглед у циљу продужења гарантног рока, купац је дужан да предочи оригинал овог гарантног листа који је потврдио продавац. Датум куповине производа и ознака типа морају бити јасно наведени у гарантном листу и серијски бројеви производа. Уз гарантни лист потребно је приложити оригинални рачун за куповину робе.
 - ц) Потпуно функционалан производ мора бити испоручен сервисној инспекцији чист и комплетан, тј. укључујући све компоненте и прибор.
 - д) Након сервисног прегледа, купац ће имати право на бесплатну продужену гаранцију у гарантном листу за годину дана.
- д) Превоз од сервиса до купца врши произвођач о трошку купца.



ПРОИЗВОД:

Тип:

Серијски број:

Печат и потпис:

Датум продаје:

Евиденција сервисне радње:

Препоручујемо да приликом рекламације доставите доказ о куповини производа или гарантни лист. Произведено за РС-ВЕТРА групу у НРК.

**Место преузимања после гаранцијског сервиса:
РС-ВЕТРА Груп, сервис алата АСИСТ
Кампус Мораволен, Јаначкова 760/4, 796 01 Јесеник
ввв.ветра-кт.цом/сервице**

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EU DECLARATION OF CONFORMITY - č. 7

a) **Identifikační údaje o osobě pověřené sestavením technické dokumentace:**

Obchodní firma: WETRA ČR a.s.
Sídlo: Veselská 699, 199 00 Praha 9
IČO: 264 79 541

b) **Popis elektrického (strojního) zařízení:**

Název: Elektrický kuffíkový kompresor
Výrobní označení: CQB180D-1
Obchodní označení: AE7C110DN-2

Určeno pro spotřebitelské / domácí použití: Plnění vzduchem menších vybraných produktů.
Pro spotřebitelské využití.

c) **Odkaz na harmonizované normy:**

EN 62841-1	EN 55014-1	EN 62321-3-1	EN 62321-7-1
EN 1012	EN 55014-2	EN 62321-4	EN 62321-7-2
	EN 61000-3-2	EN 62321-5	EN ISO 17075
	EN 61000-3-3	EN 62321-6	I

d) **Odkaz na specifikace a právní předpisy:**

Zákon č. 90/2016 Sb. o posuzování shody stanovených výrobků při jejich dodávání na trh v platném znění.

Nařízení vlády č. 118/2016 Sb., o posuzování shody elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí při jejich dodávání na trh (Směrnice 2014/35/EU).

Nařízení vlády č. 117/2016 Sb., o posuzování shody výrobků z hlediska elektromagnetické kompatibility při jejich dodávání na trh (Směrnice 2014/30/EU).

Nařízení vlády č. 176/2008 Sb. o technických požadavcích na strojní zařízení v platném znění (Směrnice 2006/42/ES).

Nařízení vlády č. 119/2016 Sb. o posuzování shody jednoduchých tlakových nádob při jejich dodávání na trh (Směrnice 2014/29/EU).

Zákon č. 22/1997 Sb. o technických požadavcích na výrobky v platném znění.

Nařízení vlády č. 481/2012 Sb. o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (Směrnice 2011/65/EU v platném znění).

Výše uvedené strojní zařízení splňuje veškerá příslušná ustanovení směrnice 2006/42/ES včetně dalších výše specifikovaných evropských směrnic.

Dvojitěti roku, v němž byl stanovený výrobek opatřen označením CE: 23

Doplňující informace:

Shoda posouzena na základě výrobní a technické dokumentace. Výše popsaný předmět EU prohlášení o shodě je ve shodě s výše uvedenými nařízeními vlády. Toto EU prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce.

V Praze dne: 02.03.2023



Alexandr Herda

Technický ředitel

RS WETRA

GROUP

Asist®

Asist®
smart garden

NORDIX®
SHARP TOOLS

GIORI
MILANO - 1888

J.⊕.WRIGHT
SINCE 1878

MAURITZ®
GENÈVE

REPORTER